

MIRAGE *G4*



**MITSUBISHI
MOTORS**

Drive your Ambition

MANUAL DEL PROPIETARIO PARA
EL SMARTPHONE DISPLAY AUDIO



PRÓLOGO

Gracias por comprar un vehículo de Mitsubishi Motors.

Este manual de usuario es para el sistema MITSUBISHI AUDIO con Apple CarPlay y Android Auto que ofrece su vehículo Mitsubishi Motors.

En este manual se incluyen las instrucciones de funcionamiento de los siguientes sistemas.

- Audio
- Teléfono con manos libres
- Apple CarPlay
- Android Auto
- Navegación
- Reconocimiento de voz

Lea atentamente este manual para garantizar un funcionamiento seguro del sistema MITSUBISHI AUDIO.

- Debido a posibles cambios en las especificaciones y al equipamiento opcional, es posible que algunas secciones de este manual no se apliquen a su vehículo.
- Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual son las vigentes en el momento de la impresión. Mitsubishi Motors se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño en cualquier momento sin previo aviso.
- No retire este manual del vehículo cuando lo venda. El siguiente usuario del sistema puede necesitar el manual.

© 2023 Mitsubishi Motors Corporation

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del Propietario puede ser reproducida o almacenada en un sistema de recuperación, o transmitida en cualquier forma, o por cualquier medio, electrónico, mecánico, de fotocopia, de grabación o de otro tipo, sin el permiso previo por escrito de Mitsubishi Motors Corporation.

Tabla de contenido

Introducción	1
Cómo empezar	2
Sistema de audio	3
Teléfono con manos libres	4
Información	5
Navegación (si está incluida)	6
Reconocimiento de voz	7
Guía de resolución de problemas	8
Índice	9

1 Introducción

Cómo usar este manual	1-2
Para un funcionamiento seguro	1-2
Símbolos de referencia	1-2
Ilustraciones de pantalla	1-2
Información de seguridad	1-3
Información reglamentaria	1-3
Número de aprobación de radio e información	1-3

Marcas registradas	1-4
Licencias	1-4
Licencias de software	1-4
Unidad de control telemático (si está incluida)	1-4

CÓMO USAR ESTE MANUAL

Este manual utiliza palabras especiales, símbolos, íconos e ilustraciones organizadas por funciones.

Consulte los siguientes puntos y familiarícese con ellos.

PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO

ADVERTENCIA

Se utiliza para indicar la presencia de un peligro que podría causar la muerte o lesiones personales graves. Para evitar o reducir el riesgo, los procedimientos deben seguirse con precisión.

PRECAUCIÓN

Se utiliza para indicar la presencia de un peligro que podría causar lesiones personales leves o moderadas o daños a su vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, hay que seguir cuidadosamente los procedimientos.

NOTA:

Indica los elementos que le ayudan a entender y maximizar el rendimiento de su vehículo. Si no se tienen en cuenta, pueden provocar una avería o un mal funcionamiento.

SÍMBOLOS DE REFERENCIA



INFORMACIÓN:

Indica información necesaria para el uso eficiente de su vehículo o accesorios.



Página de referencia:

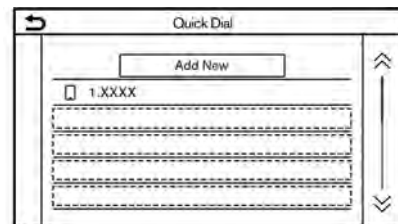
Esto indica el título y la página a la que debe referirse.

< >:

Esto indica un botón en el panel de control o en el volante.

[]:

Indica una tecla/elemento que aparece en la pantalla.



ILUSTRACIONES DE PANTALLA

- Las ilustraciones de este manual son representativas de varios modelos y pueden no coincidir con el diseño y las especificaciones de su vehículo.
- Los íconos y elementos de menú que aparecen en la pantalla pueden abreviarse u omitirse en las ilustraciones de la pantalla cuando sea necesario. Los íconos y elementos de menú omitidos se describen como líneas punteadas, tal como se ilustra.

Este sistema está diseñado principalmente para ayudarle a mantener una conducción placentera como se indica en este manual. Sin embargo, usted, el conductor, debe utilizar el sistema de forma segura y adecuada. La información y la disponibilidad de los servicios pueden no estar siempre actualizadas. El sistema no sustituye a una conducción segura, correcta y legal.

Antes de utilizar el sistema, lea la siguiente información de seguridad. Utilice siempre el sistema como se indica en este manual.

ADVERTENCIA

- Para hacer funcionar el sistema, estacione primero el vehículo en un lugar seguro y ponga el freno de estacionamiento. El manejo del sistema mientras se conduce puede distraer al conductor y puede provocar un accidente grave.
- Extremar la precaución en todo momento para poder prestar toda la atención al funcionamiento del vehículo. Si el sistema no responde inmediatamente, tenga paciencia y mantenga los ojos en la carretera. Una conducción desatenta puede provocar un accidente con resultado de lesiones graves o de muerte.
- No confíe únicamente en la guía de ruta (si está incluida). Asegúrese siempre de que todas las maniobras de conducción son legales y seguras para evitar accidentes.

- **No desmonte ni modifique este sistema. Si lo hace, puede provocar accidentes, incendios o descargas eléctricas.**
- **Si observa algún objeto extraño en el hardware del sistema, derrama líquido en el sistema o nota que sale humo u olor del mismo, deje de utilizar el sistema inmediatamente y se recomienda que se ponga en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. Ignorar estas condiciones puede provocar accidentes, incendios o descargas eléctricas.**

PRECAUCIÓN

- Algunas jurisdicciones pueden tener leyes que limitan el uso de pantallas de vídeo mientras se conduce. Utilice este sistema solo donde sea legal hacerlo.
- Las condiciones de temperatura extremas [por debajo de -20°C y por encima de 70°C] podrían afectar al rendimiento del sistema.
- La pantalla puede romperse si se golpea con un objeto duro o afilado. Si la pantalla se rompe, no la toque. Hacerlo podría provocar una lesión.

NOTA:

No mantenga el sistema en funcionamiento con el motor detenido. Hacerlo puede descargar la batería del vehículo. Cuando utilice el sistema, mantenga siempre el motor en marcha.

NÚMERO DE APROBACIÓN DE RADIO E INFORMACIÓN

Para México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Modelo: AIVIL42P0/AIVIP33A0

Marca: Bosch



Apple, iPhone, iPod y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en Estados Unidos y otros países. Apple CarPlay es una marca comercial de Apple Inc. El uso del logotipo de Apple CarPlay significa que la interfaz de usuario de un vehículo cumple con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este vehículo ni de su cumplimiento de las normas de seguridad y reglamentarias. Tenga en cuenta que el uso de este producto con iPhone o iPod puede afectar al rendimiento inalámbrico.



Bluetooth® es una marca comercial propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y licenciada a Robert Bosch GmbH.

App Store

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en Estados Unidos y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

Siri

Siri es una marca de Apple Inc. registrada en Estados Unidos y otros países.

Google/Google Play/Android/Android Auto

Google, Google Play, Android, Android Auto y otras marcas son marcas comerciales de Google LLC.



Tecnología de radio HD fabricada bajo licencia de iBiquity Digital Corporation. Patentes de Estados Unidos y del extranjero. Para conocer las patentes, consulte <http://dts.com/patents>. HD Radio, Artist Experience y los logotipos HD, HD Radio y "ARC" son marcas registradas o marcas comerciales de iBiquity Digital Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

LICENCIAS DE SOFTWARE

- Licencias de software de fuente abierta
<https://oss.bosch-cm.com/mitsubishi.html>
- Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. El uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto está prohibido sin una licencia de Microsoft.

UNIDAD DE CONTROL TELEMÁTICO (si está incluida)

<http://opensourceautomotive.com/IC/tZ7T3eE6AiV4>

2 **Cómo empezar**

Botones de control y pantalla táctil	2-2
Botones del panel de control	2-2
Pantalla táctil	2-3
Interruptores en el volante	2-3
Terminal de entrada USB (Universal Serial Bus)	2-5
Sistema de arranque	2-5
Pantalla de inicio (si está incluida)	2-5
Funcionamiento básico	2-6
Selección de menú en la barra de inicio	2-6

Cómo ver y manejar la pantalla del MENÚ DE	
INICIO	2-7
Notificaciones por desplazamiento hacia abajo	2-8
Funciones desactivadas durante la conducción	2-9
Configuración del sistema	2-11
Menú de configuración	2-11
Configuración de conexiones	2-13

BOTONES DE CONTROL Y PANTALLA TÁCTIL

BOTONES DEL PANEL DE CONTROL

El panel de control está situado en el centro del tablero de instrumentos. Las funciones disponibles, los botones, etc. pueden variar según los modelos, las especificaciones y las versiones de software.

Botón	Función
<MENÚ>	Pulse para mostrar la pantalla del MENÚ DE INICIO.  "Cómo ver y manejar la pantalla del MENÚ DE INICIO" (P. 2-7)
<AUDIO>	Pulse para mostrar la pantalla de audio. Cuando se pulsa este botón mientras se muestra la pantalla de audio, aparece una pantalla para seleccionar una fuente de audio.  "Seleccionar la fuente de audio" (P. 3-8)
<  >	Según la pantalla, pulse para mostrar la pantalla anterior. Mantenga pulsado para salir de la sesión de reconocimiento de voz.  "Control por voz"
<  >	Pulse para cambiar entre la pantalla de día (brillante) y la pantalla de noche (oscura) y para ajustar el nivel de brillo de la pantalla. Mantenga pulsado el botón para apagar la pantalla. Vuelva a pulsar el botón para encender la pantalla.
<  /VOL>/<VOL/PULSAR  >	Presione para encender o apagar el sistema de audio. Gire para ajustar el volumen.
<  >/<  >	Utilice los botones para las operaciones de audio.  "Operaciones de audio" (P. 3-7)
<SINTONIZACIÓN/SONIDO DE PULSACIÓN>/<SONIDO DE PULSACIÓN/   >	Cuando aparezca una pantalla de menú, gire el dial para seleccionar elementos en la pantalla. Pulse para confirmar el elemento o ajuste seleccionado. El botón también puede utilizarse para operaciones de audio.  "Operaciones de audio" (P. 3-7) Modelos con sistema de navegación: Según los modelos, al girar el dial, se puede ajustar la escala del mapa en la pantalla de navegación.
<MAPA>	Pulse para mostrar el mapa de ubicación actual. Cuando se muestra una pantalla de mapa dividida, pulse este botón para mostrar la pantalla de mapa completa. Cuando está disponible, las guías de voz pueden repetirse manteniendo pulsado este botón.  "Pantalla de navegación" (P. 6-2)
<  >	Pulse para mostrar la pantalla del teléfono.  "Teléfono con manos libres"
<CÁMARA>	Consulte el manual del propietario del vehículo para obtener detalles del sistema de la pantalla.

PANTALLA TÁCTIL

La pantalla táctil está situada en el centro del tablero de instrumentos.

En la pantalla táctil aparecen diversos menús de funcionamiento e información. Toque las teclas y los íconos de la pantalla para su funcionamiento.

Pantalla de cristal líquido

La pantalla táctil es una pantalla de cristal líquido y debe manejarse con cuidado.

ADVERTENCIA

No desmonte nunca la pantalla. Algunas piezas utilizan una tensión extremadamente alta. Tocarlas puede provocar lesiones personales graves.

Características de la pantalla de cristal líquido:

- Si la temperatura en el interior del vehículo es especialmente baja, la pantalla permanecerá relativamente tenue o el movimiento de las imágenes puede ser lento. Estas condiciones son normales. La pantalla funcionará normalmente cuando el interior del vehículo se haya calentado.
- Algunos píxeles de la pantalla son más oscuros o brillantes que otros. Esta condición es una característica inherente a las pantallas de cristal líquido, y no es un mal funcionamiento.

- Es posible que quede un remanente de la imagen anterior en la pantalla. Esta quemadura de la pantalla es inherente a las pantallas de cristal líquido, y no es un mal funcionamiento.
- La pantalla puede distorsionarse debido a fuertes campos magnéticos.
- Dependiendo de la condición, el brillo puede ajustarse automáticamente para evitar que la pantalla se queme.

Mantenimiento de la pantalla:

Para limpiar la pantalla, utilice un paño seco y suave. Si es necesaria una limpieza adicional, utilice una pequeña cantidad de detergente neutro con un paño suave. Nunca rocíe la pantalla con agua o detergente. Humedezca primero el paño y luego limpie la pantalla.

PRECAUCIÓN

- Limpie la pantalla con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en la posición “OFF” (Apagado). Si se limpia la pantalla mientras el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están colocados en la posición “ON” (Encendido), puede producirse un funcionamiento involuntario.

- Para limpiar la pantalla, no utilice nunca un paño áspero, alcohol, bencina, diluyente o cualquier tipo de disolvente o papel de limpieza con un producto químico. Estos rayarán o deteriorarán el panel.
- No salpique la pantalla con ningún líquido, como agua o fragancia de coche. El contacto con el líquido provocará un mal funcionamiento del sistema.

INTERRUPTORES EN EL VOLANTE

Aquí solo se explican los interruptores del volante que pueden utilizarse para el sistema MITSUBISHI AUDIO. Para los interruptores que no se explican aquí, consulte el Manual del Propietario del vehículo. Las funciones e interruptores disponibles pueden variar según los modelos, las especificaciones y las versiones de software.

Interruptor	Función
<OK> (Dial de desplazamiento)	Desplácese para seleccionar un comando de voz mientras maneja el sistema de reconocimiento de voz.  "Control por voz" (P. 7-2) Presione para confirmar el comando de voz seleccionado durante el funcionamiento del sistema de reconocimiento de voz.
< ◀ / ▶ / ▶ >	Presione para cambiar de página mientras opera la pantalla del menú de reconocimiento de voz. Mantenga pulsado el lado izquierdo del interruptor para finalizar una sesión de reconocimiento de voz.  "Control por voz" (P. 7-2)
<  >	Presione el lado + o - del interruptor para ajustar el volumen.
<  > (HABLAR)	Pulse para utilizar el sistema de reconocimiento de voz. Mantenga pulsado para finalizar la sesión de reconocimiento de voz.  "Dar comandos de voz" (P. 7-2) Cuando Apple CarPlay o Android Auto están activos, mantener pulsado este interruptor iniciará una sesión de reconocimiento de voz de Siri o Google Assistant.  "Funcionamiento de Siri" (P. 5-6)  "Funcionamiento de Google Assistant™" (P. 5-9) Si su iPhone está conectado al sistema del vehículo a través de Bluetooth®, Siri Eyes Free puede activarse manteniendo pulsado este interruptor sin tener que activar Apple CarPlay.  "Siri Eyes Free" (P. 5-11) Si no hay ningún dispositivo Bluetooth® conectado y Apple CarPlay o Android Auto no están activos, se puede mostrar la pantalla de Dispositivos al mantener pulsado este interruptor.  "Configuración de los dispositivos" (P. 2-13)
<  >	Presione para responder a una llamada recibida, para finalizar una llamada activa o para leer un mensaje de texto recibido. Mantenga pulsado para rechazar una llamada entrante o para ignorar un mensaje de texto recibido. Cuando no se recibe ninguna llamada telefónica o cuando no hay ninguna llamada activa, al pulsar este interruptor aparecerá la pantalla del teléfono. Según las condiciones, mantener pulsado este interruptor iniciará una sesión de reconocimiento de voz para realizar una llamada telefónica.  "Teléfono con manos libres"
< ◀◀ >/< ▶▶ >	Este interruptor se puede utilizar para las operaciones de audio.  "Operaciones de audio" (P. 3-7)

TERMINAL DE ENTRADA USB (Universal Serial Bus)

⚠ ADVERTENCIA

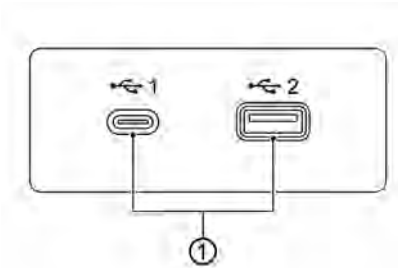
No conecte, desconecte o utilice el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo puede ser una distracción. Si se distrae, puede perder el control de su vehículo y provocar un accidente o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- No fuerce el dispositivo USB en el terminal de entrada USB. Insertar el dispositivo USB inclinado o boca abajo en el terminal de entrada puede dañar el terminal de entrada. Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado correctamente en el terminal de entrada USB.
- No agarre la tapa del terminal de entrada USB (si está incluida) cuando saque el dispositivo USB del terminal de entrada. Esto podría dañar el terminal de entrada y la cubierta.
- No deje el cable USB en un lugar donde pueda ser tirado involuntariamente. Tirar del cable puede dañar el terminal de entrada.

El vehículo está equipado con los terminales de entrada USB. Cuando está conectado, el sistema de audio del vehículo puede reproducir contenidos de audio del dispositivo compatible.

Los terminales de entrada USB se encuentran en la parte inferior del tablero de instrumentos.



① Terminal de entrada USB

Conecte un dispositivo compatible para reproducir medios, como un iPod o un dispositivo de memoria USB.

Conecte un iPhone o un teléfono Android para utilizar Apple CarPlay o Android Auto.



INFORMACIÓN:

- La disposición y el diseño del centro multimedia varían según los modelos. Es posible que el centro multimedia de su vehículo no sea exactamente como se muestra en las ilustraciones.
- Consulte la información del fabricante de su dispositivo USB sobre el uso y cuidado adecuados del mismo.
- Los cables fabricados por Apple Inc. deben utilizarse para conectar dispositivos electrónicos comercializados por Apple Inc.

El sistema inicia cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se colocan en la posición “ON” (Encendido).

PANTALLA DE INICIO (si está incluida)

La pantalla de inicio se muestra cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se colocan en la posición “ON” (Encendido).

Después de que aparezca una pantalla animada de inicio, aparecerá una pantalla de mensajes. Toque [OK] después de leer y aceptar el mensaje que aparece en la pantalla. Si no acepta el mensaje, algunas de las funciones del sistema se desactivarán.

En función de los modelos y versiones de software, si no se realiza ninguna operación en los 5 segundos siguientes a la aparición de la pantalla de mensaje, se considerará que aceptó el mensaje y la pantalla de mensaje desaparecerá. Accionar alguno de los botones de control en los 5 segundos siguientes se considerará como una negativa a aceptar el mensaje.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

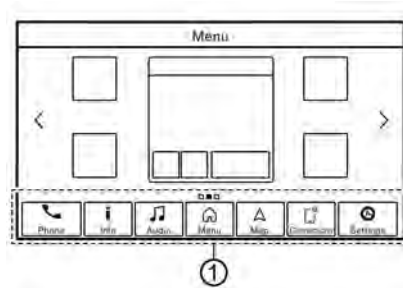
Texto que aparece en la pantalla de mensajes

- “Solo utilice el sistema de navegación cuando esté detenido. Su uso durante la conducción puede provocar accidentes graves o mortales. Consulte el Manual del Propietario. Este sistema de navegación puede guiarlo.

Sin embargo, las condiciones de la carretera y del tráfico pueden obligarlo a cambiar de ruta. Conduzca con seguridad y respete todas las normas”.

NOTA:

No mantenga el sistema en funcionamiento con el motor detenido. Hacerlo puede descargar la batería del vehículo. Cuando utilice el sistema, mantenga siempre el motor en marcha.



Ejemplo

El sistema se puede manejar con el panel táctil, así como con los interruptores del panel de control y el volante.

Este manual describe principalmente el funcionamiento del panel táctil.

SELECCIÓN DE MENÚ EN LA BARRA DE INICIO

Se puede acceder a varias funciones del sistema tocando los elementos de la barra de inicio ① que se muestra en la mayoría de las pantallas del menú principal. (La barra de inicio no aparece en algunas pantallas como la del mapa desplazado, la del teclado, etc.)

Toque el elemento en la barra de inicio para mostrar las pantallas correspondientes.

Los elementos de la barra de inicio difieren según el botón del panel de control que se pulse.

Los siguientes menús están disponibles en la barra de inicio.

Al pulsar <MENÚ>:

Se muestran los accesos directos a diversas funciones.

Los elementos mostrados pueden variar en función de los modelos, las especificaciones y las versiones de los software.

- [Teléfono]*
☞ "Teléfono" (P. 4-4)
- [Información]
☞ "Menú de información" (P. 5-2)
- [Audio]
☞ "Operaciones de audio" (P. 3-7)
- [Menú]
Al tocar [Menú] en la barra de inicio se mostrará la página central de la pantalla del MENÚ DE INICIO.
- [Mapa]
☞ "Visualización de la pantalla de navegación" (P. 6-2)
- [Conexiones]
☞ "Configuración de las conexiones" (P. 2-13)
- [Configuración]
☞ "Configuración del sistema" (P. 2-11)

*: [Teléfono] será sustituido por [📞] cuando Apple CarPlay esté activo, y será sustituido por [📶] cuando Android Auto esté activo.

Al pulsar <AUDIO>:

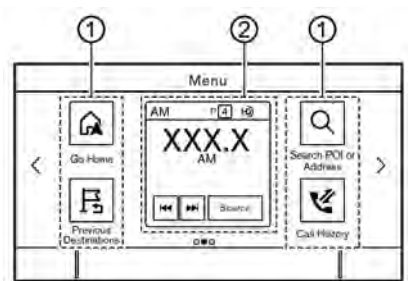
Se muestran accesos directos principalmente para las funciones de audio.

🔊 "Seleccionar la fuente de audio" (P. 3-8)

Al pulsar <MAPA> (si está incluido):

Se muestran accesos directos principalmente para las funciones de navegación.

🗺️ "Barra de inicio del mapa" (P. 6-2)



Ejemplo

CÓMO VER Y MANEJAR LA PANTALLA DEL MENÚ DE INICIO

Pulse <MENÚ> para mostrar la pantalla del MENÚ DE INICIO.

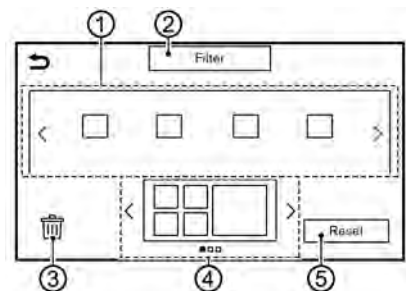
El MENÚ DE INICIO consta de 3 páginas que pueden mostrar los accesos directos y widgets preferidos.

① Íconos de acceso directo:

En las pantallas del MENÚ DE INICIO se pueden colocar los íconos de los elementos de menú más utilizados como accesos directos.

② Widget:

La información útil de las funciones del menú principal puede mostrarse como widgets. Dependiendo del contenido del widget, puede haber teclas disponibles para el funcionamiento de la función.



Ejemplo

Personalización de la pantalla del MENÚ DE INICIO

La pantalla del MENÚ DE INICIO se puede personalizar seleccionando los accesos directos y los widgets que se van a mostrar y dónde colocarlos en la pantalla.

Seleccionar el acceso directo o el widget:

1. Toque [Configuración] en la barra de inicio.
2. Toque [Personalizar menú de inicio].
3. Arrastre el ícono del acceso directo o del widget ① a cada diseño de página ④.

Si un acceso directo diferente o un widget ya se encuentra en el diseño de la página ④, se mostrará un mensaje. Toque [Sí] para reemplazar el acceso directo/widget. El diseño de la página ④ puede cambiarse arrastrando los íconos.

Las categorías de accesos directos o widgets pueden reducirse tocando [Filtro] ② y seleccionando las categorías preferidas.

Arrastrando un ícono hacia el [] ③ puede eliminar el acceso directo actual o el widget para crear un espacio en blanco.



INFORMACIÓN:

- Toque [] ③, y aparecerá un mensaje. Mientras se muestra el mensaje, si se toca cualquier ícono del diseño de la página ④ y luego se toca [Eliminar] se puede borrar el ícono seleccionado. Para eliminar todos los íconos, toque [Seleccionar todo] y, a continuación, toque [Eliminar].
- Toque [Reiniciar] ⑤ para restablecer la pantalla del MENÚ DE INICIO a la configuración predeterminada.



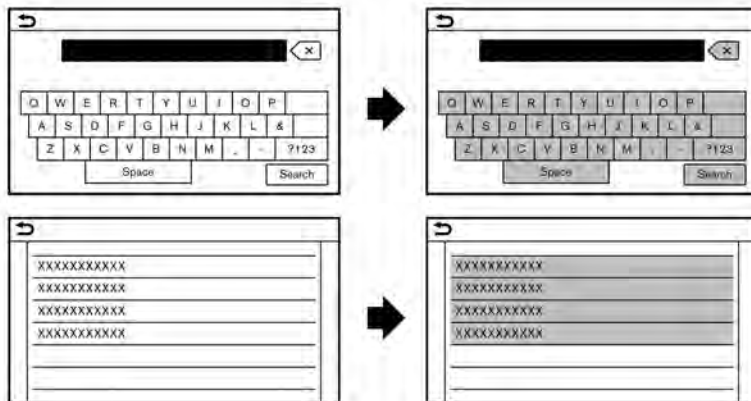
NOTIFICACIONES POR DESPLAZAMIENTO HACIA ABAJO

Al deslizar el dedo hacia abajo en la pantalla táctil, se puede mostrar una lista de notificaciones (como llamadas perdidas, recepción de mensajes de texto, disponibilidad de actualizaciones de software).



INFORMACIÓN:

- Toque un elemento de la lista para ver los detalles del mismo.
- Toque [] para eliminar un elemento.
- Toque [Eliminar todas las notificaciones] para eliminar todos los elementos.



Ejemplo

FUNCIONES DESACTIVADAS DURANTE LA CONDUCCIÓN

Para garantizar la seguridad de la conducción, algunas funciones no pueden ser accionadas o tienen un funcionamiento limitado mientras el vehículo está en movimiento.

El texto en pantalla y las teclas de estas funciones restringidas aparecerán "en gris" o silenciadas y no podrán seleccionarse durante la conducción. En algunos casos, aparecerá un mensaje en pantalla indicando una función restringida.

Las funciones restringidas durante la conducción incluyen:

- Pantalla de introducción de caracteres (letras y números)
- Desplazamiento y visualización de ciertas pantallas de listas
- Visualización de información detallada y selección de elementos en algunas pantallas de información
- Añadir/editar la ubicación de la casa, las entradas de Favoritos y la ruta actual
- Conectar dispositivos Bluetooth® por primera vez
- Realizar una llamada marcando un número o seleccionando una entrada de la agenda
- Ajustar la configuración del teléfono, funciones Bluetooth® y otras funciones diversas

Estas funciones volverán a estar disponibles cuando el vehículo no esté en movimiento.

Algunas de las funciones de configuración del destino que no están disponibles durante la conducción pueden ser manejadas por el sistema de reconocimiento de voz. Los comandos de voz disponibles pueden variar en función de la configuración del idioma.

Habilitación de operaciones por el pasajero del asiento delantero (si está incluido)



ADVERTENCIA

Esta función está pensada para el uso del pasajero del asiento delantero solo mientras el vehículo está en movimiento. No utilice esta función si usted es el conductor mientras el vehículo está en movimiento. Hacerlo mientras se conduce puede provocar un accidente grave o mortal.

Cuando el vehículo detecta a una persona en el asiento del pasajero delantero con el cinturón de seguridad abrochado, algunas de las funciones pueden desbloquearse tocando [Aceptar] en la pantalla de mensajes que aparece cuando está disponible.

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

La configuración del sistema puede modificarse para mayor comodidad personal.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Toque [Configuración] en la barra de inicio y toque un elemento de configuración que desee ajustar.

Los elementos de configuración disponibles pueden variar en función de los modelos, las especificaciones y las versiones de software.

Elementos de configuración disponibles

Elemento de configuración	Resultado
[Conexiones]	Muestra la pantalla de configuración de Dispositivos, Wi-Fi (si está incluido) y USB.  "Configuración de las conexiones" (P. 2-13)
[Teléfono]	Muestra la pantalla de configuración del teléfono y de los mensajes de texto.  "Configuración del teléfono y de los mensajes de texto" (P. 4-10)
[Navegación]	Muestra la pantalla de configuración de navegación.  "Configuración de la navegación" (P. 6-27)
[Sonido]	Muestra la pantalla de configuración de sonido.  "Configuración del audio" (P. 3-16)
[Volumen y pitidos]	Ajusta el volumen de varias funciones, incluyendo el audio, el teléfono, la guía de voz de navegación (si está incluido) y los pitidos del sistema.
[Reloj]	Muestra la pantalla de configuración del reloj.
[Personalizar menú de inicio]	Muestra la pantalla de edición del MENÚ DE INICIO.  "Personalizar la pantalla del MENÚ" (P. 2-7)
[Personalizar fuentes de audio]	Muestra la pantalla de edición de los menús de las fuentes de audio en la barra de inicio.  "Selección en la barra de inicio" (P. 3-8)
[Sistema de voz]	Muestra la pantalla de configuración de voz del sistema.  "Configuración del reconocimiento de voz" (P. 7-5)
[Cámara]	Muestra la pantalla de configuración de la cámara. Consulte el manual del propietario del vehículo para obtener detalles del sistema de la pantalla.

Elemento de configuración		Resultado
[Más ajustes]/[Otros]	[Pantalla]	Ajusta la configuración de la pantalla.
	[Idioma]	Cambia el idioma utilizado en el sistema.
	[Tipo de teclado]	Selecciona la disposición del teclado de las pantallas de entrada de caracteres.
	[Volver todos los ajustes a los valores predeterminados]	Restablece todos los ajustes por defecto.
[Actualización del sistema]	[Información de versión]	Muestra la información de la versión del software, la versión del mapa, etc.
	[Actualización del mapa]	Los datos del mapa se pueden actualizar. 🔧 "Cómo actualizar los datos del mapa" (P. 6-34)
[Aplicaciones]	[Conexión del teléfono inteligente]/ [Conexiones del teléfono inteligente]	Muestra la pantalla de configuración de la conexión. 🔧 "Configuración de conexiones" (P. 2-13)
	[Notificaciones]	Muestra la pantalla de configuración de notificaciones por deslizamiento hacia abajo. 🔧 "Notificaciones por desplazamiento hacia abajo" (P. 2-8)



INFORMACIÓN:

- Se puede acceder a los menús de actualización del mapa (si está incluido) desde [Información del sistema] en la pantalla de información, incluso aunque los menús no estén disponibles desde la pantalla de configuración.
🔧 "Menú de información" (P. 5-2)
- No cambie la posición del interruptor de encendido o del modo de funcionamiento mientras cambia el idioma.
- Modelos con sistema de navegación:**
Si el idioma no está ajustado al idioma estándar de la posición actual del vehículo, es posible que no estén disponibles la guía de ruta, el sistema de reconocimiento de voz, etc. para el funcionamiento del mapa.

CONFIGURACIÓN DE CONEXIONES

En la pantalla de Conexiones se puede cambiar la configuración y ver la información de los dispositivos conectados, Wi-Fi y USB.

Configuración de los dispositivos

Se pueden cambiar los ajustes de los dispositivos conectados a través de Bluetooth®, USB o Wi-Fi (si están equipados así), como los teléfonos inteligentes utilizados para el teléfono manos libres, Apple CarPlay, Android Auto, etc.

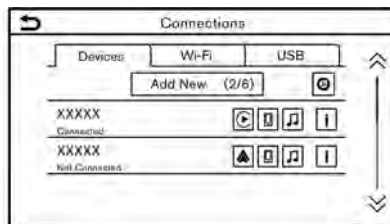
También se puede confirmar la información de los dispositivos.

🔧 "Apple CarPlay" (P. 5-4)

🔧 "Android Auto™" (P. 5-8)

🔧 "Funcionamiento del audio USB, iPod o Bluetooth®" (P. 3-13)

🔧 "Sistema de teléfono manos libres Bluetooth®" (P. 4-2)



Ejemplo

Conexión del teléfono móvil/dispositivo de audio:

Para utilizar el dispositivo Bluetooth® con el sistema a bordo por primera vez, es necesario realizar la operación de conexión del dispositivo.

1. Presione <MENÚ> y toque [Conexiones].
2. Toque [Dispositivos] y toque [Añadir nuevo]. Aparece un mensaje.



INFORMACIÓN:

Si no hay ningún dispositivo Bluetooth® registrado y Apple CarPlay o Android Auto no están activos, se puede mostrar la misma pantalla al mantener pulsado <🔊> en el volante.

3. Operar según las indicaciones del sistema. (Las operaciones pueden variar según el dispositivo).

NOTA:

Algunos teléfonos móviles u otros dispositivos pueden provocar interferencias o un zumbido en los altavoces del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en un lugar diferente puede reducir o eliminar el ruido.



INFORMACIÓN:

- El dispositivo emparejado se añadirá a la lista de la pantalla de Dispositivos.
- Al tocar el nombre del otro dispositivo en la lista, se cambiará el dispositivo conectado.
- Tocar [🔊] permitirá que el dispositivo active/desactive Apple CarPlay. Este ícono aparece si el dispositivo es compatible con Apple CarPlay.
- Tocar [📶] permitirá que el dispositivo active/desactive Android Auto. Este ícono aparece si el dispositivo es compatible con Android Auto.
- Tocar [📱] permitirá que el dispositivo se conecte a través de Bluetooth® y se utilice en el sistema de telefonía de manos libres.
- Puede establecer un teléfono manos libres favorito. El [📱] por el nombre del dispositivo telefónico seleccionado como favorito se marcará con "★".
🔧 "Configuración de Bluetooth®" (P. 2-14)
- Tocar [🎵] permitirá que el dispositivo se conecte a través de Bluetooth® y se utilice para el audio Bluetooth®.

- Puede establecer un dispositivo de audio Bluetooth® favorito. El [] por el dispositivo de audio seleccionado como favorito se marcará con "★".

 "Configuración de Bluetooth®" (P. 2-14)

- Tocar [] mostrará la información del dispositivo.
 "Información sobre el dispositivo" (P. 2-14)
- Se pueden conectar hasta 6 dispositivos Bluetooth®. Si ya hay 6 dispositivos conectados, hay que eliminar uno de los dispositivos antes de conectar otro.
- El procedimiento de emparejamiento varía según cada dispositivo. Consulte el manual del propietario del dispositivo para conocer los detalles.
- En cuanto a los dispositivos Bluetooth® recomendados, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o visite <https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/SDA/SDA1>.

Configuración de Bluetooth®:

La configuración del Bluetooth® se puede cambiar según tus preferencias.

1. Presione <MENÚ> y toque [Conexiones].
2. Toque [Dispositivos].
3. Toque [].

Elementos de configuración disponibles

Elemento de configuración	Acción
[Bluetooth]	Activa/desactiva la conexión Bluetooth®.
[Permitir 2 teléfonos simultáneamente]	Cuando está activado, se pueden conectar hasta 2 dispositivos Bluetooth® al sistema del vehículo simultáneamente.
[Teléfono favorito]	Se puede registrar un dispositivo Bluetooth® como teléfono manos libres favorito. Si el dispositivo de teléfono manos libres está dentro del alcance con el Bluetooth® activado, el dispositivo registrado como favorito se conectará automáticamente al sistema del vehículo con prioridad al activarse el sistema. El teléfono favorito está marcado con "★" en la lista de dispositivos.

Elemento de configuración	Acción
[Audio favorito]	Se puede registrar un dispositivo Bluetooth® como dispositivo de audio favorito. Si el dispositivo de audio Bluetooth® está dentro del alcance con el Bluetooth® activado, el dispositivo registrado como favorito se conectará automáticamente al sistema del vehículo con prioridad al activarse el sistema. El dispositivo de audio favorito está marcado con "★" en la lista de dispositivos.
[Nombre del dispositivo]	El nombre del dispositivo se puede cambiar.
[PIN]	El código PIN se puede cambiar.



INFORMACIÓN:

Con [Nombre del dispositivo], se puede cambiar el nombre del dispositivo que aparece en la pantalla y renombrarlo desde el nombre establecido por defecto hasta el nombre preferido (como "El auto de Steve", por ejemplo).

Información sobre el dispositivo:

Puedes visualizar la información de los dispositivos conectados al vehículo.

- 1. Presione <MENÚ> y toque [Conexiones].
- 2. Toque [Dispositivos].
- 3. Tocar [i] por el nombre del dispositivo mostrará la información del mismo.

Los elementos disponibles pueden variar en función de los modelos, las especificaciones y las versiones de software.

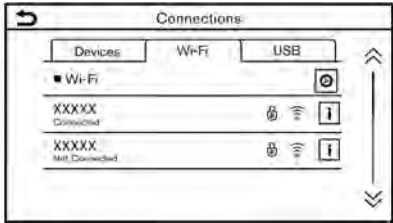
Elementos disponibles

Elemento de configuración	Acción
[Eliminar]	Los dispositivos emparejados pueden ser eliminados de la lista.
[Información sobre el dispositivo]	Muestra la información del dispositivo Bluetooth® conectado.
[Proyección del teléfono inteligente]	Muestra la pantalla de configuración del teléfono inteligente. 📱 "Apple CarPlay" (P. 5-4) 📱 "Android Auto™" (P. 5-8)

Eliminar la información del dispositivo:

Los dispositivos emparejados pueden ser eliminados de la lista.

- 1. Presione <MENÚ> y toque [Conexiones].
- 2. Toque [Dispositivos].
- 3. Toque [i] por el nombre del dispositivo que desea eliminar.
- 4. Toque [Eliminar]. Toque [Sí] cuando aparezca un mensaje.



Ejemplo

Configuración de Wi-Fi (si está incluida)

Se puede realizar una conexión Wi-Fi utilizando una red Wi-Fi disponible cerca del vehículo.

Conectarse a una red Wi-Fi:

Para utilizar la conexión Wi-Fi por primera vez, es necesario realizar los siguientes procedimientos de conexión.

- 1. Presione <MENÚ> y toque [Conexiones].
- 2. Toque [Wi-Fi].
- 3. Toque el nombre del dispositivo que desea conectar.

	Indica que se ha establecido una contraseña.
	Indica la intensidad de la señal que recibe el dispositivo Wi-Fi.

4. Introduzca la contraseña de la red y toque [OK]. El dispositivo se conectará.

Si un dispositivo de la lista se encuentra en un estado capaz de realizar la conexión Wi-Fi, al tocar el nombre del dispositivo en la lista se iniciará la conexión.

 INFORMACIÓN:

- Introduzca la contraseña correctamente, incluyendo las mayúsculas.
- Tocar  mostrará la información de la red. Si se activa la [Conexión automática]/[Conexión automát.], el vehículo se conectará automáticamente a la red, si esta última está disponible.
- El sistema solo puede conectarse a la red de seguridad WPA2 (no puede conectarse a la red WEP, WPA1).
- No se puede acceder a las redes Wi-Fi que requieren un navegador web a través de esta unidad.

Configuración del Wi-Fi:

La configuración del Wi-Fi se puede cambiar de acuerdo con sus preferencias.

1. Presione <MENÚ> y toque [Conexiones].
2. Toque [Wi-Fi].
3. Toque .
4. Toque un elemento preferido.

Los elementos disponibles pueden variar en función de los modelos, las especificaciones y las versiones de software.

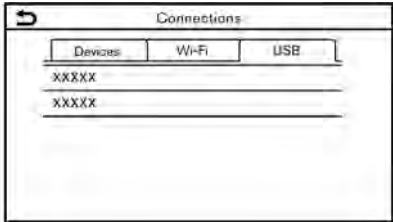
Elementos de configuración disponibles

Elemento de configuración	Acción
[Wi-Fi]	Activa/desactiva la conexión Wi-Fi.

Borrar la red Wi-Fi:

La red Wi-Fi almacenada puede ser eliminada de la lista.

1. Presione <MENÚ> y toque [Conexiones].
2. Toque [Wi-Fi].
3. Toque  por el nombre de la red que desea borrar.
4. Toque [Olvidar esta red]/[Eliminar]. Toque [Sí] cuando aparezca un mensaje.



Ejemplo

Visualización de la información del dispositivo USB

Se puede ver la información del dispositivo USB conectado.

1. Presione <MENÚ> y toque [Conexiones].
2. Toque [USB].
3. Toque el nombre del dispositivo que desea comprobar. Se muestran el nombre y el tipo de dispositivo.

3 Sistema de audio

Precauciones del funcionamiento del audio3-2

 Radio3-2

 Terminal de entrada USB (Universal Serial Bus)3-3

 Archivos de audio comprimidos (MP3/WMA/AAC)3-4

 Audio Bluetooth®3-7

Operaciones de audio.....3-7

 Operación de audio principal3-7

 Radio3-9

Dispositivo de memoria USB, iPod y
reproductor de audio Bluetooth®3-12

 Audio del teléfono inteligente3-16

Configuración del audio3-16

 Ajustes de audio con la barra de ajuste de audio.....3-16

Cuidado y limpieza del dispositivo de memoria USB3-17

 Dispositivo de memoria USB3-17

PRECAUCIONES DEL FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO

PRECAUCIÓN

- **Accione el sistema de audio solo cuando el motor del vehículo esté en marcha. El funcionamiento del sistema de audio durante largos periodos de tiempo con el motor apagado puede descargar la batería del vehículo.**
- **No permita que el sistema se moje. La humedad excesiva, como los líquidos derramados, puede provocar un mal funcionamiento del sistema.**

RADIO

Coloque el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en la posición “ON” (Encendido) antes de encender la radio. Después de que la posición del interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se cambie de la posición “ON” (Encendido) a “OFF” (Apagado), la radio aún se podrá usar por un período de tiempo o hasta que se abra la puerta del conductor.

La recepción de la radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la emisora, la distancia al transmisor de radio, los edificios, los puentes, las montañas y otras influencias externas. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción se deben normalmente a estas influencias externas.

El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede influir en la calidad de la recepción de radio.

Recepción de radio

Su sistema de radio está equipado con circuitos electrónicos de última generación para mejorar la recepción de radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el alcance de la recepción y mejorar la calidad de la misma.

Sin embargo, hay algunas características generales de las señales de radio AM y FM que pueden afectar a la calidad de la recepción de radio en un vehículo en movimiento, incluso cuando se utiliza el mejor equipo. Estas características son completamente normales en una zona de recepción determinada, y no indican ningún mal funcionamiento de su sistema de radio.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento de los vehículos. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y las interferencias de otros vehículos pueden perjudicar la recepción ideal. A continuación se describen algunos de los factores que pueden afectar a la recepción de la radio.

Algunos teléfonos móviles u otros dispositivos pueden provocar interferencias o un zumbido en los altavoces del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en un lugar diferente puede reducir o eliminar el ruido.



Recepción de radio FM

Alcance: el alcance de la FM suele estar limitado a 40-48 km. La FM monoaural (una sola emisora) tiene un alcance ligeramente superior al de la FM estéreo. En ocasiones, las influencias externas pueden interferir con la recepción de las emisoras de FM, aunque estas se encuentren a menos de 40 km. La intensidad de la señal FM está directamente relacionada con la distancia entre el emisor y el receptor. Las señales de FM siguen una trayectoria de línea de visión, mostrando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, se reflejarán en los objetos.

Desvanecimiento y deriva: A medida que su vehículo se aleja de un transmisor de estación, las señales tenderán a desvanecerse y/o derivar.

Estática y agitación: durante la interferencia de la señal de los edificios, grandes colinas o debido a la posición de la antena, por lo general en conjunción con el aumento de la distancia del transmisor de la estación, la estática o la agitación se puede escuchar. Esto puede reducirse bajando el ajuste de los agudos para reducir la respuesta de los mismos.

Recepción multirruta: debido a las características de reflexión de las señales FM, las señales directas y reflejadas llegan al receptor al mismo tiempo. Las señales pueden anularse mutuamente, lo que provoca una agitación momentánea o una pérdida de sonido.

Recepción de radio AM

Las señales de AM, debido a su baja frecuencia, pueden doblarse alrededor de los objetos y saltar por el suelo. Además, las señales pueden rebotar en la ionosfera y devolverse a la tierra. Debido a estas características, las señales de AM también están sujetas a interferencias cuando viajan del transmisor al receptor.

Desvanecimiento: se produce cuando el vehículo pasa por pasos subterráneos de autopistas o en zonas con muchos edificios altos. También puede producirse durante varios segundos durante las turbulencias ionosféricas, incluso en zonas donde no existen obstáculos.

Estática: provocada por las tormentas eléctricas, las líneas eléctricas, las señales eléctricas e incluso los semáforos.

Transmisión digital de audio (DAB) (si está incluida)

Los estándares compatibles con este sistema son DAB y DAB+.

Recepción de la tecnología HD Radio™ (si está incluida)

La recepción de la tecnología HD Radio debe estar activada para recibir las emisiones de HD Radio.

 "Menú del radio" (P. 3-11)

Esto le permite recibir las emisiones de radio de forma digital (cuando está disponible), proporcionando un sonido de mejor calidad con una recepción clara. Cuando esta función no está activada o las emisiones de HD Radio no están disponibles, recibirá emisiones de radio analógicas (AM/FM).

TERMINAL DE ENTRADA USB (Universal Serial Bus)

ADVERTENCIA

No conecte, desconecte o utilice el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo puede ser una distracción. Si se distrae, puede perder el control de su vehículo y provocar un accidente o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

- No fuerce el dispositivo USB en el terminal de entrada USB. Insertar el dispositivo USB inclinado o boca abajo en el terminal de entrada puede dañar el terminal de entrada. Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado correctamente en el terminal de entrada USB.
- No agarre la tapa del terminal de entrada USB (si está incluida) cuando saque el dispositivo USB del terminal de entrada. Esto podría dañar el terminal de entrada y la cubierta.
- No deje el cable USB en un lugar donde pueda ser tirado involuntariamente. Tirar del cable puede dañar el terminal de entrada.

El vehículo no está equipado con un dispositivo USB. Los dispositivos USB deben adquirirse por separado según sea necesario.

Este sistema no puede utilizarse para formatear dispositivos USB. Para formatear un dispositivo USB, utilice una computadora personal.

Este sistema es compatible con varios dispositivos de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod. Es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con este sistema.

- Es posible que los dispositivos USB particionados no se reproduzcan correctamente.
- Algunos caracteres utilizados en otros idiomas (chino, japonés, etc.) no se muestran correctamente en la pantalla. Se recomienda utilizar caracteres en inglés con un dispositivo USB.

Notas generales sobre el uso del USB:

Consulte la información del fabricante de su dispositivo sobre el cuidado adecuado del mismo.

Notas sobre el uso de iPod:

iPod es una marca de Apple Inc. registrada en Estados Unidos y otros países.

- La conexión incorrecta del iPod puede hacer que la marca de verificación se encienda y se apague (parpadeo). Asegúrese siempre de que el iPod esté bien conectado.
- Es posible que los audiolibros no se reproduzcan en el mismo orden en que aparecen en un iPod.

Compatibilidad:

- iPhone 11 Pro Max
- iPhone 11 Pro
- iPhone 11
- iPhone XR
- iPhone XS Max
- iPhone XS

- iPhone X
- iPhone 8 Plus
- iPhone 8
- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6ta generación)



INFORMACIÓN:

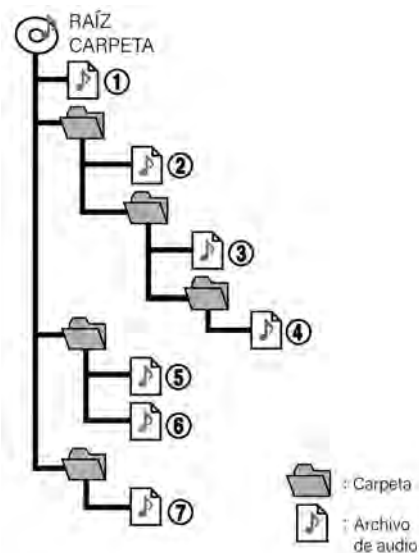
- Asegúrese de que el firmware del iPod está actualizado.
- El conector Lightning funciona con el iPhone (del 5 al 11 Pro Max) y el iPod touch (6ta generación). El USB funciona con el iPhone (del 5 al 11 Pro Max) y el iPod touch (6ta generación).
- Consulte la información del fabricante de su dispositivo sobre el uso y el cuidado adecuados del mismo.

ARCHIVOS DE AUDIO COMPRESIDOS (MP3/WMA/AAC)

Explicación de términos

- **MP3** - MP3 es la abreviatura de Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3. El MP3 es el formato de archivo de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite obtener un sonido casi de "calidad CD", pero con una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio puede reducir el tamaño del archivo en una proporción aproximada de 10:1 (Muestreo: 44.1 kHz, Tasa de bits: 128 kbps) sin prácticamente ninguna pérdida de calidad perceptible. La compresión reduce ciertas partes del sonido que parecen inaudibles para la mayoría de la gente.
- **WMA** - Windows Media Audio (WMA) es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como alternativa al MP3. El códec WMA ofrece una mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en la misma cantidad de espacio en comparación con los MP3 con el mismo nivel de calidad.
- **Tasa de bits** - La tasa de bits denota el número de bits por segundo que utiliza un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido vienen determinados por la tasa de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo** - La frecuencia de muestreo es la velocidad a la que se convierten las muestras de una señal de analógica a digital (conversión A/D) por segundo.

- Multisesión - La multisesión es uno de los métodos para escribir datos en soportes. Escribir datos una vez en el soporte se llama sesión única, y escribir más de una vez se llama multisesión.
- Etiqueta ID3/WMA - La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo MP3 o WMA codificado que contiene información sobre el archivo de música digital, como el título de la canción, el artista, el título del álbum, la tasa de bits de codificación, la duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 se muestra en la línea del título del Álbum/Artista/Pista en la pantalla.
- AAC - Advanced Audio Coding (AAC) es un formato de audio comprimido. AAC ofrece una mayor compresión de archivos que el MP3 y permite crear y almacenar archivos de música con la misma calidad que el MP3.



Orden de reproducción

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos de audio comprimidos no se muestran en la pantalla.
- El orden de reproducción es el orden en que los archivos fueron escritos por el software de escritura, por lo que los archivos podrían no reproducirse en el orden deseado.
- El orden de reproducción de los archivos de audio comprimidos es el que se ilustra.

Tabla de especificaciones para USB

Medios compatibles	USB 2.0
Sistemas de archivos compatibles	FAT16, FAT32
Niveles de la carpeta	Niveles de carpetas: 8, Archivos por carpeta: 255, Carpetas: 512 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 8000
Información de la etiqueta (título de la canción, nombre del artista y nombre del álbum)	Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (solo MP3)
	Etiqueta WMA (solo WMA)
	Etiqueta AAC (solo AAC)

Formato			Frecuencia de muestreo	Velocidad de bits admitida
MP3 *1	MPEG1	Layer-3	32; 44,1; 48 kHz	32-320 kbps
	MPEG2		16; 22,05; 24 kHz	8-160 kbps
WMA *2			8; 11,025; 16; 22,05;32; 44,1; 48 kHz	12-192 kbps
AAC (MPEG4) *3 (Solo extensión "m4a")			11,025; 16; 22,05; 32; 44,1; 48 kHz	8-320 kbps
FLAC			8-192 kHz	128-12,288 kbps
Wav			8-192 kHz	128-12,288 kbps

*1 MPEG2.5 no es compatible.
*2 WMA7, WMA8, WMA9, WMA9.1, WMA9.2 son compatibles. (WMA9 Professional, Lossless, Voice no son compatibles).
Los archivos *3 solo ACC codificados por iTunes son compatibles. HE-AAC (High-Efficiency) no es compatible.

AUDIO BLUETOOTH®

- Es posible que algunos dispositivos de audio Bluetooth® no sean reconocidos por el sistema de audio del vehículo.
- Es necesario configurar la conexión inalámbrica entre un dispositivo de audio Bluetooth® compatible y el módulo Bluetooth® del vehículo antes de utilizar el audio Bluetooth®.
- El audio Bluetooth® puede dejar de reproducirse
 - al recibir una llamada de manos libres.
 - al comprobar la conexión con el teléfono manos libres.
 - al conectar el teléfono manos libres o el dispositivo de audio.
 - al descargar la memoria de la agenda del teléfono móvil conectado.
- No coloque un dispositivo de audio Bluetooth® en un área rodeada de metal o lejos del módulo Bluetooth® del vehículo para evitar la degradación de la calidad del tono y la interrupción de la conexión inalámbrica.
- Mientras un dispositivo de audio está conectado a través de una conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del dispositivo puede descargarse más rápido de lo habitual.
- Este sistema es compatible con el Perfil de distribución de audio avanzado (A2DP) y el Perfil de control remoto de audio y vídeo (AVRCP) de Bluetooth®.

- La LAN inalámbrica (Wi-Fi) y las funciones Bluetooth® comparten la misma banda de frecuencia (2.4 GHz). El uso de las funciones Bluetooth® y de la LAN inalámbrica al mismo tiempo puede ralentizar o desconectar la comunicación y provocar ruidos no deseados. Se recomienda apagar la LAN inalámbrica (Wi-Fi) cuando se utilicen las funciones de Bluetooth®.

OPERACIÓN DE AUDIO PRINCIPAL

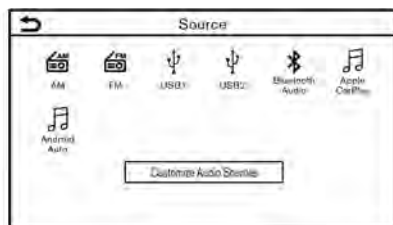
Encender y apagar el sistema de audio

El interruptor de encendido o el modo de funcionamiento deben estar en la posición “ON” (Encendido) para encender el sistema de audio. Pulse <  /VOL> /<VOL/PULSAR  > para encender la última fuente de audio que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de apagar el sistema. Para apagar el sistema de audio, pulse <  /VOL> /<VOL/PULSAR  > de nuevo.

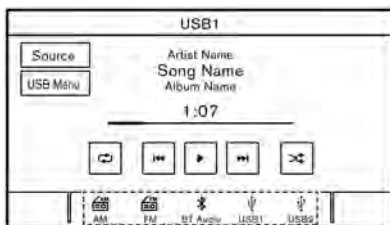


INFORMACIÓN:

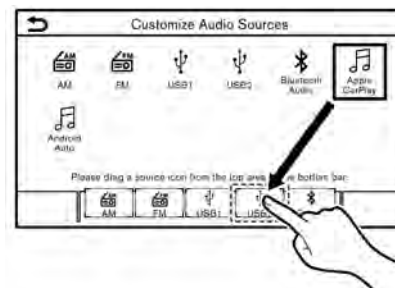
El sistema de audio también se puede encender al girar <  /VOL> /<VOL/PULSAR  > cuando el sistema está apagado.



Ejemplo



Ejemplo



Ejemplo

Seleccionar la fuente de audio

Seleccionar en la pantalla del menú de la fuente:

1. Presione <AUDIO> cuando se muestre la pantalla de audio.
2. Seleccione una fuente de audio que prefiera reproducir.



INFORMACIÓN:

- Al tocar [Fuente] en la esquina superior izquierda de la pantalla de audio también se mostrará la pantalla del menú de la fuente de audio.
- La fuente de audio también puede cambiarse desde la pantalla de información múltiple (si está incluida). Consulte el Manual del Propietario del vehículo para conocer los detalles de la pantalla de información múltiple (si está incluida).

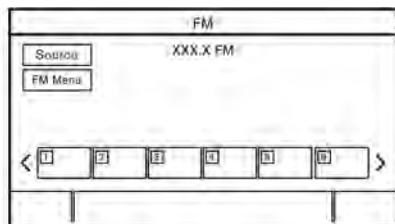
Selección en la barra de inicio:

Los íconos de las fuentes se muestran en la barra de inicio. Toca el ícono para seleccionar la fuente de audio preferida.

Personalización de la barra de inicio

Los íconos de las fuentes que aparecen en la barra de inicio pueden personalizarse.

1. Presione <AUDIO> o toque [Fuente], mientras se muestre la pantalla de Audio.
2. Toque [Personalizar fuentes de audio].
3. Arrastre el ícono de la fuente preferida a la barra de inicio.
4. Presione [] en el panel de control o toque [] para confirmar el ajuste.



INFORMACIÓN:

Cuando la señal de emisión estéreo es débil, la radio cambiará automáticamente de recepción estéreo a monoaural.

Funcionamiento de la radio AM/FM/DAB (si está incluida):

El funcionamiento general de la radio AM, FM y DAB es el siguiente. Las funciones y los botones/interruptores disponibles pueden variar según los modelos, las especificaciones, las versiones de software y las condiciones.

RADIO

Funcionamiento del radio

Activación de la radio y selección de la banda:

Para escuchar la radio, encienda el sistema de audio y seleccione la banda de radio preferida.

"Seleccionar la fuente de audio" (P. 3-8)

Función	Operación
Sintonización manual (AM/FM), Selección del componente de servicio (DAB)	- Panel de control - Gire < SINTONIZACIÓN/SONIDO DE PULSACIÓN >.
Sintonización rápida	- Panel de control - Mantenga pulsado < ◀◀ >/< ▶▶ >.
Buscar sintonización	- Panel de control - Pulse < ◀◀ >/< ▶▶ >. - Interruptor del volante - Mantenga pulsado < ◀◀ >/< ▶▶ >.

Función	Operación
Preselección de emisoras/canales	• Pantalla táctil En la lista de preselecciones se pueden registrar hasta 6 para AM y 12 para FM. 1. Seleccione una banda de radio (AM o FM). 2. Sintonice la emisora/canal que desea almacenar. 3. Mantenga pulsado uno de los números de la lista de preselecciones en la pantalla de la radio. La información como la frecuencia (AM/FM), etc. se mostrará en la lista de preselecciones.
Selección de emisoras/canales preseleccionados	• Interruptor del volante – Pulse < ◀◀ >/< ▶▶ >.
	• Pantalla táctil – Toque brevemente una emisora/canal preferido en la lista de preselecciones de la pantalla de la radio.



INFORMACIÓN:

- Para activar el modo HD Radio (si está incluido), toque la tecla de activación/desactivación del modo HD Radio en la pantalla de la radio.
- La recepción de HD Radio debe estar activada para recibir las emisiones de HD Radio. Esto le permite recibir las emisiones de radio de forma digital (cuando está disponible), proporcionando un sonido de mejor calidad con una recepción clara. Cuando esta función no está activada o las emisiones de HD Radio no están disponibles, recibirá emisiones de radio analógicas (AM/FM).

Menú del radio

Toque [Menú AM], [Menú FM] o [Menú DAB] (si está incluido) en cada pantalla de radio para mostrar la pantalla de menú correspondiente. Los elementos de menú disponibles pueden variar en función de los modelos, las especificaciones y las versiones de software.

[Menú AM]/[Menú FM]:

Menú	Acción
[Refrescar]	Toque para actualizar la lista de emisoras que aparece en la parte derecha de la pantalla del menú AM o FM.
Lista de emisoras	La lista de emisoras se muestra en la parte derecha de la pantalla del menú AM y FM.

[Menú DAB] (si está incluido):

[TA]*	Cuando esta opción está activada, el anuncio de tráfico (TA) recibido interrumpirá la fuente de audio que se esté reproduciendo.
[Texto radiofónico]	Toque para mostrar la información del texto de la radio.
[Refrescar]	Toque para actualizar la lista de emisoras que aparece en la parte derecha de la pantalla del menú DAB.
[DAB-FM]	Cuando esta opción está activada, el sistema busca y sintoniza emisoras FM cuando la recepción DAB es deficiente.
Lista de emisoras	Muestra la lista de emisoras que aparece en la parte derecha de la pantalla del menú DAB.

*: dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de software, es posible que aparezca [TA] en las pantallas de funcionamiento principales para algunas fuentes de audio.

DISPOSITIVO DE MEMORIA USB, iPod Y REPRODUCTOR DE AUDIO BLUETOOTH®

ADVERTENCIA

No conecte, desconecte o utilice el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo puede ser una distracción. Si se distrae, puede perder el control de su vehículo y provocar un accidente o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

- No fuerce el dispositivo USB en el terminal de entrada USB. Insertar el dispositivo USB inclinado o boca abajo en el terminal de entrada puede dañar el terminal de entrada. Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado correctamente en el terminal de entrada USB.
- No agarre la tapa del terminal de entrada USB (si está incluida) cuando saque el dispositivo USB del terminal de entrada. Esto podría dañar el terminal de entrada y la cubierta.
- No deje el cable USB en un lugar donde pueda ser tirado involuntariamente. Tirar del cable puede dañar el terminal de entrada.

Es posible que algunas o todas las funciones descritas no sean compatibles dependiendo de los dispositivos.

Conexión y activación

Dispositivo de memoria USB:

Conexión

Conecte un dispositivo de memoria USB compatible en el terminal de entrada.

 "Puertos de conexión USB (Universal Serial Bus)" (P. 2-5)

Consulte la información del fabricante de su dispositivo sobre el uso y el cuidado adecuados del mismo.

Activación

El dispositivo de memoria USB se puede reproducir seleccionando la fuente en la pantalla del menú de la fuente de audio.

 "Seleccionar la fuente de audio" (P. 3-8)

iPod:

Conexión

Conecte un iPod compatible al terminal de entrada USB mediante un cable USB.

 "Puertos de conexión USB (Universal Serial Bus)" (P. 2-5)

La batería del iPod se cargará mientras el dispositivo esté conectado al vehículo si el iPod admite la carga a través de una conexión USB.

Dependiendo del dispositivo y de la versión del firmware del iPod, la pantalla del iPod muestra una pantalla de Mitsubishi Motors o de Accesorio Adjunto cuando se completa la conexión. Cuando el iPod está conectado al vehículo, la biblioteca de música del iPod solo puede funcionar con los controles de audio del vehículo.

Activación

El iPod se puede reproducir seleccionando la fuente en la pantalla del menú de la fuente de audio.

 "Seleccionar la fuente de audio" (P. 3-8)

Audio Bluetooth®:

Conexión

Conecte un dispositivo Bluetooth® compatible con la transmisión de audio (perfil A2DP) para establecer una conexión inalámbrica entre el dispositivo Bluetooth® y el sistema del vehículo. La conexión Bluetooth® se puede configurar desde la pantalla de Conexiones.

 "Configuración de los dispositivos" (P. 2-13)

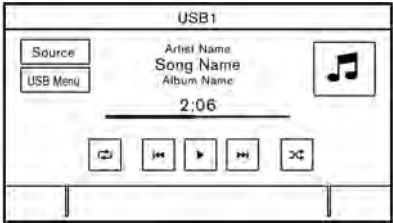
INFORMACIÓN:

- Dependiendo del dispositivo de audio Bluetooth® que esté conectado, puede que no sea posible realizar operaciones de audio o que se produzca un retraso antes de que se reproduzca la música.
- No todos los dispositivos Bluetooth® tienen el mismo nivel de controles para AVRCP. Consulte el manual de su dispositivo Bluetooth® para más detalles.
- La LAN inalámbrica (Wi-Fi) y las funciones Bluetooth® comparten la misma banda de frecuencia (2.4 GHz). El uso de las funciones Bluetooth® y de la LAN inalámbrica al mismo tiempo puede ralentizar o desconectar la comunicación y provocar ruidos no deseados. Se recomienda apagar la LAN inalámbrica (Wi-Fi) cuando se utilicen las funciones de Bluetooth®.

Activación

Se puede reproducir un dispositivo de audio Bluetooth® seleccionando la fuente en la pantalla del menú de la fuente de audio.

 "Seleccionar la fuente de audio" (P. 3-8)



Ejemplo

Funcionamiento del dispositivo de memoria USB, iPod o audio Bluetooth®

El funcionamiento general del dispositivo de memoria USB, iPod y audio Bluetooth® es el siguiente. Las funciones y los botones/interruptores disponibles pueden variar según los modelos, las especificaciones, las versiones de software y las condiciones.

 INFORMACIÓN:

En algunos países, las imágenes no pueden mostrarse en el vehículo en ningún momento por motivos reglamentarios.

Función	Operación
Reproducir	Toque [▶].
Detener	Toque [].
Seleccionar la fuente de audio	Toque [Fuente] en la pantalla de audio para seleccionar una fuente de audio en la pantalla del menú de fuentes.  "Seleccionar la fuente de audio" (P. 3-8)
Visualización de pantallas de menú	Toque las teclas de menú (como [Menú USB], [Menú iPod], [Menú]/[Menú BT], etc.) en las pantallas de audio.

Función	Operación
Saltar pistas	• Panel de control – Pulse <  >/<  >. – Gire < SINTONIZACIÓN/SONIDO DE PULSACIÓN >. • Interruptor del volante – Pulse <  >/<  >. • Pantalla táctil – Toque []/[].
Selección de carpetas y pistas	• Pantalla táctil – Toque las teclas de menú (como [Menú USB], [Menú iPod], [Menú]/[Menú BT], etc.) en las pantallas de audio para mostrar la lista de carpetas o pistas. Seleccione una carpeta o pista preferida de la lista.  "Menú de audio USB, iPod o Bluetooth®" (P. 3-15)
Rebobinado/adelanto rápido	• Panel de control – Mantenga pulsado <  >/<  >. • Interruptor del volante – Mantenga pulsado <  >/<  >. • Pantalla táctil – Mantenga pulsado []/[].
Cambio del modo de reproducción (repetición/aleatorio)	Toque [] para cambiar el modo de repetición, y toque [] para cambiar el modo aleatorio.

Dispositivo de memoria USB, iPod o menú de audio Bluetooth®

Toque [Menú USB], [Menú iPod] y [Menú]/[Menú BT] en cada pantalla de audio para mostrar la pantalla del menú de audio correspondiente.

Los elementos de ajuste disponibles pueden variar en función de los modelos, las especificaciones, las versiones de software y el dispositivo de audio conectado.

Según el dispositivo conectado, es posible que no aparezca [Menú]/[Menú BT].

Menú	Acción
[En curso]	Toque para mostrar la pantalla de audio que se está reproduciendo.
[Lista actual]	Se muestra una lista de pistas de la categoría actualmente seleccionada. Para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en la lista, gire <SINTONIZACIÓN/SONIDO DE PULSACIÓN>/<SONIDO DE PULSACIÓN/   >.
[Lista de carpetas]	Toque para mostrar la lista de carpetas. Toque un elemento de la lista para seleccionar la carpeta. Se mostrará la subcarpeta o la lista de pistas. Seleccione una subcarpeta o pista de la lista.
[Carátula del álbum]	Toque para activar o desactivar la visualización de la carátula del álbum en las pantallas de audio.
[Listas de reproducción]	Toque para mostrar la lista según el elemento seleccionado.
[Artistas]	
[Álbumes]	
[Canciones]	
[Géneros]	
[Compositores]	
[Audiolibros]	
[Podcasts]	
[Conexiones]	Toque para mostrar la pantalla de Conexiones.  "Configuración de las conexiones" (P. 2-13)

CONFIGURACIÓN DEL AUDIO

AUDIO DEL TELÉFONO INTELIGENTE

También podrá escuchar música desde su teléfono inteligente compatible mediante Apple CarPlay o Android Auto.

📱 "Apple CarPlay" (P. 5-4)

📱 "Android Auto™" (P. 5-8)

Conectar el teléfono inteligente

Conecte el iPhone o el teléfono Android al terminal de entrada USB.

📱 "Puerto de conexión USB y tomas de entrada AUX (Auxiliar)" (P. 2-5)

Dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de software, los dispositivos iPhone también pueden conectarse de forma inalámbrica para Apple CarPlay.

📱 "Conexión inalámbrica (si está incluida)" (P. 5-5)

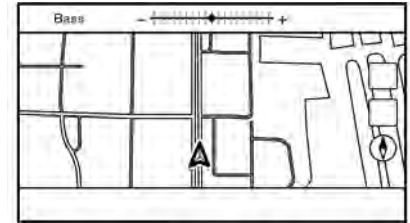
Funcionamiento del audio del teléfono inteligente

1. Conecte el teléfono iPhone o Android y active Apple CarPlay o Android Auto.
2. Pulse <AUDIO>.
3. Toque [Fuente].
4. Toque [Apple CarPlay] o [Android Auto] en la pantalla del menú de la fuente de audio y el audio del teléfono inteligente comenzará a activarse.
📱 "Seleccionar la fuente de audio" (P. 3-8)

La configuración de audio se puede ajustar con el siguiente procedimiento.

1. Toque [Configuración] en la barra de inicio.
2. Toque [Sonido].

Elementos de configuración	Acción
[Bajo]	Ajuste la calidad del tono del altavoz y el equilibrio del sonido tocando [-]/[+], [L]/[R] o [R]/[F].
[Medio]	
[Treble]	
[Balance]	
[Fader]/ [Atenuador/ Desvanecedor]	Cuando esta opción está activada, el sistema mejora el sonido de los graves.
[Potenciador de graves]	
[Vol. compensado por velocidad]/ [Volumen compensado por velocidad]	Ajusta automáticamente el volumen en función de la velocidad del vehículo. Toque [-]/[+] para cambiar el nivel de sensibilidad.



AJUSTES DE AUDIO CON LA BARRA DE AJUSTE DE AUDIO

La calidad del sonido se puede ajustar con <SINTONIZACIÓN/SONIDO DE PULSACIÓN>/<SONIDO DE PULSACIÓN/> .

Cuando no se muestra la pantalla de la lista, pulsar <SINTONIZACIÓN/SONIDO DE PULSACIÓN>/<SONIDO DE PULSACIÓN/> mostrará la barra de ajuste de audio. Cada vez que se pulse el botón, el menú cambiará a los elementos de ajuste disponibles.

Gire el botón para ajustar el nivel del elemento de configuración seleccionado.



INFORMACIÓN:

Esta función puede no estar disponible cuando un menú está resaltado en la pantalla.

CUIDADO Y LIMPIEZA DEL DISPOSITIVO DE MEMORIA USB

DISPOSITIVO DE MEMORIA USB

- No toque nunca la parte del terminal del dispositivo de memoria USB.
- No coloque objetos pesados sobre el dispositivo de memoria USB.
- No guarde el dispositivo de memoria USB en lugares muy húmedos.
- No exponga el dispositivo de memoria USB a la luz solar directa.
- No derrame ningún líquido sobre el dispositivo de memoria USB.

Consulte el manual del propietario del dispositivo de memoria USB para conocer los detalles.

NOTAS

4 Teléfono con manos libres

Sistema de teléfono manos libres Bluetooth®	4-2	Asistente de mensajes de texto manos libres	4-7
Pantalla del teléfono	4-3	Configuración del teléfono y de los mensajes de	
Indicadores	4-4	texto	4-10
Teléfono	4-4		



SISTEMA DE TELÉFONO MANOS LIBRES BLUETOOTH®

ADVERTENCIA

- Utilice un teléfono después de detener su vehículo en un lugar seguro. Si tiene que utilizar el teléfono mientras conduce, extreme la precaución en todo momento para poder prestar toda la atención al funcionamiento del vehículo.
- Si no puede dedicar toda su atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, salga de la carretera a un lugar seguro y detenga el vehículo antes de hacerlo.

PRECAUCIÓN

Para evitar que se agote la batería del vehículo, utilice el teléfono solo después de arrancar el motor.

Su vehículo está equipado con el sistema de teléfono manos libres Bluetooth®. Si es propietario de un teléfono móvil compatible con Bluetooth®, puede configurar la conexión inalámbrica entre su teléfono móvil y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, puede hacer o recibir una llamada telefónica con su teléfono móvil en el bolsillo.

Una vez que se ha conectado un teléfono móvil al módulo telefónico del vehículo, no es necesario volver a realizar los procedimientos de conexión del teléfono. Su teléfono se reconectará automáticamente al módulo telefónico del vehículo cuando el interruptor de encendido o modo de funcionamiento se coloquen en la posición "ON" (Encendido) con el teléfono celular seleccionado encendido y transportado en el vehículo.

Puede registrar hasta 6 dispositivos Bluetooth® diferentes en el módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo se puede hablar por un teléfono móvil a la vez.

El sistema de reconocimiento de voz admite comandos de teléfono y mensajes de texto, por lo que es posible marcar un número de teléfono con la voz."8. Control por voz"

Antes de utilizar el sistema de telefonía manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- La LAN inalámbrica (Wi-Fi) y las funciones Bluetooth® comparten la misma banda de frecuencia (2.4 GHz). El uso de las funciones Bluetooth® y de la LAN inalámbrica al mismo tiempo puede ralentizar o desconectar la comunicación y provocar ruidos no deseados. Se recomienda apagar la LAN inalámbrica (Wi-Fi) cuando se utilicen las funciones de Bluetooth®.
- Configure la conexión inalámbrica entre un teléfono móvil compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema de telefonía manos libres Bluetooth®.
- Es posible que algunos teléfonos móviles con Bluetooth® no sean reconocidos por el módulo telefónico del vehículo. Si el sistema parece funcionar mal o no se conecta al teléfono, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o visite el sitio web que aparece a continuación para obtener una lista de teléfonos recomendados y ayuda para la resolución de problemas.
<https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/SDA/SDA1>

- No podrá utilizar un teléfono de manos libres en las siguientes condiciones:
 - Su vehículo está fuera del área de servicio telefónico.
 - Su vehículo se encuentra en una zona en la que es difícil recibir las ondas de radio, por ejemplo, en un túnel, en un estacionamiento subterráneo, detrás de un edificio alto o en una zona montañosa.
 - Su teléfono móvil está bloqueado para evitar la marcación.
- Cuando las condiciones de las ondas de radio no son las ideales o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de la otra persona durante una llamada.
- Inmediatamente después de colocar el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en la posición ON (Encendido), es posible que no se pueda recibir una llamada durante un breve período de tiempo.
- No coloque el teléfono móvil en una zona rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar la degradación de la calidad del tono y la interrupción de la conexión inalámbrica.
- Mientras un teléfono móvil está conectado a través de la conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil puede descargarse más rápido de lo habitual.
- Algunos teléfonos móviles u otros dispositivos pueden provocar interferencias o un zumbido en los altavoces del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en un lugar diferente puede reducir o eliminar el ruido.

- Consulte el manual del propietario del teléfono celular con respecto al procedimiento de emparejamiento del teléfono específico para su teléfono, la carga de la batería, la antena del teléfono celular, etc.
- La indicación de la antena o de la batería en la pantalla puede no coincidir con la indicación de la antena o de la batería de algunos teléfonos móviles.
- Si la recepción entre los interlocutores no es clara, ajustar el volumen de las llamadas entrantes o salientes puede mejorar la claridad.
 "Botones de control y pantalla táctil" (P. 2-2)
- El micrófono está situado cerca de la luz del mapa.
- Para mejorar la calidad de las llamadas, el micrófono está optimizado para reconocer la voz del conductor. Es posible que el sistema de telefonía manos libres Bluetooth® no capte la voz de los pasajeros del vehículo.
- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible para escuchar claramente la voz de la persona que llama, así como para minimizar el eco. Reduzca el ruido de fondo en la medida de lo posible cerrando las ventanas y apartando los ventiladores del techo.

PANTALLA DEL TELÉFONO

La pantalla del teléfono se puede mostrar al tocar [Teléfono] en la barra de inicio, al pulsar <  > en el volante o al pulsar <  > (si está incluido) en el panel de control.

Elementos disponibles

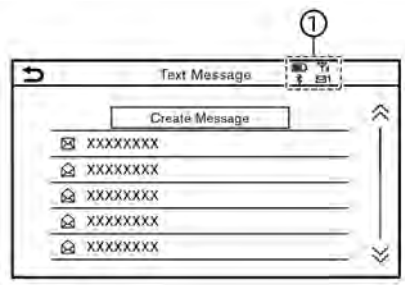
Elemento del menú	Acción
[Favoritos]	Muestra la pantalla de Favoritos.  "Hacer una llamada" (P. 4-4)
[Agenda telefónica]	Muestra la pantalla de la agenda telefónica.  "Hacer una llamada" (P. 4-4)
[Historial de llamada]	Muestra la pantalla del historial de llamadas.  "Hacer una llamada" (P. 4-4)
[Marcar el número]	Muestra la pantalla de introducción del número de teléfono.  "Hacer una llamada" (P. 4-4)

Elemento del menú	Acción
[Mensaje de texto]	Muestra la pantalla de la lista de mensajes recibidos.  "Visualización de la lista de mensajes recibidos" (P. 4-8)
[Conexiones]	Muestra la pantalla de conexión.  "Configuración de Bluetooth" (P. 2-13)
[Volumen]	Muestra la pantalla de ajuste del volumen.  "Configuración de volumen (HFP)" (P. 4-11)



INFORMACIÓN:

Dependiendo del dispositivo conectado, algunas funciones no se pueden utilizar.



Ejemplo

INDICADORES

Cuando se conecta un teléfono móvil a través de la conexión inalámbrica Bluetooth®, en la parte superior de la pantalla aparecen los indicadores ① de teléfono y mensajes de texto.

Los indicadores disponibles pueden variar en función de los modelos, las especificaciones y las versiones de software.

	Indica el número de mensajes recibidos no leídos.
	Indica que el o los dispositivos Bluetooth® están conectados.
	Indica la intensidad de la señal que recibe el dispositivo Bluetooth®.
	Indica la cantidad de batería restante del dispositivo Bluetooth®.

TELÉFONO

Conexión del teléfono manos libres Bluetooth®

Un dispositivo de teléfono móvil debe estar registrado en el sistema de teléfono manos libres Bluetooth® antes de su funcionamiento. Se pueden registrar hasta 6 dispositivos Bluetooth® en el sistema.

➤ "Conexiones_Bluetooth" (P. 2-13)

Selección del teléfono

Siga las instrucciones que se indican a continuación para seleccionar un dispositivo registrado para utilizarlo con el sistema de telefonía manos libres Bluetooth®:

1. Toque [Teléfono] en la barra de inicio.
2. Toque [Conexiones] y toque [Dispositivos]. Se muestra una lista de los teléfonos móviles registrados.
3. Toque uno de los teléfonos móviles registrados de la lista.

Cuando la conexión es exitosa, aparece "Conectado" debajo del nombre del dispositivo.

Si [] aparece en gris, toque [].



INFORMACIÓN:

Para seleccionar un teléfono, el Bluetooth® del teléfono móvil debe estar activado.

Hacer una llamada

1. Toque [Teléfono] en la barra de inicio.
2. Seleccione uno de los siguientes métodos para realizar una llamada.

[Favoritos]	Seleccione un número de teléfono registrado como número Favorito. ➤ "Registrar un Marcado rápido" (P. 4-12)
[Agenda telefónica]	Seleccione una persona y el número de teléfono al que desea llamar en la agenda. Dependiendo del dispositivo, la agenda telefónica se descargará del teléfono móvil automáticamente cuando se conecte. Si la descarga automática no sucede, el número de teléfono debe ser transferido al sistema de teléfono manos libres desde el teléfono móvil antes de utilizar este método. ➤ "Configuración del teléfono" (P. 4-10)
[Historial de llamada]	Seleccione un número de teléfono de las llamadas recientes entrantes, salientes o perdidas.
[Marcar el número]	Introduzca el número de teléfono manualmente mediante el teclado que aparece en la pantalla.



INFORMACIÓN:

Cualquiera de los dos dispositivos telefónicos conectados puede ser seleccionado para la operación de marcado cuando [Permitir 2 teléfonos simultáneamente] está activado.

"Configuración de Bluetooth®" (P. 2-14)



Recibir un llamada

Cuando recibe una llamada telefónica, la pantalla cambia a la de llamada entrante y el tono de llamada se reproduce a través del sistema de audio del vehículo.

Responder una llamada:

Para responder a la llamada, realice una de las siguientes acciones.

- Pulse < > en el volante.
- Toque [Responder].

Rechazar una llamada:

Para rechazar la llamada, realice una de las siguientes acciones.

- Mantenga pulsado < > en el volante.
- Toque [Rechazar].

Poner en espera una llamada:

Para retener la llamada, toque [Retener llamada].



INFORMACIÓN:

Si la opción [Permitir 2 teléfonos simultáneamente] está activada, se pueden conectar dos dispositivos telefónicos de manos libres al mismo tiempo. Si uno de los dispositivos conectados recibe una llamada mientras el otro dispositivo ya está en línea, aparecerá un mensaje emergente para informar de que al contestar la llamada se colgará la línea del otro dispositivo conectado. Toque [Responder] para responder a la llamada y colgar la línea en el otro dispositivo. Toque [Rechazar] para continuar la conversación en el otro dispositivo.



Ejemplo

Durante una llamada

La pantalla de Llamada en curso aparecerá durante una llamada.

Para colgar el teléfono, toque [Colgar].

Operaciones durante una llamada:

Hay algunas opciones disponibles además de colgar una llamada o contestar/rechazar las llamadas entrantes.

Toque una de las siguientes teclas que aparecen en la pantalla para realizar la acción.

Elemento disponible	Acción
[Use el manos libres]	Transfiera la llamada al teléfono móvil.
[Mute]	Cuando se silencia, su voz no será escuchada por la persona al otro lado de la línea.

Elemento disponible	Acción
[Marcar el número]	Utilizando el tono táctil, envíe dígitos a la persona conectada para utilizar servicios como el buzón de voz.
[Cambiar llamada]*	Responde a otra llamada entrante. La persona con la que está hablando quedará en espera. Toque una vez más para volver a hablar con la persona en espera.

*: Disponible cuando se recibe una llamada mientras se está en la línea con otra persona. La disponibilidad de esta función depende del teléfono móvil.



INFORMACIÓN:

Para ajustar la voz de la persona para que sea más alta o más baja, pulse <  > en el volante o gire <  /VOL>/<VOL/PULSAR  > en el panel de control mientras habla por teléfono.

Finalizar una llamada:

Pulse <  > en el volante para finalizar una llamada activa.



Llamada de una segunda persona:

Cuando se recibe otra llamada telefónica durante una llamada, aparecerá la pantalla de Llamada en espera.

Responder a la llamada de una segunda persona:

Para responder a la llamada de la segunda persona y poner a la primera en espera, realice una de las siguientes acciones.

- Pulse <  > en el volante.
- Toque [Responder].

Rechazar la llamada de una segunda persona:

Para rechazar una llamada de la segunda persona y continuar la conversación con la primera, toque [Rechazar].



Ejemplo

Durante una llamada con una segunda persona:

Para colgar el teléfono y volver a la conversación con la primera persona, toque [Colgar].

Para cambiar entre dos llamadas en línea, toque [Cambiar llamada].

ASISTENTE DE MENSAJES DE TEXTO MANOS LIBRES

⚠️ ADVERTENCIA

- Utilice la función de mensajes de texto después de estacionar su vehículo en un lugar seguro. Si tiene que utilizar la función mientras conduce, exteme la precaución en todo momento para poder prestar toda la atención al funcionamiento del vehículo.

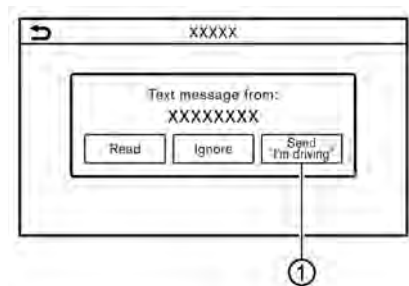
- Las leyes de algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de "Text-to-Speech". Compruebe la normativa local antes de utilizar esta función.
- Las leyes de algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de algunas de las aplicaciones y funciones, como las redes sociales y los mensajes de texto. Compruebe la normativa local para conocer los requisitos.
- Si no puede dedicar toda su atención al funcionamiento del vehículo mientras utiliza la función de mensajes de texto, salga de la carretera a un lugar seguro y detenga el vehículo.

⚠️ PRECAUCIÓN

Esta función se desactiva si el dispositivo conectado no la soporta. Consulte el Manual del usuario del teléfono para obtener detalles e instrucciones.

El sistema permite enviar y recibir mensajes de texto a través de la interfaz del vehículo.

La disponibilidad de la función de mensajes de texto puede variar según el teléfono móvil.



Recibir un mensaje

Cuando el teléfono móvil conectado al vehículo recibe un mensaje de texto, aparecerá una notificación en la pantalla táctil y en la pantalla de información múltiple con un tono.

Para comprobar el mensaje, toque [Leer]. Toque [Ignorar] para guardar el mensaje y revisarlo más tarde.

Si desea responder con un mensaje predefinido, toque el mensaje de respuesta automática ①.

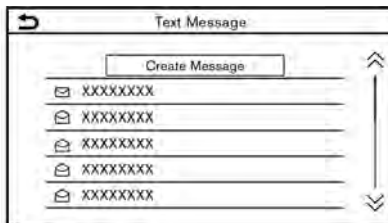
El mensaje de texto para la respuesta automática se puede editar.

📖 "Configuración del teléfono" (P. 4-10)



INFORMACIÓN:

- Es posible que la respuesta a los mensajes de texto no sea compatible con todos los teléfonos. Consulte el manual del usuario de tu teléfono para obtener más detalles.
- Dependiendo del teléfono móvil, puede ser necesario activar la configuración de la pantalla de notificación en el teléfono móvil.
- La opción de leer o ignorar el mensaje puede seleccionarse accionando el interruptor del volante. Pulse <  > para leer el mensaje. Mantenga pulsado <  > para ignorar el mensaje.



Visualización de la lista de mensajes recibidos

1. Toque [Teléfono] en la barra de inicio.
2. Toque [Mensaje de texto].
3. Toque un elemento de la lista para leer o responder el mensaje.



INFORMACIÓN:

- Se pueden almacenar hasta 100 archivos en una carpeta.
- Cualquiera de los dispositivos telefónicos conectados puede ser seleccionado para la operación de visualización de mensajes de texto cuando [Permitir 2 teléfonos simultáneamente] está activado.
 "Configuración de Bluetooth®" (P. 2-14)



Pantalla de mensajes recibidos

Al tocar [Leer] en la pantalla de notificación de nuevos mensajes o al seleccionar un mensaje de la lista de mensajes, se mostrarán los detalles del mensaje recibido en la pantalla.

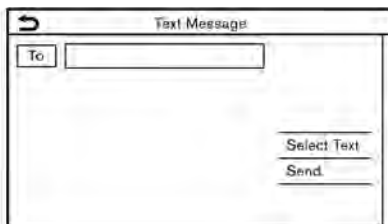
Acciones disponibles:

- [Ant.]:
Toque para leer el mensaje anterior.
- [Siguiente]:
Toque para leer el siguiente mensaje.
- [Reproducir]/[Detener]:
Toque [Reproducir] para que el sistema de teléfono manos libres lea el mensaje recibido. Toque [Detener] para detener la lectura.
- [Llamar]:
Si el remitente del mensaje está registrado en la agenda, toque este ícono para realizar una llamada al remitente.
- [Reproducir]:
Se puede seleccionar un mensaje de respuesta a partir de la plantilla.
 "Enviar un mensaje de texto" (P. 4-9)



INFORMACIÓN:

- Las teclas disponibles pueden variar según las situaciones y los modelos.
- Si el nombre y el número de teléfono del remitente están registrados en la agenda, el nombre del remitente se muestra cuando se recibe un mensaje.
- Para ajustar el volumen de la voz de lectura de mensajes, pulse <  > en el volante o gire <  /VOL>/<VOL/PULSAR  > en el panel de control.



INFORMACIÓN:

Cualquiera de los dispositivos telefónicos conectados puede ser seleccionado para la operación de envío de mensajes de texto cuando [Permitir 2 teléfonos simultáneamente] está activado.

 "Configuración de Bluetooth®" (P. 2-14)

Enviar un mensaje de texto

Esta función puede no ser compatible dependiendo del teléfono móvil.

1. Toque [Teléfono] en la barra de inicio.
2. Toque [Mensaje de texto].
3. Toque [Crear mensaje].

Están disponibles los siguientes elementos.

Elemento disponible		Acción
[A]	[Escribir el número con el teclado]/ [Escribir el número mediante el teclado]	Introduzca el número de teléfono del destinatario mediante el teclado. Toque [OK] para confirmar.
	[Favoritos]	Seleccione un destinatario de la lista de Favoritos.
	[Agenda telefónica]	Seleccione un destinatario de la agenda telefónica.
	[Historial de llamada]	Seleccione un destinatario/número de teléfono del historial de llamadas.
[Seleccionar texto]	[Corregidos]	Toque para mostrar una lista de mensajes de texto fijos.
	[Personalizado]	Toque para mostrar una lista de plantillas de mensajes de texto personalizados. El texto personalizado se puede crear o editar desde el menú de configuración.  "Configuración del teléfono y de los mensajes de texto" (P. 4-10)
[Enviar]		Toque para enviar el mensaje.

CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO Y DE LOS MENSAJES DE TEXTO

Configuración del teléfono

La configuración del sistema de telefonía manos libres Bluetooth® puede modificarse según las preferencias del usuario.

1. Toque [Configuración] en la barra de inicio.
2. Toque [Teléfono].

Los elementos de configuración disponibles pueden variar en función de los modelos, las especificaciones y las versiones de software.

Elementos de configuración disponibles

Elemento de configuración		Acción
[Conexiones]		Muestra la pantalla de conexión. Se dispone de conexión telefónica, selección, borrado y otras funciones.  "Configuración de las conexiones" (P. 2-13)
[Favoritos]	[Editar]	Las entradas de Favoritos pueden editarse. Toque [Añadir nuevo] para registrar una nueva entrada.  "Marcado rápido" (P. 4-12)
	[Eliminar todo]	Borra todos los números de teléfono en Favoritos.
[Agenda telefónica]	[Descargar toda la guía telefónica]	Todos los números de teléfono almacenados en la agenda de un teléfono móvil conectado al vehículo se descargan a la vez.
	[Descarga automática]/[Descargado automáticamente]	Activa/desactiva la descarga automática de la agenda del teléfono móvil conectado.
	[Ordenar la agenda telefónica por]	Cambia el orden de los contactos en la agenda telefónica.
[Mensaje de texto]	[Mensaje de texto]	Activa/desactiva la función de mensajes de texto.
	[Tono de mensaje de texto]	Activa/desactiva el sonido de los mensajes entrantes.
	[Firma]	Activa/desactiva la configuración de la firma del mensaje de texto saliente.
	[Respuesta automática]	Activa/desactiva la función de respuesta automática de mensajes de texto.
	[Mensaje de texto de respuesta automática]	Selecciona el mensaje de texto que se utilizará para la función de respuesta automática.
	[Editar el texto personalizado]	Crea o edita una respuesta de mensaje de texto personalizada.

Elemento de configuración		Acción
[Notificaciones]	[Solo conductor]	Cuando esta opción está activada, el aviso de llamada entrante solo se muestra en la pantalla de información múltiple.
	[Tono de llamada]/[Tono de llamada del vehículo]	Activa/desactiva el tono de llamada del vehículo.
[Retención automática]		Cuando esta opción está activada, una llamada telefónica entrante se pondrá en espera automáticamente.



INFORMACIÓN:

El ajuste de [Solo conductor] no está disponible mientras Apple CarPlay o Android Auto están activos.

Configuración del volumen

Se puede ajustar el volumen.

1. Toque [Teléfono] en la barra de inicio.
2. Toque [Volumen].

Están disponibles los siguientes elementos de ajuste de volumen.

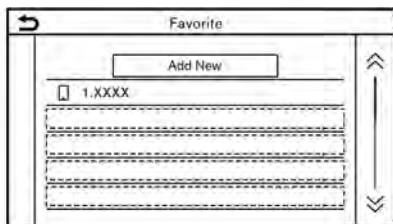
Elementos de configuración	Acción
[Tono de llamada]	Ajusta el nivel de volumen del tono de las llamadas entrantes.
[Llamada saliente]	Ajusta el nivel de volumen de las llamadas salientes.



INFORMACIÓN:

También se puede acceder a los menús de ajuste del volumen del teléfono desde la pantalla de Ajustes.

 "Configuración del sistema" (P. 2-11)



Favoritos

Se pueden registrar hasta 20 entradas de Favoritos.

Las entradas de Favoritos pueden utilizarse para hacer una llamada o enviar mensajes de texto rápidamente.

Registro:

1. Toque [Teléfono] en la barra de inicio.
2. Toque [Favoritos].
3. Toque [Editar].
4. Toque [Añadir nuevo] para registrar un número de teléfono en la lista de Favoritos.
5. Seleccione un método de registro.

Métodos disponibles:

- [Copia desde el historial de llamadas]:
Se puede seleccionar un número de teléfono de las listas del historial de llamadas [Todas], [Entrantes], [Salientes] o [Perdidas].

- [Copia desde la agenda telefónica]:
Se puede seleccionar un número de teléfono de la agenda.
- [Escribir el número con el teclado]/[Escribir el número mediante el teclado]:
El número de teléfono se puede introducir manualmente mediante el teclado.



INFORMACIÓN:

Los métodos disponibles pueden variar en función del soporte del teléfono móvil.

6. Cuando se ha seleccionado un número de teléfono, aparece la pantalla de registro. Introduzca el número de teléfono y edite la información de entrada según sea necesario.
7. Toque [OK] para guardar la entrada.



INFORMACIÓN:

- Presionar <  > (si está incluido) en el panel de control también puede mostrar la pantalla del teléfono.
- Las entradas de Favoritos también pueden registrarse tocando [Configuración] en la barra de inicio y seleccionando luego [Teléfono].
 "Configuración del teléfono" (P. 4-10)
- Cualquiera de los dispositivos telefónicos conectados puede ser seleccionado para la operación de marcado cuando [Permitir 2 teléfonos simultáneamente] está activado.
 "Configuración de Bluetooth®" (P. 2-14)

Ejemplo

Etiqueta de voz:

Se puede grabar una etiqueta de voz para cada uno de los números de Marcado rápido registrados y se puede utilizar para marcar el número pronunciándolo.

En la pantalla de registro de Favoritos, seleccione [Relación/Etiqueta de voz].

- Seleccione una relación preferida de la lista.
- Toque [Personalizar] y, a continuación, [Grabar] para registrar su etiqueta de voz original.



INFORMACIÓN:

- Toque [Reproducir] para reproducir la etiqueta de voz grabada.
- Toque [Eliminar] para eliminar la etiqueta de voz.

5 Información

Menú de información5-2

 Actualización del software del sistema
 (si está incluida)5-3

Apple CarPlay5-4

 Compatibilidad5-4

 Conectar el iPhone5-4

 Funcionamiento de Apple CarPlay5-6

 Configuración de Apple CarPlay5-7

 Limitaciones del sistema Apple CarPlay5-8

Android Auto™5-8

 Compatibilidad5-8

Configuración inicial de Android Auto5-9

Funcionamiento de Android Auto5-9

Configuración de Android Auto5-10

Limitaciones del sistema Android Auto5-11

Siri Eyes Free5-11

 Información general5-11

 Requerimientos5-11

 Activación Siri Eyes Free5-11

 Funcionamiento de Siri ® Eyes Free5-11



MENÚ DE INFORMACIÓN

La pantalla de información establece o muestra diversas informaciones útiles para el uso del vehículo.
Presione <MENÚ> y luego toque [Información] en la barra de inicio para mostrar el menú de información.
Los elementos disponibles pueden variar en función de los modelos, las especificaciones y las versiones de software.
Los elementos que aparecen en la pantalla pueden no funcionar dependiendo de varias condiciones.

Elemento del menú		Acción
[Notificaciones]		Muestra una lista de notificaciones.  "Notificaciones por desplazamiento hacia abajo" (P. 2-8)
[¿En dónde estoy?]		Se muestra el nombre y la distancia de la calle siguiente/anterior, así como otra información que indica la ubicación actual del vehículo. La latitud y la longitud se muestran en la parte inferior derecha.
[Informes del vehículo]		Muestra los informes del vehículo.
[Información de sistema]	[Información de versión]	Muestra la información de la versión del software, etc.
	[Actualización del mapa]	Los datos del mapa se pueden actualizar.  "Cómo actualizar los datos del mapa" (P. 6-34)
	[Información sobre la licencia]	Muestra la información de las licencias de software de código abierto (OSS).
[Posición del GPS]		Muestra la información del GNSS, como el número de satélites, la latitud/longitud y la altitud aproximada, etc.
[Conexión del teléfono inteligente]	[Apple CarPlay]	Muestra la pantalla de Apple CarPlay.  "Apple CarPlay" (P. 5-4)
	[Android Auto]	Muestra la pantalla de Android Auto.  "Android Auto™" (P. 5-8)

ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DEL SISTEMA (si está incluida)

NOTA:

No es necesario que el vehículo esté estacionado durante el proceso de actualización del software.

Cómo actualizar desde la pantalla emergente

Cuando se cumplen las dos condiciones siguientes, el sistema informa al conductor con una ventana emergente en la pantalla cuando la actualización del software del sistema está disponible.

- Se selecciona [Auto] en [Método de actualización].
 "Cómo actualizar desde el menú del sistema" (P. 5-3)
 - La conexión de red TCU (Unidad de Control Telemático) (si está incluida) está disponible.
1. Cuando aparezca la ventana emergente y le pida al conductor que realice la actualización del software del sistema, opere el sistema de acuerdo con las guías mostradas en la pantalla para descargar las actualizaciones. Aparecerá otra ventana emergente cuando se complete la descarga.
 2. Una vez finalizada la actualización del software del sistema, coloque el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en la posición "OFF" (Apagado) y deje el sistema durante 20 minutos sin accionar los interruptores del panel de control y del volante. Coloque el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en la posición "ON" (Encendido) y el software actualizado estará disponible.



INFORMACIÓN:

Es posible que la actualización no se refleje si el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se colocan de nuevo en la posición "ON" (Encendido) antes de que haya transcurrido el período de 20 minutos.

Cómo actualizar desde el menú del sistema



ADVERTENCIA

Para operar el sistema para la actualización del software, primero estacione el vehículo en un lugar seguro.

Las actualizaciones del software del sistema pueden descargarse manualmente a través de la TCU (Unidad de Control Telemático) (si está incluida) desde el menú del sistema.

1. Pulse <MENÚ>.
2. Toque [Información] en la barra de inicio y luego toque [Información del sistema].
3. Toque [Actualización de software].
4. Toque [Iniciar actualización de software].



INFORMACIÓN:

Cuando el [Método de actualización] está configurado en [Auto], se realiza una notificación en caso de que el software pueda ser actualizado.

5. Toque [Descargar] para comenzar a descargar y actualizar el software del sistema.
6. Una vez finalizada la actualización del software del sistema, coloque el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en la posición "OFF" (Apagado) y deje el sistema durante 20 minutos sin accionar los interruptores del panel de control y del volante. Coloque el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en la posición "ON" (Encendido) y el software actualizado estará disponible.



INFORMACIÓN:

- Es posible que la actualización no se refleje si el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se colocan de nuevo en la posición "ON" (Encendido) antes de que haya transcurrido el período de 20 minutos.
- Si no es necesario actualizar el software, toque [OK] para volver a la pantalla anterior.
- La misma operación se puede realizar tocando [Configuración] en la barra de inicio y luego tocando [Actualizaciones del sistema].

ADVERTENCIA

- **Detenga el vehículo en un lugar seguro y ponga el freno de estacionamiento antes de conectar el iPhone al vehículo o de utilizar el iPhone conectado para su configuración.**
- **Si no puede dedicar toda su atención al funcionamiento del vehículo mientras utiliza Apple CarPlay, apártese de la carretera a un lugar seguro y detenga el vehículo.**

Puede utilizar Apple CarPlay conectando un iPhone compatible a su vehículo mediante un cable USB o de forma inalámbrica (si está incluido).

Con Apple CarPlay, el sistema del vehículo puede usarse como pantalla y controlador de algunas de las funciones del iPhone. Apple CarPlay cuenta con Siri, que permite realizar operaciones mediante controles de voz. Visite Apple.com para obtener información sobre las funciones disponibles y detalles sobre la política de privacidad de Apple.

Cierta información del vehículo (por ejemplo, la ubicación y la velocidad) puede ser compartida con su dispositivo mientras Apple CarPlay está en uso. Es posible que se apliquen cargos del operador para utilizar Apple CarPlay.

COMPATIBILIDAD

Consulte el sitio web de Apple para conocer los dispositivos compatibles.

INFORMACIÓN:

- Para obtener los mejores resultados, actualice siempre su dispositivo a la última versión del software.
- Apple CarPlay ocupará el lugar de la funcionalidad de audio y teléfono manos libres Bluetooth®.
- El menú del teléfono y el acceso al teléfono conectado a través del sistema de reconocimiento de voz se desactivarán mientras Apple CarPlay esté conectado. Para acceder al teléfono, utilice la función Siri o seleccione el ícono del teléfono en la pantalla del menú superior de Apple CarPlay.
- Al establecer una ruta en el sistema de navegación (si está incluido), si se establece un destino con Apple CarPlay, se cancelará la configuración de la ruta del sistema de navegación.

CONECTAR EL iPhone

Este sistema es compatible con Apple CarPlay inalámbrico (si está incluido). Para conectar Apple CarPlay de forma inalámbrica, la red Bluetooth® y Wi-Fi (si está incluido) deben estar disponibles con el sistema del vehículo antes de su funcionamiento.

-  "Configuración de los dispositivos" (P. 2-13)
-  "Configuración de Wi-Fi (si está incluida)" (P. 2-15)

INFORMACIÓN:

Según el dispositivo y la versión de firmware del iPhone, no se puede utilizar Apple CarPlay inalámbrico (si está incluido). Actualice siempre su dispositivo a la última versión de software.

Conexión con el cable USB

INFORMACIÓN:

Para conectar su iPhone con el sistema del vehículo, se recomienda utilizar el cable que se suministró con su iPhone o el cable Lightning original de Apple (con certificación MFi).

1. Conecte el iPhone al terminal de entrada USB.
 "Puertos de conexión USB (Universal Serial Bus)" (P. 2-5)
2. Dependiendo de la configuración, aparecerá una pantalla de información de inicio. Toque [Sí] para utilizar Apple CarPlay.
3. Apple CarPlay se inicia y aparece la pantalla de Apple CarPlay.
4. Si aparece una notificación en el iPhone, seleccione si desea utilizar la conexión inalámbrica o no. Una vez que active Apple CarPlay inalámbrico (si está incluido) en la notificación, Apple CarPlay se iniciará automáticamente de forma inalámbrica a partir de la próxima vez.

Conexión inalámbrica (si está incluida)

1. Conecte el iPhone al sistema del vehículo mediante Bluetooth®.

🔧 "Configuración de los dispositivos" (P. 2-13)



INFORMACIÓN:

Si no hay ningún dispositivo Bluetooth® conectado y Apple CarPlay o Android Auto no están activos, mantener pulsado <📶> en el volante puede mostrar la pantalla de Conexiones.

2. Dependiendo de la configuración, aparecerá una pantalla de información de inicio. Toque [Sí] para utilizar Apple CarPlay.
3. Aparecerá una notificación en el iPhone. Seleccione para utilizar la conexión inalámbrica.



INFORMACIÓN:

Si selecciona no utilizar la conexión inalámbrica, el iPhone se conectará como un dispositivo Bluetooth®.

4. Apple CarPlay inalámbrico se iniciará y aparecerá la pantalla de Apple CarPlay.



INFORMACIÓN:

Si la conexión Wi-Fi (si está incluida) está desactivada en la pantalla de configuración de Wi-Fi, aparecerá una notificación. Toque [Sí] para utilizar Apple CarPlay inalámbrico.

🔧 "Configuración de Wi-Fi (si está incluida)" (P. 2-15)

Consejos de funcionamiento

- Si no desea mostrar la pantalla de información de inicio cada vez que active Apple CarPlay, active [No preguntar más] en la pantalla de información de inicio. La pantalla de información de inicio no se mostrará a partir de la siguiente activación de Apple CarPlay. La pantalla de información de inicio se puede configurar para que vuelva a aparecer en el menú de configuración de Apple CarPlay.

🔧 "Configuración de Apple CarPlay" (P. 5-7)

- La actualización del sistema o de los mapas se detendrá mientras se utilice Apple CarPlay inalámbrico (si está incluido).
- La conexión con el otro dispositivo Bluetooth® puede desconectarse cuando se activa el Apple CarPlay inalámbrico (si está incluido).

- Una vez establecida la conexión inalámbrica (si está incluida), Apple CarPlay se conectará automáticamente de forma inalámbrica la próxima vez.
- Apple CarPlay inalámbrico (si está incluido) utiliza la red Wi-Fi (si está equipado). Después de conectar el sistema del vehículo a la red Wi-Fi, se desconectará la conexión Bluetooth® con el dispositivo inalámbrico Apple CarPlay (si está incluido).
- Si conecta el iPhone que utiliza Apple CarPlay inalámbrico (si está incluido) a través de un cable USB, el sistema del vehículo proporciona energía al iPhone.
- Si el Apple CarPlay inalámbrico (si está incluido) no se inicia automáticamente, toque [▶] en la pantalla de configuración del dispositivo.
🔧 "Configuración de los dispositivos" (P. 2-13)
- Si está usando Apple CarPlay o Android Auto, no puede iniciar Apple CarPlay con el otro iPhone. Para utilizar Apple CarPlay con el otro iPhone, desconecte el dispositivo actual o desactive Apple CarPlay o Android Auto en la configuración de conexiones.
🔧 "Configuración de conexiones" (P. 2-13)

FUNCIONAMIENTO DE APPLE CARPLAY

Después de iniciar Apple CarPlay, las funciones del iPhone que aparecen en la pantalla pueden manejarse con el sistema del vehículo.



INFORMACIÓN:

- Utilice aplicaciones con funcionamiento garantizado con Apple CarPlay. Las aplicaciones no compatibles con Android CarPlay pueden funcionar incorrectamente.
- Después de salir de la pantalla de Apple CarPlay, vuelva a la pantalla de Apple CarPlay realizando una de las siguientes acciones.
 - Toque [] en la barra de inicio.
 - Toque [Conexión de teléfono inteligente] en la pantalla de información y, a continuación, toque [Apple CarPlay].
- Cuando el iPhone está bloqueado, Apple CarPlay puede seguir activándose accionando el iPhone y permitiendo la activación de Apple CarPlay.

Funcionamiento de Siri

Con Siri, algunas de las funciones de su iPhone pueden ser controladas por voz.

Asegúrese de que Siri en su iPhone está activado.

Activación:

Mantenga pulsado <  > en el volante para empezar una sesión de Siri.



INFORMACIÓN:

- Pulse <  > para finalizar el funcionamiento de Siri.
- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos del entorno (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Para conocer las funciones que se pueden utilizar con Siri, consulte el sitio web de Apple.

Funcionamiento del teléfono

Si desea utilizar el teléfono con Apple CarPlay, siga el siguiente procedimiento:

1. Toque [Teléfono] en el menú superior de Apple CarPlay.
2. Accionar la pantalla que se muestra para realizar una llamada, etc.

CONFIGURACIÓN DE APPLE CARPLAY

- 1. Pulse <MENÚ>.
- 2. Toque [Conexiones] en la Barra de inicio y luego toque [Dispositivos].
- 3. Toque [ⓘ] por el nombre del iPhone que desea cambiar la configuración.
- 4. Toque [Proyección del teléfono inteligente].

Elementos de ajuste disponibles:

Elemento de configuración 1	Elemento de configuración 2	Acción
[Opciones de inicio]	[Auto]	Activa Apple CarPlay automáticamente cuando se conecta un iPhone al sistema del vehículo.
	[Preguntar siempre]	Muestra la pantalla de Información de inicio cuando se conecta un iPhone al sistema del vehículo.
	[Nunca iniciar]/ [Nunca iniciar]	Apple CarPlay no se activará aunque haya un iPhone conectado al sistema del vehículo.
[Ayuda del vehículo para Apple CarPlay]		Muestra consejos útiles para el funcionamiento de Apple CarPlay.

 INFORMACIÓN:

El acceso normal del control de voz a las canciones de su iPod no estará disponible cuando esté conectado a Apple CarPlay. Para acceder a su iPod, utilice la función Siri o seleccione el ícono de música en la pantalla del menú superior de Apple CarPlay.

 "Funcionamiento de Siri" (P. 5-6)

LIMITACIONES DEL SISTEMA APPLE CARPLAY

Para que todas las funciones de Apple CarPlay funcionen correctamente, es necesario tener un iPhone compatible, una conexión celular y un plan de datos.

Cuando Apple CarPlay está en funcionamiento, el rendimiento del sistema se ve afectado por la intensidad de la conexión celular o el rendimiento del propio teléfono. Si el rendimiento del sistema disminuye:

- Desconecte y vuelva a conectar su teléfono
- Apague y encienda el teléfono para reiniciarlo

Los cambios en la normativa gubernamental también pueden afectar al funcionamiento de Apple CarPlay.

ADVERTENCIA

- **Detenga su vehículo en un lugar seguro y ponga el freno de estacionamiento antes de conectar su teléfono Android al vehículo o de utilizar su teléfono Android conectado para la configuración.**
- **Si no puede dedicar toda su atención al funcionamiento del vehículo mientras utiliza Android Auto, apártese de la carretera a un lugar seguro y detenga el vehículo.**

Puede utilizar Android Auto conectando un teléfono Android compatible a su vehículo mediante un cable USB. También se recomienda utilizar el cable OEM para teléfonos Android que sea compatible con su teléfono.

Con Android Auto, el sistema del vehículo puede utilizarse como pantalla y controlador de algunas de las funciones del teléfono Android. El control por voz de algunas de las funciones del teléfono Android también es posible con Android Auto. Visite www.android.com/auto para obtener información sobre las funciones disponibles y los detalles sobre la política de privacidad de Google.

Cierta información del vehículo (por ejemplo, la ubicación y la velocidad) puede ser compartida con su dispositivo mientras Android Auto está en uso. Es posible que se apliquen cargos del operador para utilizar Android Auto.

COMPATIBILIDAD

Consulte el sitio web de Android Auto para conocer los dispositivos compatibles.

INFORMACIÓN:

- Descargue la aplicación Android Auto desde Google Play™ en el teléfono Android con antelación.
- Para obtener los mejores resultados, actualice siempre su dispositivo a la última versión del software Android y de la aplicación Android Auto. Cuando conecta el teléfono Android al sistema del vehículo, este actualiza automáticamente el software Android y la versión de la aplicación Android Auto.
- Android Auto ocupará el lugar de la funcionalidad de audio y teléfono manos libres Bluetooth®.
- Al establecer una ruta con el sistema de navegación (si está incluido), si se establece un destino con Android Auto, se cancelará la configuración de la ruta del sistema de navegación.
- El menú del teléfono y el acceso al teléfono conectado a través del sistema de reconocimiento de voz se desactivarán mientras Android Auto esté conectado. Para acceder a su teléfono, utilice la función Google Assistant o seleccione el ícono del teléfono en la pantalla del menú superior de Android Auto.

CONFIGURACIÓN INICIAL DE ANDROID AUTO

Antes de utilizar Android Auto, es necesario descargar la aplicación Android Auto en su teléfono Android.

Descargue la aplicación Android Auto desde la tienda Google Play en su teléfono Android.

Puede ser necesario operar el teléfono Android cuando está conectado primero.

Dependiendo de la selección, como la homologación, algunas de las funciones de Android Auto no están disponibles.

FUNCIONAMIENTO DE ANDROID AUTO

Desbloquee la pantalla de su teléfono antes de conectar su teléfono Android.

1. Conecte su teléfono Android al terminal de entrada USB.

 "Puerto de conexión USB y tomas de entrada AUX (Auxiliar)" (P. 2-5)

2. Dependiendo de la configuración, aparecerá una pantalla de Información de inicio. Toque [Sí] para usar Android Auto.



INFORMACIÓN:

- Si no desea que se muestre la pantalla de Información de inicio cada vez que active Android Auto, active [No preguntar más] en la pantalla de Información de inicio. La pantalla de Información de inicio no se mostrará a partir de la siguiente activación de Android Auto. La pantalla de Información de inicio se puede configurar para que vuelva a aparecer en el menú de configuración de Android Auto.

 "Configuración de Android Auto" (P. 5-10)

- Si su teléfono Android está conectado al sistema del vehículo a través de Bluetooth®, el Bluetooth® de su teléfono se encenderá automáticamente cuando se active Android Auto. Mantenga el Bluetooth® activado para utilizar las funciones del teléfono.
 - Algunas funciones de Android Auto no están disponibles si el Bluetooth® no está conectado.
3. Aparecerá la pantalla del menú superior de Android Auto. Las funciones del teléfono Android que aparecen en la pantalla deberían poder utilizarse ahora con el sistema del vehículo.



INFORMACIÓN:

- Utilice aplicaciones con funcionamiento garantizado con Android Auto. Las aplicaciones no compatibles con Android Auto pueden funcionar incorrectamente.
- Mientras Android Auto está activado en el teléfono Android, las operaciones del teléfono, como hacer o recibir llamadas, solo se pueden hacer con Android Auto.
- Dependiendo del dispositivo, un teléfono Android requiere que se seleccione el modo MTP en la configuración de transferencia USB.
- Después de salir de la pantalla de Android Auto, vuelva a la pantalla de Android Auto realizando una de las siguientes acciones.
 - Toque [] en la Barra de inicio.
 - Toque [Conexión del teléfono inteligente] en la pantalla de información y, a continuación, toque [Android Auto].

Funcionamiento de Google Assistant™

Algunas de las funciones de su teléfono Android pueden ser controladas por voz cuando Android Auto está activo.

Activación:

Mantenga pulsado <  > en el volante para comenzar una sesión de Google Assistant.



INFORMACIÓN:

- Pulse <  > para finalizar la operación de voz.
- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos del entorno (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Para conocer las funciones que se pueden utilizar con la operación de voz, consulte www.android.com/auto.

Funcionamiento del teléfono

Si desea utilizar su teléfono mientras Android Auto está activado, siga el siguiente procedimiento:

1. Toque [] en la pantalla de Android Auto.
2. Accionar la pantalla que se muestra para realizar una llamada, etc.

CONFIGURACIÓN DE ANDROID AUTO

- 1. Pulse <MENÚ>.
- 2. Toque [Conexiones] en la Barra de inicio y luego toque [Dispositivos].
- 3. Toque [] por el nombre del teléfono Android que desea cambiar la configuración.
- 4. Toque [Proyección del teléfono inteligente].

Elemento de configuración 1	Elemento de configuración 2	Acción
[Opciones de inicio]	[Auto]	Activa Android Auto automáticamente cuando se conecta un teléfono Android al sistema del vehículo.
	[Preguntar siempre]	Muestra la pantalla de Información de inicio cuando se conecta un teléfono Android al sistema del vehículo.
	[Nunca iniciar]/[Nunca iniciar]	Android Auto no se activará aunque haya un teléfono Android conectado al sistema del vehículo.
[Ayuda del vehículo para Android Auto]		Muestra consejos útiles para el funcionamiento de Android Auto.

LIMITACIONES DEL SISTEMA ANDROID AUTO

Para que todas las funciones de Android Auto funcionen correctamente, es necesario tener un teléfono Android compatible, una conexión celular y un plan de datos.

Cuando Android Auto está funcionando, el rendimiento del sistema se ve afectado por la fuerza de la conexión celular o el rendimiento del propio teléfono. Si el rendimiento del sistema disminuye:

- Desconecte y vuelva a conectar su teléfono
- Cierre todas las aplicaciones y reinícielas
- Apague y encienda el teléfono para reiniciarlo

También hay que confirmar que la última versión tanto del sistema operativo Android como de la aplicación Android Auto están instalados en el teléfono móvil.

La funcionalidad de Android Auto puede disminuir o perderse si se producen cambios en los sistemas operativos, el hardware, el software u otras tecnologías fundamentales para el soporte del sistema que estén fuera del control de Mitsubishi Motors. Los cambios en la normativa gubernamental también pueden afectar al funcionamiento de Android Auto.

INFORMACIÓN GENERAL

Se puede acceder al asistente personal Apple Siri Eyes Free desde el vehículo. Se puede acceder a Siri Eyes Free en modo Siri Eyes Free para reducir la distracción del usuario. En este modo, Siri Eyes Free está disponible para la interacción por control de voz. Tras conectar un dispositivo Apple compatible mediante Bluetooth®, Siri Eyes Free puede activarse al mantener pulsado <  > en el volante.

Siri es una marca de Apple Inc. registrada en Estados Unidos y otros países.



INFORMACIÓN:

- Algunas funciones de Siri Eyes Free, como abrir aplicaciones, pueden no estar disponibles durante la conducción.
- Para obtener los mejores resultados, actualice siempre su dispositivo a la última versión del software.
- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos del entorno (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Para conocer las funciones que se pueden utilizar en Siri Eyes Free, consulta el sitio web de Apple.

REQUERIMIENTOS

Visite www.apple.com/ios/siri para obtener detalles sobre la compatibilidad de los dispositivos.

Siri debe estar activado en el teléfono. Verifique la configuración del teléfono.

Si el dispositivo tiene una pantalla de bloqueo, Siri debe ser accesible desde la pantalla de bloqueo. Verifique la configuración del teléfono.

ACTIVACIÓN SIRI EYES FREE

La función Siri Eyes Free se puede activar con <  > en el volante.

 "Botones de control y pantalla táctil" (P. 2-2)

1. Conecte un iPhone con Siri Eyes Free al vehículo.
 "Configuración de Bluetooth" (P. 2-13)
2. Una vez establecida la conexión Bluetooth®, mantenga pulsado <  > en el volante para activar la función Siri Eyes Free.

FUNCIONAMIENTO DE SIRI® EYES FREE

1. Mantenga pulsado <  > en el volante.
2. Diga su orden y luego escuche la respuesta de Siri Eyes Free.

Después de iniciar Siri Eyes Free, pulse <  > en el volante nuevamente antes de que transcurran 5 segundos desde el final del anuncio de Siri Eyes Free para prolongar la sesión.

NOTAS

6 Navegación (si está incluida)

Información de seguridad	6-2	Preferencia de ruta	6-15
Pantalla de navegación	6-2	Recalcular ruta	6-17
Visualización de la pantalla de navegación	6-2	Editar ruta	6-17
Barra de inicio	6-2	Ajustes de guía	6-19
Funcionamiento del mapa	6-3	Almacenamiento de una ubicación/ruta	6-20
Tipos de mapa	6-3	Almacenar ubicación	6-20
Color de la carretera	6-6	Almacenar ruta	6-22
Mapa en movimiento	6-7	Almacenar un área a evitar	6-22
Cambiar la escala del mapa	6-7	Editar la información almacenada	6-23
Configuración del mapa	6-8	Eliminar un elemento almacenado	6-25
Pantalla del menú del mapa	6-10	Configuración de la navegación	6-27
Establecer destino	6-11	Información general sobre el sistema de navegación	6-29
Funciones básicas	6-11	Ubicación actual del vehículo	6-29
Opciones antes de iniciar la guía de ruta	6-12	Guía de ruta	6-32
Guía de ruta	6-12	Cálculo de la ruta	6-33
Acerca de la guía de ruta	6-12	Cómo actualizar los datos del mapa (si está incluido)	6-34
Menú de ruta	6-13		

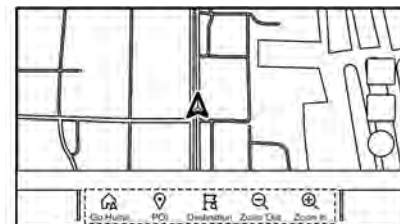
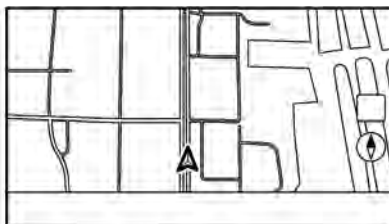
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

El sistema de navegación está diseñado principalmente para ayudarle a llegar a su destino. Sin embargo, usted, el conductor, debe utilizar el sistema de forma segura y adecuada. La información sobre el estado de las carreteras, las señales de tráfico y la disponibilidad de los servicios puede no estar siempre actualizada. El sistema no sustituye a una conducción segura, correcta y legal.

ADVERTENCIA

No confíe únicamente en la guía de la ruta. Asegúrese siempre de que todas las maniobras de conducción son legales y seguras para evitar accidentes.

PANTALLA DE NAVEGACIÓN



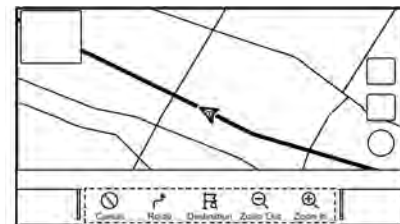
Antes de fijar el destino

VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA DE NAVEGACIÓN

Para mostrar el mapa de ubicación actual que se puede operar, pulse <MENÚ> y luego toque [Mapa] en la barra de inicio o pulse <MAPA>.

BARRA DE INICIO

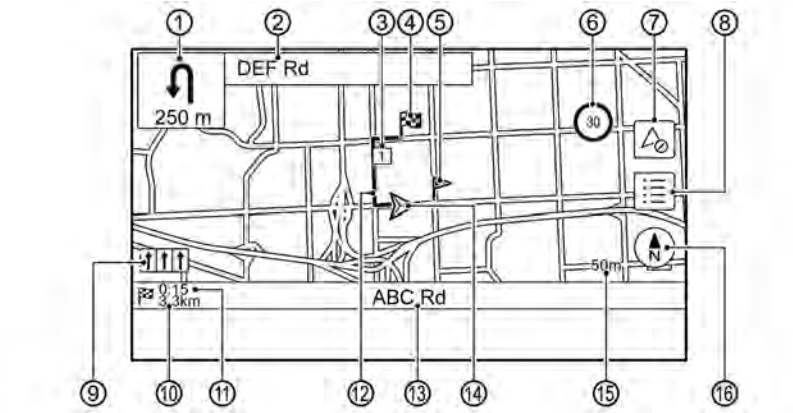
La barra de inicio relacionada con el funcionamiento del sistema de navegación se muestra en la pantalla del mapa de ubicación actual. Los elementos mostrados varían en función de la configuración de la ruta.



Después de fijar el destino

FUNCIONAMIENTO DEL MAPA

Elemento del menú	Acción
[Añadir casa]/ [Ir a casa]	[Añadir casa]: Cuando no se almacena la ubicación de origen, se puede almacenar una ubicación de origen en el sistema. ☞ "Almacenar ubicación de casa o trabajo" (P. 6-20) [Ir a casa]: Cuando se almacena la ubicación de casa, establece la ubicación de casa como destino.
[PDI]	Busca un punto de interés para establecerlo como destino.
[Destino]	Muestra el menú de destino. ☞ "Establecer destino" (P. 6-11)
[Alejar]	Alejar el mapa.
[Acercar]	Acercar el mapa.
[Cancelar]	Cancela la guía de ruta.
[Ruta]	Muestra la pantalla del menú de ruta. ☞ "Menú de ruta" (P. 6-13)



Ejemplo

TIPOS DE MAPA

Existen dos tipos de vistas del mapa: 2D y 3D.

Mapa 2D

El mapa 2D muestra el mapa en un entorno bidimensional similar a un mapa de carreteras.

Información en pantalla:

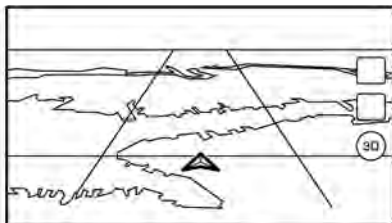
- ①  Flecha y distancia:
Indica la distancia al siguiente punto guía y la dirección de giro en ese punto guía.
- ② Nombre de la próxima calle:
Muestra el nombre de la próxima calle durante la guía de ruta.
- ③  Punto de referencia:
Muestra la ubicación del punto de referencia en el que se detendrá el vehículo antes de dirigirse al destino final. Se puede establecer un máximo de 20 puntos de referencia.
- ④  Destino:
Muestra la ubicación del destino final.
- ⑤ Ubicación almacenada:
Muestra las ubicaciones que están almacenadas en Favoritos.
 "Almacenar ubicación" (P. 6-20)
Los íconos pueden cambiarse de acuerdo a sus preferencias.
- ⑥  Ícono de límite de velocidad:
Muestra el límite de velocidad de la carretera en la que se encuentra el vehículo.

PRECAUCIÓN

Dependiendo de la condición, puede mostrar una diferente a la del Reconocimiento de señales de tráfico (TSR) (si está incluido). Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener detalles del TSR.

- ⑦ [] (si está incluido):
Toque aquí para mostrar la pantalla del modo brújula.
 "Pantalla del modo brújula (para Oriente Medio)" (P. 6-6)
- ⑧ []
Toque para mostrar el Menú mapa.
 "Pantalla del Menú del mapa" (P. 6-10)
- ⑨ Indicador de carril recomendado:
Cuando se establece una ruta, la flecha y el carril de conducción recomendado pueden aparecer en función de la carretera.
Azul: recomendado
Gris: no recomendado
- ⑩ Distancia restante hasta el destino:
Indica la distancia restante aproximada hasta el destino o el punto de referencia. Este indicador aparecerá cuando se fije un destino o un punto de referencia y se inicie la guía de ruta.
- ⑪ Hora estimada de llegada:
Indica la hora estimada de llegada al destino o al punto de referencia. Este indicador aparecerá cuando se fije un destino o un punto de referencia y se inicie la guía de ruta.
 "Ajuste de la guía" (P. 6-19)
La hora estimada de llegada se puede cambiar por la hora de viaje.
 "Preferencia de ruta" (P. 6-15)
- ⑫ Ruta sugerida:
Aparece en azul en negrita durante la guía de ruta.

- ⑬ Nombre de la calle:
Muestra el nombre de la calle por la que está circulando el vehículo.
- ⑭  Ícono de vehículo:
Indica la ubicación actual del vehículo y la dirección a la que se dirige.
- ⑮ Indicador de escala:
Indica la escala del mapa.
- ⑯ []
Indica la configuración direccional del mapa.
Toque para cambiar la vista y la orientación del mapa.



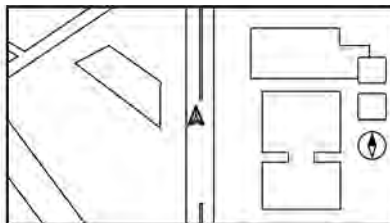
Mapa 3D

El mapa 3D muestra el mapa desde una perspectiva elevada. Es fácil reconocer una imagen de la ruta en el mapa 3D porque proporciona una vista panorámica sobre una larga distancia.

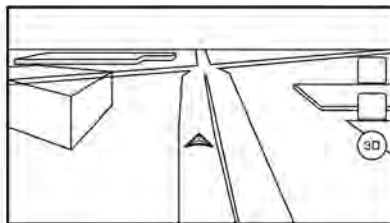


INFORMACIÓN:

El mapa 3D siempre aparece con la dirección de avance actual hacia arriba.



Gráficos del edificio 2D



Gráficos del edificio 3D

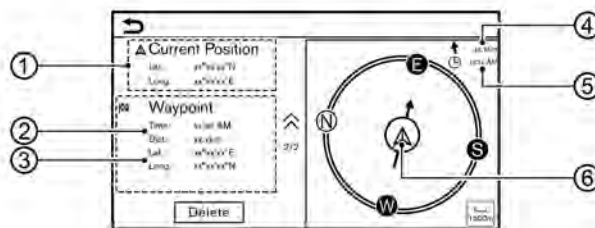
Gráficos del edificio

Los gráficos de los edificios se almacenan en los datos del mapa para determinadas zonas, y pueden mostrarse cuando se amplía el mapa.



INFORMACIÓN:

En una zona en la que los gráficos de los edificios no están almacenados en los datos del mapa, se muestra el mapa normal incluso cuando se amplía el mapa.



Pantalla del modo brújula (si está incluida para Oriente Medio)

El modo brújula puede ser útil en zonas como los desiertos, donde no hay carreteras o donde la información de la zona no está incluida en los datos del mapa. Este modo ayuda al conductor a llegar al destino mostrando la ubicación actual del vehículo en el centro del mapa.

Toque [] en la pantalla del mapa para cambiar a la pantalla del modo brújula.

- ① Latitud/longitud de la ubicación actual
- ② Hora estimada de llegada y distancia al punto de referencia/destino
- ③ Latitud/longitud del punto de referencia/destino
- ④ Dirección y distancia directa al destino

- ⑤ Hora estimada de llegada al destino
- ⑥ Ubicación actual del vehículo y dirección hacia el punto de referencia/destino

Si no se ha establecido ningún destino, solo se muestran la latitud y la longitud de la ubicación actual.

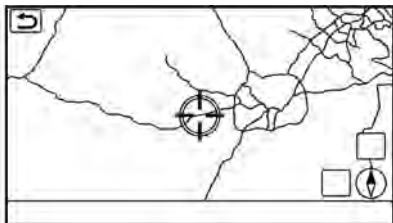
INFORMACIÓN:

- Cuando el modo brújula esté activo, no se proporcionará una guía de ruta.
- Toque [Eliminar] para borrar la información del punto de referencia/destino. Una vez borrada, esta información no puede volver a mostrarse.
- Los detalles de esta función están sujetos a cambios.

COLOR DE LA CARRETERA

Los tipos de carretera se diferencian por el color.

Color	Tipo de carretera
Rojo oscuro	Autovía/Autopista
Marrón claro	Carretera principal
Verde claro	Carretera secundaria
Blanco	Carretera local



MAPA EN MOVIMIENTO

El mapa se puede desplazar mediante las operaciones del panel táctil. Las operaciones de desplazamiento por el mapa pueden verse limitadas durante la conducción.

Toque:

Cuando se toca un punto del mapa, aparece el puntero en forma de cruz y la posición tocada se desplaza al centro de la pantalla.

Después de mover el mapa, toque [] en la pantalla de mapa o presione <MAPA> o [] para mostrar la pantalla del mapa de ubicación actual.

Toque prolongado:

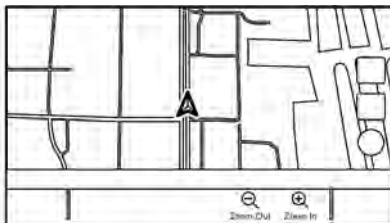
Toque la dirección a la que desea desplazarse. El mapa sigue desplazándose mientras se toca la pantalla.

Arrastre:

Arrastre la pantalla para desplazar el mapa.

Deslice/dé un golpecito:

Deslice o dé un golpecito en la pantalla para deslizar la pantalla del mapa rápidamente.



CAMBIAR LA ESCALA DEL MAPA

Para cambiar la escala del mapa, toque [Alejar] o [Acercar] en la barra de inicio.

Otra operación:

- Mientras se muestra el puntero en forma de cruz, se puede visualizar la barra de escala tocando el indicador de escala en el mapa.

Tocar [] o [] en la barra de escala puede cambiar la escala del mapa mientras se muestra la barra de escala.

- Girar el <SONIDO DE PULSACIÓN/   > también puede cambiar la escala del mapa.
- Mientras se muestra el puntero en forma de cruz, al pellizcar hacia dentro o hacia fuera con los dedos en la pantalla del mapa también se puede cambiar la escala del mapa.

Zoom libre:

Girar el <SONIDO DE PULSACIÓN/   > para cambiar la escala del mapa puede ajustar la escala normalmente o puede activar el zoom libre (ajuste de escala más fino en pasos más pequeños).

 "Configuración del mapa" (P. 6-8)



INFORMACIÓN:

Durante la conducción, las operaciones de pellizcar hacia dentro y afuera pueden estar desactivadas.

CONFIGURACIÓN DEL MAPA

La configuración de la vista de mapa se realiza desde el menú de configuración de la pantalla táctil.

- 1. Toque [] en la pantalla de mapa.
- 2. Toque [Configuración del mapa].

Los elementos de configuración disponibles pueden variar en función de los modelos, las especificaciones y las versiones de software.

Elemento del menú		Acción
[Vista de mapa dual]	[Mapa 2D]	Muestra el mapa 2D.
	[Mapa 3D]	Muestra el mapa 3D.
	[Dividir: Mapa 2D]	Muestra el mapa 2D en el lado izquierdo y derecho de la pantalla dividida. Puede ver las diferentes escalas y ajustes de los mapas 2D al mismo tiempo.
	[Dividir: Mapa 3D]	Muestra el mapa 2D en el lado izquierdo y el mapa 3D en el lado derecho de la pantalla dividida.
[Información del lado izquierdo]	[Intersección]	Muestra la vista ampliada de la siguiente intersección en la parte izquierda de la pantalla durante la guía de ruta.
	[Lista de turnos]	Muestra la lista de giros en la parte izquierda de la pantalla cuando se establece una ruta.
	[Mapa completo]	Muestra la pantalla completa del mapa.
[Íconos del mapa]		Seleccione las categorías de íconos de PDI que se mostrarán en la pantalla del mapa.
[Más ajustes]/[Otros]	[Orientación del mapa]	La orientación del mapa puede seleccionarse entre [Norte arriba], [Rumbo arriba] o [3D]. La [Orientación del mapa] solo está disponible cuando se muestra el mapa 2D.
	[Largo alcance]	La posición del ícono del vehículo está situada ligeramente por debajo del centro de la pantalla para ver una zona más amplia en el sentido de la marcha. Largo alcance solo está disponible cuando la vista del mapa está en modo [Rumbo arriba].

Elemento del menú			Acción
	[Configuración del mapa dividido a la izquierda]	[Orientación del mapa]	La orientación del mapa para la parte izquierda de la pantalla dividida puede seleccionarse desde [Norte arriba] o [Rumbo arriba].
		[Largo alcance]	Con esta opción activada, el ícono de la posición del vehículo en la pantalla de la izquierda se situará ligeramente por debajo del centro de la pantalla para poder ver una zona más amplia en el sentido de la marcha. La Vista de mapa de Largo alcance solo está disponible cuando la parte izquierda de la pantalla dividida está en modo [Rumbo arriba].
		[Escala del mapa]	Establece la escala del mapa de la pantalla izquierda.
	[Visualización de audio en el mapa]		Activa o desactiva la información de audio que aparece en la parte superior de la pantalla del mapa.
	[Color del mapa]		Establece el color del mapa entre Estándar, Enfatizar Carreteras, Enfatizar Texto y Enfatizar Tráfico.
	[Tamaño del texto del mapa]	[Grande]	Establece el tamaño de la fuente del texto mostrado en la pantalla del mapa.
		[Mediano]	
		[Pequeño]	
	[Seleccione el texto a mostrar en el mapa]	[Nombres de lugares]	Permite mostrar los nombres de lugares, instalaciones y carreteras en la pantalla del mapa.
		[Nombres de instalaciones]	
		[Nombres de carreteras]	
	[Información sobre el desplazamiento del mapa]		Se puede establecer que se muestre información sobre el lugar en el que se sitúa el centro del puntero en cruz al desplazarse por el mapa.
	[Puntos de seguimiento mostrados en el mapa]	[Grabar y mostrar puntos de seguimiento en el mapa]	Activa/desactiva la visualización de los puntos de seguimiento de la ruta.
		[Distancia del punto de seguimiento]	Seleccione el intervalo entre los puntos de seguimiento.
		[Borrar seguimiento a la ubicación actual]	Borra los puntos de seguimiento de la ruta hasta la ubicación actual.

Elemento del menú		Acción
	[Zoom escalonado con dial]	Activa/desactiva la función de zoom libre. Cuando se activa este ajuste, es posible ajustar la escala en pasos más pequeños que con el ajuste de escala normal.
	[Mostrar todas las salidas de la autovía en la ruta]/ [Mostrar todas las salidas de la autopista en la ruta]	Activa/desactiva la visualización de información de salida de autovía.
	[Mostrar automát. la lista de giros en la autovía]/ [Mostrar] automát. la lista de giros en la autopista]	La lista de giros puede mostrarse automáticamente mientras se conduce por una autovía.
	[Norte arriba cuando se aleja el zoom]	Cuando este ajuste está ON (Encendido), la orientación del mapa cambia automáticamente a Norte Arriba cuando se selecciona la escala de mapa más amplia.
[Volver al mapa]		Volver al mapa de ubicación actual.

PANTALLA DEL MENÚ DEL MAPA

Toque [] mientras se muestra la pantalla del mapa de ubicación actual o una pantalla de mapa desplazada para mostrar el menú correspondiente a esa pantalla.

Este menú puede utilizarse para acceder rápidamente a funciones útiles, como establecer un destino o buscar puntos de interés cercanos.

ESTABLECER DESTINO

El sistema puede proporcionar una guía de ruta una vez que se ha fijado un destino.

FUNCIONES BÁSICAS

Visualización del menú de configuración del destino

Hay varios métodos que se pueden utilizar para fijar un destino. Seleccione el método preferido para encontrar y fijar un destino.

Pulse <**MAPA**> y, a continuación, toque [Destino] en la barra de inicio.

La disponibilidad de los métodos de ajuste de destino varía en función de los modelos, las especificaciones y las versiones de software.

Métodos de configuración de destino disponibles:

Elemento de configuración	Acción
[Introducir PDI/dirección]	Busca un destino introduciendo la dirección o los nombres de los PDI.
[Ir a casa]	Busca una ruta desde la ubicación actual hasta la ubicación de origen previamente almacenada.
[Dirección de la calle]	Busca un destino por dirección.
[Puntos de interés]	Busca un destino entre varias categorías.
[Favoritos]	Busca un destino en los Favoritos del vehículo.
[Destinos anteriores]	Busca el destino a partir de los destinos anteriores y un punto de partida anterior.
[Ir al trabajo]	Busca una ruta desde la ubicación actual hasta el lugar de trabajo previamente almacenado.
[Número de teléfono]	Busca un punto de interés por un número de teléfono.
[Rutas guardadas]	Establece una ruta a partir de los datos de la ruta guardada.
[Por mapa]	Busca un destino por mapa.
[Latitud/Longitud]	Establece un destino a partir de la latitud y la longitud.

NOTA:

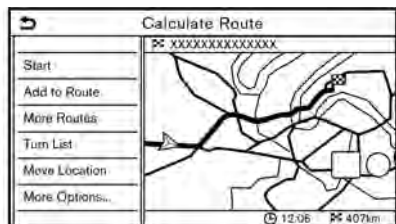
Aviso para la búsqueda de puntos de interés

La ubicación y los horarios de las instalaciones están sujetos a cambios, que pueden no reflejarse en los datos del cartográficos. Compruebe dos veces esta información antes de acudir a un centro de urgencias para asegurarse de que puede recibir la ayuda adecuada. De lo contrario, es posible que no reciba ayuda de emergencia cuando llegue al destino. También aparece un mensaje de confirmación en la pantalla de navegación. Siga las instrucciones mostradas y compruebe los elementos necesarios.



INFORMACIÓN:

- Después de establecer un destino, se puede ajustar la ubicación del mismo y guardarlo en Favoritos, etc.
 "Procedimientos después de establecer la ruta" (P. 6-12)
- Los destinos se pueden cancelar y editar/añadir.
 "Menú de ruta" (P. 6-13)



OPCIONES ANTES DE INICIAR LA GUÍA DE RUTA

Antes de iniciar la guía de ruta, seleccione los menús para los detalles de la ruta para modificar la ruta, previsualizar la lista de giros o almacenar la ruta.

- [Iniciar]:
Inicia la guía de ruta hacia el destino seleccionado.
- [Añadir a la ruta]:
Añade una ubicación a la ruta previamente establecida.
- [Más rutas]:
Sugiere rutas alternativas.



INFORMACIÓN:

Toque [1 Tipo]/[1tipo] para mostrar rutas alternativas calculadas con una condición de búsqueda de ruta seleccionada en la pantalla de configuración de [Tipo de ruta básica].

☞ "Preferencia de ruta" (P. 6-15) Toque [3 Tipos]/[3tipos] para mostrar las rutas alternativas calculadas en las tres condiciones de búsqueda de rutas ([Más rápida], [ECO] y [Más corta]).

- [Lista de turnos]:
Muestra una lista detallada de giros. Se puede visualizar el mapa y evitar el giro tocando un punto de giro.
- [Mover ubicación]:
Muestra una pantalla de mapa y permite ajustar la ubicación del destino.
- [Más opciones...]:
Se pueden seleccionar opciones como ver la información del lugar y guardar ubicaciones/rutas.

GUÍA DE RUTA

ACERCA DE LA GUÍA DE RUTA

Después de establecer la ruta, seleccione [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

Durante la guía de la ruta, el sistema le guía a través de los puntos de guiado mediante una guía visual y de voz.



ADVERTENCIA

- La guía visual y vocal del sistema de navegación es solo para fines de referencia. El contenido de la guía puede ser inadecuado dependiendo de la situación.
- Respete todas las normas de tráfico cuando circule por la ruta sugerida (por ejemplo, tráfico en un solo sentido).
☞ "Guía de ruta [Información general del sistema]" (P. 6-32)

Guía de voz durante la guía de ruta

Fundamentos de la guía de voz:

La guía de voz anuncia la dirección en la que hay que girar al acercarse a una intersección para la que es necesario girar.



INFORMACIÓN:

- Puede haber algunos casos en los que la guía de voz y las condiciones reales de la carretera no se correspondan. Esto puede ocurrir debido a las discrepancias entre la carretera real y la información de los datos del mapa, o también puede deberse a la velocidad del vehículo.
- En caso de que la guía de voz no se corresponda con las condiciones reales de la carretera, siga la información obtenida de las señales de tráfico o los avisos en la carretera.
- Al acercarse a un punto de guía (intersección o esquina) o a un destino/punto de referencia durante la guía de ruta, la guía de voz anuncia la distancia restante y/o la dirección de giro. Mantenga pulsado <MAPA> para repetir la guía de voz.

MENÚ DE RUTA



ADVERTENCIA

Detenga siempre el vehículo en un lugar seguro antes de modificar las condiciones de la ruta. Modificar las condiciones de la ruta mientras se conduce puede provocar un accidente.

Durante el guiado de la ruta, se pueden modificar las condiciones de la misma y confirmar la información de la ruta. Establezca las condiciones de la ruta según sus preferencias personales.

Presione <MAPA> cuando se haya establecido un destino y, a continuación, toque [Ruta] en la barra de inicio.

Se muestra la pantalla del menú de ruta.

Configuración disponible

Elemento del menú	Resultado
[Cancelar Ruta]	Cancela la guía de ruta actual.
[Lista de turnos]	Muestra los detalles de la ruta sugerida.
[Desvío]	Se puede calcular un desvío de una distancia determinada.
[Preferencia de la ruta]	Establezca las condiciones de búsqueda de la ruta.  "Preferencia de ruta" (P. 6-15)
[Recalcular]	Vuelva a buscar manualmente la ruta después de cambiar las condiciones de búsqueda, etc. y haga que el sistema calcule una ruta.  "Recalcular ruta" (P. 6-17)

Elemento del menú		Resultado
[Mostrar destino]	[Mover ubicación]	Muestra una pantalla de mapa y permite ajustar la ubicación del destino.
	[PDI cercanos]	Buscar puntos de interés cercanos al destino, como restaurantes, gasolineras, etc. La ubicación puede establecerse como un punto de referencia.
	[Guardar ubicación]	Guarde el destino en Favoritos.
[Editar/Añadir a la ruta]		Se puede editar/añadir un destino o punto de referencia a una ruta ya establecida.  "Editar ruta" (P. 6-17)
[Ajustes de guía]		Se pueden personalizar varios ajustes de guiado.  "Ajuste de la guía" (P. 6-19)
[Guardar ruta]		Se puede guardar la ruta actual (un destino y puntos de referencia). Se puede guardar un máximo de 10 rutas. Las rutas guardadas pueden recuperarse fácilmente para su uso futuro. La ruta guardada solo incluye la información de ubicación, no la ruta en sí. La ruta puede variar en función de la información sobre el tráfico u otras condiciones.
[Deslizamiento del mapa]		Muestra la pantalla del mapa actual por la que se puede desplazar para confirmar la ubicación del destino, los puntos de paso, la ruta, etc.
[Simulación]		Simula la guía de ruta. Esta función proporciona una imagen detallada de la ruta con guía de voz. Las siguientes funciones están disponibles: []: Pausa la simulación. []: Reanuda la simulación. []: Finaliza la simulación. []: Aumenta la velocidad de reproducción. []: Disminuye la velocidad de reproducción.

PREFERENCIA DE RUTA

Es posible establecer las condiciones de la búsqueda de rutas.

1. Toque [Configuración] en la barra de inicio.
2. Toque [Navegación] y toque [Preferencia de ruta].
3. Toque el elemento que desea ajustar.

Los elementos disponibles pueden variar en función de los modelos, las especificaciones y las versiones de software.

Elemento de configuración			Acción
[Tipo de ruta básica]	[Ruta más rápida]		Prioriza el uso de la ruta más rápida.
	[Ahorro de energía]		Da prioridad a la ruta que consume menos energía.
	[Distancia más corta]		Da prioridad a la ruta más corta. La ruta puede no ser la más corta porque el sistema da prioridad a las carreteras que son fáciles de conducir por razones de seguridad.
[Otras opciones de ruta]	[Minimizar autovías]/[Minimizar autopistas]		Minimiza el uso de autovías.
	[Minimizar carreteras de peaje]		Minimiza el uso de las carreteras de peaje.
	[Caminos de tiempo restringido]	[Información sobre restricciones de uso]	Calcula la ruta teniendo en cuenta la información sobre las restricciones de tiempo.
		[No usar información de restricción]	Calcula la ruta sin tener en cuenta la información sobre las restricciones de tiempo.
		[Evitar]	Calcula la ruta evitando el uso de carreteras con restricciones horarias.
	[Carreteras restringidas por temporada]	[Información sobre restricciones de uso]	Calcula la ruta teniendo en cuenta la información sobre las restricciones estacionales.
		[No usar información de restricción]	Calcula la ruta sin tener en cuenta la información sobre las restricciones estacionales.
		[Evitar]	Calcula la ruta evitando el uso de carreteras restringidas estacionalmente.

Elemento de configuración		Acción
	[Utilizar la configuración de la zona a evitar]	Cuando se activa, el sistema evita las zonas a evitar previamente definidas.
	[Utilizar transbordadores]	Incluye el uso de transbordadores.
	[Usar caminos no pavimentados]	Incluye el uso de caminos no pavimentados.
	[Usar rutas aprendidas]	Utiliza las carreteras más transitadas con la ayuda de la tecnología de autoaprendizaje.
[Personalizar más rutas]	[3 Tipos]/[3tipos]	Calcula 3 tipos de ruta al confirmar otras rutas.
	[1 Tipo]/[1tipo]	Calcula una ruta alternativa al confirmar otras rutas.
[Tiempo estimado]	[Destino]	Muestra la hora estimada de llegada o el tiempo restante hasta el destino durante la guía de ruta.
	[Punto de referencia]	Muestra la hora estimada de llegada o el tiempo restante hasta el punto de referencia durante la guía de ruta.
[Hora indicada en el mapa]	[Tiempo de llegada estimado (ETA)]	Muestra la hora estimada de llegada.
	[Restante]	Muestra el tiempo restante hasta la llegada.



INFORMACIÓN:

- También se puede acceder a la [Preferencia de ruta] desde la pantalla del menú de ruta.
- Si el vehículo se desvía mucho de la ruta propuesta, el sistema calcula una nueva ruta.
- La información sobre atascos que aparece en la pantalla del mapa no es información estadística sobre el tráfico.
- Si se selecciona [No utilizar información de restricción] para la configuración de [Vías con restricción horaria], el sistema calcula una ruta sin tener en cuenta las normas relativas a la hora o al día de la semana. Por lo tanto, la ruta sugerida puede incluir una carretera sujeta a las normas de tráfico relativas a la hora o al día de la semana. Cuando conduzca a lo largo de la ruta, respete siempre todas las normas de tráfico, independientemente de si la opción [Carreteras de tiempo restringido] está configurada para ser considerada o no.
- Aunque la opción [Usar información de tráfico] esté activada, si no se ha proporcionado información de tráfico para la zona, es posible que no siempre se indique un desvío en un lugar donde se produzca un atasco.
- El sistema calcula para reducir el tiempo requerido para toda la ruta desde el inicio hasta el destino. Si no hay rutas adecuadas, el sistema puede llevar a una ruta en la que se produzca un atasco en lugar de conducir a un desvío.
- El sistema puede no dar lugar a un desvío si el cierre del tráfico o un atasco se produce lejos de la ubicación actual.

RECALCULAR RUTA

Se puede volver a buscar manualmente una ruta después de cambiar las condiciones de búsqueda, etc.

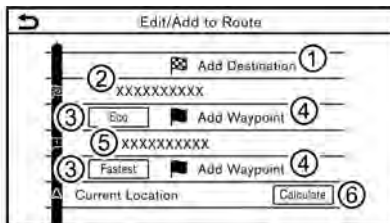
1. Pulse <MAPA> y, a continuación, toque [Ruta] en la barra de inicio.
2. Toque [Recalcular]. Se muestra un mensaje y se recalcula la ruta.
3. Toque [Inicio] o realice otras operaciones según sea necesario.

📖 "Opciones antes de iniciar la guía de ruta" (P. 6-12)



INFORMACIÓN:

- Cuando se ha fijado un punto de referencia en la ruta, el sistema solo buscará una ruta, incluso si se realiza un recálculo de la ruta.
- Cuando el vehículo se desvía de la ruta sugerida, la ruta desde la ubicación actual hasta el destino es buscada de nuevo automáticamente por la función Auto Reroute.



EDITAR RUTA

1. Pulse <MAPA> y, a continuación, toque [Ruta] en la barra de inicio.
2. Toque [Editar/Añadir a la ruta].
3. Edite los siguientes ajustes y toque [Calcular].

Configuración disponible

- ① [Añadir destino]:
Toque para añadir un nuevo destino.
- ② Destino actual:
Toque para editar o eliminar el destino.
📖 "Editar/Eliminar destino o punto de referencia" (P. 6-18)
- ③ Criterios para el cálculo de una ruta hacia el destino/punto de referencia:
Toque para cambiar las condiciones de cálculo de la ruta.
📖 "Modificación de las condiciones de cálculo de la ruta" (P. 6-18)
- ④ [Añadir punto de referencia]:
Toque para añadir un punto de referencia.
📖 "Establecer destino o punto de referencia" (P. 6-17)

- ⑤ Punto de referencia actual:
Toque para editar o eliminar el punto de referencia.

📖 "Editar/Eliminar destino o punto de referencia" (P. 6-18)

- ⑥ [Calcular]:
Después de editar la ruta, toque para recalcular una ruta con nuevas condiciones.

Establecer destino o punto de referencia

Se puede añadir un destino o punto de referencia a una ruta ya establecida. Se pueden establecer hasta 20 puntos de referencia además de un destino.

1. Pulse <MAPA> y, a continuación, toque [Ruta] en la barra de inicio.
2. Toque [Editar/Añadir a la ruta].
3. Toque [Añadir destino] o [Añadir punto de referencia].



INFORMACIÓN:

Si se selecciona [Añadir destino], el destino actual se convierte en un punto de referencia.

4. Establecer un destino o punto de referencia. El método de búsqueda de un destino o punto de referencia es el mismo que el de un destino.
📖 "Establecer destino" (P. 6-11)
5. Toque [Añadir a la ruta] para añadir la ubicación a la ruta.
6. Se muestra la información de la ruta con el lugar seleccionado añadido a la ruta. Ajuste las condiciones de cálculo de la ruta según sea necesario.
📖 "Modificación de las condiciones de cálculo de la ruta" (P. 6-18)

7. Toque [Calcular] para confirmar el cambio de ruta.
La ruta será recalculada.



INFORMACIÓN:

La ruta anterior se borrará automáticamente.

Editar/Eliminar destino o punto de referencia

Un destino o punto de referencia ya fijado puede modificarse o borrarse.

1. Pulse <MAPA> y, a continuación, toque [Ruta] en la barra de inicio.
2. Toque [Editar/Añadir a la ruta].
3. Toque un destino o punto de referencia que ya esté configurado.
4. Toque para editar los siguientes ajustes:

Configuración disponible

- [Eliminar]

Se puede eliminar un destino o punto de referencia seleccionado que ya ha sido fijado.

- [Cambiar orden]:

Se puede cambiar el orden de un destino y de los puntos de referencia ya fijados.

- [Mover destino]/[Mover dest.]:

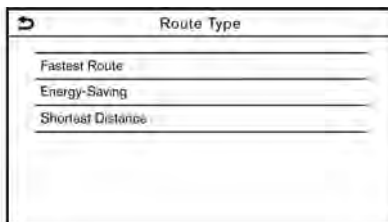
La ubicación del destino o punto de referencia puede ajustarse moviendo el puntero en forma de cruz por el mapa en la pantalla táctil.

5. Toque [Calcular] para aplicar el cambio.



INFORMACIÓN:

Si se borra el destino, la guía de ruta se cancelará.



Modificación de las condiciones de cálculo de la ruta

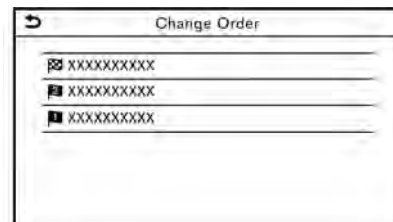
Cada sección de la ruta entre los puntos de referencia puede tener diferentes condiciones de cálculo de la ruta.

1. Pulse <MAPA> y, a continuación, toque [Ruta] en la barra de inicio.
2. Toque [Editar/Añadir a la ruta].
3. Toque la condición de la ruta que se muestra en la sección preferida de la ruta al destino o punto de referencia.
4. Toque la condición preferida.
 "Configuración de la ruta" (P. 6-15)
5. Se modifican las condiciones y se vuelve a la pantalla de edición de la ruta.
6. Toque [Calcular] para aplicar el cambio.



INFORMACIÓN:

La ruta recalculada puede no ser la más corta porque el sistema da prioridad a las carreteras que son fáciles de conducir por razones de seguridad.



Cambiar el orden de los destinos y puntos de referencia

Se puede cambiar el orden de un destino y de los puntos de referencia ya fijados.

1. Pulse <MAPA> y, a continuación, toque [Ruta] en la barra de inicio.
2. Toque [Editar/Añadir a la ruta].
3. Toque un destino o punto de referencia que ya esté configurado.
4. Toque [Cambiar orden].
5. Toque un destino o punto de referencia preferido para reemplazar el destino o punto de referencia previamente seleccionado.
6. Toque [Calcular] para aplicar el cambio.

AJUSTES DE GUÍA

Hay varios ajustes disponibles para personalizar la información de guiado proporcionada por el sistema.

1. Toque [Configuración] en la barra de inicio.
2. Toque [Navegación] y toque [Configuración de la guía].
3. Toque un elemento que desee fijar.

Elemento de configuración	Acción
[Volumen de guía]	Ajusta el nivel de volumen de la guía de voz.
[Voz de guía]	Activa o desactiva la guía de voz.
[Guía de la cabina de peaje]	Activa o desactiva la función de notificar que el vehículo se acerca a una cabina de peaje.



INFORMACIÓN:

- También se puede acceder a la [Configuración de la guía] desde la pantalla del menú de ruta.
 "Menú de ruta" (P. 6-13)
- El volumen de guía también se puede ajustar al girar <  /VOL>/<VOL/PULSAR  > o al presionar <  > en el volante mientras se anuncia la guía de voz.

ALMACENAMIENTO DE UNA UBICACIÓN/RUTA

ALMACENAR UBICACIÓN

Los lugares que se visitan con frecuencia pueden almacenarse en Favoritos. Las direcciones almacenadas pueden recuperarse fácilmente para establecerlas como destino o punto de referencia.



INFORMACIÓN:

Si toca [Ir a casa (guardar ubicación)] o [Ir al trabajo (guardar ubicación)] en la pantalla de destino mientras la ubicación de casa o del trabajo aún no está almacenada, el sistema mostrará un mensaje preguntando si desea almacenar una ubicación de casa o del trabajo. Toque [Sí] para almacenar la ubicación de casa o de trabajo.

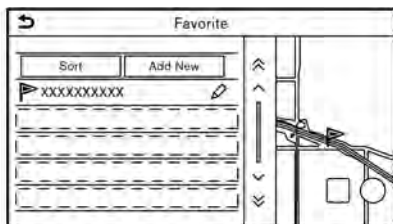
Almacenar ubicación de casa o trabajo

Se puede almacenar en el sistema una ubicación de casa o de trabajo.

1. Toque [Configuración] en la barra de inicio.
2. Toque [Navegación] y toque [Favoritos].
3. Toque [Añadir ubicación de casa] o [Añadir ubicación de trabajo].
4. Toque un método apropiado para establecer la ubicación. Consulte los métodos de búsqueda utilizados para la configuración del destino.
 "Establecer destino" (P. 6-11)

Cuando se almacena, la ubicación se muestra en el centro del mapa en la pantalla táctil.

5. Edite el contenido del elemento almacenado según sea necesario y toque [OK].
 "Editar la casa y ubicación almacenadas" (P. 6-23)



Almacenamiento de la ubicación mediante la búsqueda

Es posible almacenar una ubicación buscando de varias maneras.

1. Toque [Configuración] en la barra de inicio.
2. Toque [Navegación].
3. Toque [Favoritos].
4. Toque [Ubicaciones guardadas].
5. Toque [Añadir nuevo].
6. Toca un método apropiado para establecer una ubicación. Consulte los métodos de búsqueda utilizados para la configuración del destino.
 "Establecer destino" (P. 6-11)
7. Toque [OK].
8. Aparece un mensaje y la dirección del lugar se almacena en Favoritos.

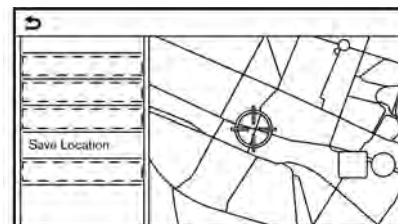
9. Ajuste y edite el contenido del elemento almacenado según sea necesario. Toque [OK] para confirmar.

 "Editar la casa y la ubicación almacenadas" (P. 6-23)



INFORMACIÓN:

- Cuando la ubicación está almacenada en las ubicaciones guardadas, se puede utilizar [Favoritos] para buscar la ubicación.
- Cuando ya hay 200 ubicaciones almacenadas, no se puede almacenar una nueva ubicación hasta que se borre una ubicación almacenada actualmente.



Almacenamiento de la ubicación mediante el movimiento del mapa

1. Desplácese a la ubicación preferida en el mapa y toque [] en la pantalla táctil.
2. Toque [Guardar ubicación]. Aparece un mensaje.
3. El ícono que representa la ubicación almacenada se muestra en el mapa. Presione <MAPA> para volver a la pantalla del mapa de localización actual.

ALMACENAR RUTA

Se puede guardar un máximo de 10 rutas calculadas. Las rutas almacenadas pueden recuperarse fácilmente y establecerse como ruta sugerida.

Una ruta requiere al menos un punto de referencia para ser almacenada.

1. Pulse <MAPA> y, a continuación, toque [Ruta] en la barra de inicio.
2. Toque [Guardar ruta]. Aparece un mensaje de confirmación. Seleccione [Sí] para almacenar la ruta actual.



INFORMACIÓN:

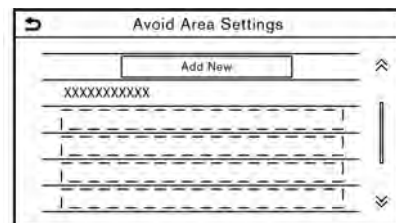
- Se debe establecer al menos 1 punto de referencia para que se almacene la ruta.
- Una ruta almacenada solo incluye las localizaciones (destino y puntos de referencias) y las condiciones de cálculo de la ruta, no la ruta en sí.
- La ruta se almacena en el primer número de posición disponible en la lista de rutas almacenadas.
- Cuando ya hay 10 rutas almacenadas en Favoritos, no es posible almacenar una nueva hasta que se elimine una de las rutas.

"Eliminar un elemento almacenado" (P. 6-25)

ALMACENAR UN ÁREA A EVITAR

Se puede almacenar un área a evitar. El área a evitar es un área que puede ser excluida de una ruta, como una carretera que siempre está congestionada. Una vez almacenadas las áreas a evitar, el sistema evita esas áreas al calcular una ruta. Se pueden almacenar hasta 10 áreas a evitar.

1. Toque [Configuración] en la barra de inicio.
2. Toque [Navegación].
3. Toque [Favoritos].
4. Toque [Área a evitar].



5. Toque [Añadir nuevo].

Toque un método apropiado para buscar una ubicación.

"Establecer destino" (P. 6-11)

6. Toque [OK].

7. Ajuste la información del área a evitar según sea necesario.

"Editar el área a evitar" (P. 6-25)

8. Toque [OK] para almacenar la información del área a evitar.



INFORMACIÓN:

Se puede almacenar un máximo de 10 áreas a evitar. Cuando ya se han almacenado 10 áreas a evitar, no se puede almacenar una nueva área a evitar hasta que se borre un área a evitar actualmente almacenada.

"Eliminar un elemento almacenado" (P. 6-25)

EDITAR LA INFORMACIÓN ALMACENADA

Los elementos almacenados en el sistema pueden editarse.

Editar la ubicación almacenada

1. Toque [Configuración] en la barra de inicio.
2. Toque [Navegación] y toque [Favoritos].

Elemento de configuración			Acción
[Ubicación de casa]*	[Editar]	[Mostrar ícono en el mapa]	Muestra el ícono de casa en el mapa.
		[Ícono]	Selecciona un ícono de casa de un diseño preferido.
		[Sonido]	Establece el tipo de alarma que suena cuando el vehículo se acerca a casa.
		[Dirección]	Establece la alarma para que suene cuando se acerque desde una dirección específica.
		[Distancia]	Establece la alarma para que suene al llegar a una distancia determinada de la casa.
		[Número de teléfono]/[N.º de teléfono]	Almacena el número de teléfono de casa.
	[Mover ubicación]		Ajusta la ubicación de casa almacenada.
	[Eliminar]		Elimina la ubicación de casa almacenada.
[Ubicación de trabajo]*	[OK]		Confirma y guarda la información de casa editada.
	[Editar]	[Mostrar ícono en el mapa]	Muestra el ícono del trabajo en el mapa.
		[Ícono]	Selecciona un ícono de trabajo de un diseño preferido.
		[Sonido]	Establece el tipo de alarma que suena cuando el vehículo se acerca al trabajo.
		[Dirección]	Establece la alarma para que suene cuando se acerque desde una dirección específica.
		[Distancia]	Establece la alarma para que suene cuando se alcance una distancia determinada para trabajar.
		[Número de teléfono]/[N.º de teléfono]	Almacena el número de teléfono del trabajo.
	[Mover ubicación]		Ajusta la ubicación de trabajo almacenada.
	[Eliminar]		Elimina la ubicación de trabajo almacenada.

Elemento de configuración			Acción	
	[OK]		Confirma y guarda la información de trabajo editada.	
[Ubicaciones guardadas]	[Ordenar]	[Ordenar por número]	Ordena las ubicaciones guardadas.	
		[Ordenar por nombre]		
		[Ordenar por ícono]		
		[Ordenar por grupo]		
	[Añadir nuevo]		Añade una nueva ubicación.  "Almacenamiento de la ubicación mediante la búsqueda" (P. 6-21)	
	Lista de ubicaciones guardadas	[Editar]	[Mostrar ícono en el mapa]	Muestra el ícono de una ubicación almacenada en el mapa.
			[Nombre]	Registra un nombre de la entrada.
			[Etiqueta de voz]	Registra una etiqueta de voz para la entrada que permite utilizarla con el sistema de reconocimiento de voz.
			[Ícono]	Selecciona un ícono para la entrada.
			[Sonido]	Establece el tipo de alarma que suena cuando el vehículo se acerca a la ubicación.
			[Dirección]	Establece la alarma para que suene cuando se acerque desde una dirección específica.
			[Distancia]	Establece la alarma para que suene al llegar a una distancia específica de la ubicación.
			[Número de teléfono]/[N.º de teléfono]	Registra un número de teléfono para la ubicación.
			[Grupo]	Registra un grupo de la entrada.
		[Números de entrada]	Registra un número de entrada para la ubicación.	
[Mover ubicación]		Ajusta la información de localización almacenada.		
[Eliminar]		Elimina la información de localización almacenada.		
[OK]		Confirma y guarda la información de localización almacenada editada.		

*. Cuando no se ha almacenado la ubicación de casa o de trabajo, se muestra [Añadir ubicación de casa] o [Añadir ubicación de trabajo] y se puede almacenar una ubicación de casa o de trabajo desde el menú.

Editar la ruta almacenada

1. Toque [Configuración] en la barra de inicio.
2. Toque [Navegación] y toque [Favoritos].
3. Toque [Rutas guardadas].
4. Toque la ruta guardada preferida de la lista. Se mostrará la pantalla de configuración de las rutas guardadas.

Elemento de configuración	Acción
[Renombrar]	Cambia el nombre de la ruta guardada.
[Reemplazar]	Sobrescribe la ruta guardada con la ruta actual.
[Eliminar]	Borra la ruta guardada.
[OK]	Aplica la configuración editada.

Editar el área a evitar

1. Toque [Configuración] en la barra de inicio y toque [Navegación].
2. Toque [Favoritos] y, a continuación, toque [Área a evitar].
3. Toque un Área a evitar preferida de la lista. Se mostrará la pantalla de configuración del Área a evitar.

Elemento de configuración	Acción
[Renombrar]	Cambia el nombre de un Área a evitar.
[Mover ubicación]	Ajusta la ubicación del Área a evitar.
[Cambiar el tamaño del área]	Ajusta el tamaño del Área a evitar.
[Autovía]/ [Autopista]	Establece que el Área a evitar incluya o no las autopistas. El color del Área a evitar cambia en función de la configuración. Autovía ON (Encendido): Verde Autovía OFF (Apagado): Azul
[Eliminar]	Borra un Área a evitar.
[OK]	Aplica la configuración editada.

ELIMINAR UN ELEMENTO ALMACENADO

Las ubicaciones y rutas de Favoritos pueden ser eliminadas. Se puede borrar un elemento individual y borrar todos los elementos almacenados.



INFORMACIÓN:

Los elementos borrados no se pueden restaurar. Antes de eliminar un elemento, asegúrese siempre de que ya no lo necesita.

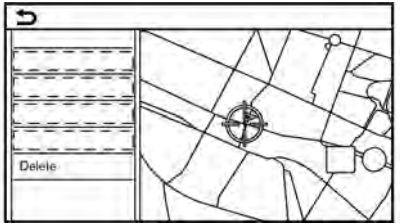
Eliminar individualmente un elemento almacenado

1. Toque [Configuración] en la barra de inicio.
2. Toque [Navegación] y toque [Favoritos].
3. Toque [Eliminar elementos guardados].

Seleccione el elemento preferido y toque [Sí] para confirmar la eliminación.

Los elementos disponibles pueden variar en función de los modelos, las especificaciones y las versiones de software.

Paso 1	Paso 2	Acción
[Eliminar ubicación de casa]		Elimina ubicación de casa.
[Eliminar ubicación de trabajo]		Elimina ubicación de trabajo.
[Eliminar Favorito]	[Eliminar todo]	Elimina todas las ubicaciones almacenadas.
	[Eliminar uno]	Elimina una ubicación almacenada seleccionada.
[Eliminar rutas guardadas]	[Eliminar todo]	Elimina todas las rutas almacenadas.
	[Eliminar uno]	Elimina una ruta almacenada seleccionada.
[Eliminar zonas a evitar]	[Eliminar todo]	Elimina todas las zonas a evitar.
	[Eliminar uno]	Elimina una zona a evitar seleccionada.
[Eliminar destinos anteriores]	[Eliminar todos los destinos anteriores]	Elimina todos los destinos anteriores.
	[Eliminar un destino anterior]	Elimina un destino anterior seleccionado.
	[Eliminar punto de partida anterior]	Elimina el punto de partida anterior.
[Eliminar rutas aprendidas]		Elimina rutas aprendidas.



Eliminar individualmente un elemento en el mapa

1. Alinee el puntero en forma de cruz sobre la ubicación almacenada que desea eliminar desplazándose por el mapa y, a continuación, toque [Eliminar].
 2. Toque [Eliminar].
 3. Aparece un mensaje de confirmación. Confirme el contenido del mensaje y toque [Sí].
- El elemento almacenado se elimina de Favoritos.

CONFIGURACIÓN DE LA NAVEGACIÓN

El sistema de navegación se puede personalizar según las preferencias del usuario.

- 1. Toque [Configuración] en la barra de inicio.
- 2. Toque [Navegación].
- 3. Toque el elemento que desea ajustar.

Elementos disponibles:

[Configuración del mapa]

Establece el método de visualización y la dirección del mapa.

 "Ver configuración del mapa" (P. 6-8)

[Ajustes de guía]

Ajusta las distintas funciones de la guía de ruta.

 "Ajuste de la guía" (P. 6-19)

[Preferencia de la ruta]

Cambia las preferencias de enrutamiento.

 "Configuración de la ruta" (P. 6-15)

[Configuración de la guía de seguridad]

[Indicación de límite de velocidad en el mapa]		Activa/desactiva la función de visualización del límite de velocidad. Cuando esta opción está activada, aparecerá un indicador de límite de velocidad en la pantalla del mapa cuando esté disponible.
[Advertencia de límite de velocidad]		Activa/desactiva la advertencia de límite de velocidad.
[Sensores de límite de velocidad]		Ajusta la sensibilidad del límite de velocidad. Esta función está disponible cuando se activa el [Advertencia de límite de velocidad].
[Ajustes de advertencia de cámaras de seguridad]	[Ícono de cámara de seguridad en el mapa]	Activa/desactiva la función de visualización de íconos de cámaras de seguridad. Cuando esta opción está activada, los íconos de cámaras de seguridad aparecen en la pantalla del mapa.
	[Advertencia de cámaras de seguridad]	Activa/desactiva la advertencia de cámaras de seguridad.

[Favoritos]

Ubicación de las tiendas y rutas. Los elementos almacenados pueden editarse o borrarse.

 "Almacenamiento de una ubicación/ruta" (P. 6-20)

[Personalizar los PDI]

Establece las categorías de PDI que se mostrarán en la pantalla de Puntos de Interés.

[Ajustar ubicación actual]

Si el ícono del vehículo que indica la ubicación actual del mismo no está en la posición correcta, se puede ajustar la ubicación del ícono del vehículo en la pantalla del mapa.

[Eliminar elementos guardados]

Borra una ubicación o ruta guardada.

 "Eliminar individualmente un elemento almacenado" (P. 6-26)

[Eliminar destinos anteriores]

Borra todos o uno de los destinos anteriores o el punto de partida anterior.

 "Eliminar individualmente un elemento almacenado" (P. 6-26)

[Configuración de destino predecibles]

[Ofrecer destinos predecibles]	Activa/desactiva la función de aprendizaje de hábitos de conducción. Cuando esta opción está activada, el sistema aprende los hábitos de conducción y sugiere los destinos previstos si están disponibles tras la activación del sistema.
[Eliminar información predecible]	Elimina los hábitos de conducción aprendidos.

[Restablecer toda la configuración de navegación por defecto]

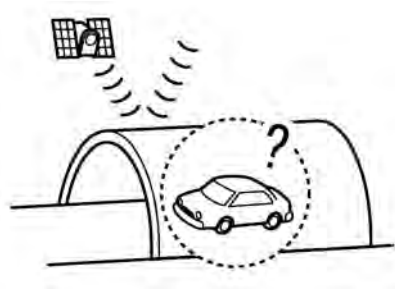
Esto restablece varios ajustes (pantalla, nivel de volumen, etc.) a la configuración por defecto.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

UBICACIÓN ACTUAL DEL VEHÍCULO

Visualización de la ubicación actual del vehículo

Este sistema de navegación combina los datos obtenidos del vehículo (mediante el sensor giroscópico) y del Sistema Global de Navegación por Satélite (GNSS) para calcular la ubicación actual del vehículo. Esta posición se muestra entonces a lo largo de la guía de ruta hacia un destino.



¿Qué es el Sistema Mundial de Navegación por Satélite (GNSS)?

GNSS es un término general para los sistemas de posicionamiento que utilizan señales de los satélites. Este sistema de navegación recibe señales de radio de tres o más satélites diferentes, y detecta la posición del vehículo utilizando el principio de triangulación.

Ajuste de la posición:

Cuando el sistema considere que la posición del vehículo no es precisa, basándose en los cálculos de la velocidad del vehículo y los datos del sensor giroscópico, el sistema ajustará automáticamente la posición del icono del vehículo utilizando las señales GNSS.

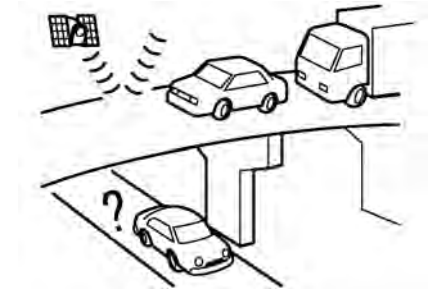
Recepción de señales de los satélites GNSS:

La recepción de las señales GNSS puede ser débil, dependiendo del entorno. Es posible que los vehículos que se encuentren en las siguientes zonas/entornos no reciban señales GNSS.

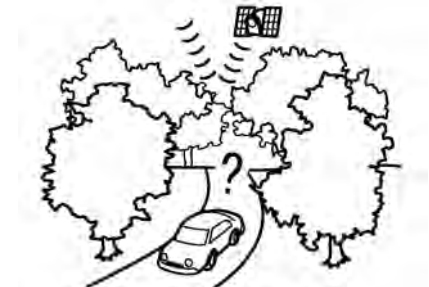
- En el interior de túneles o estacionamientos



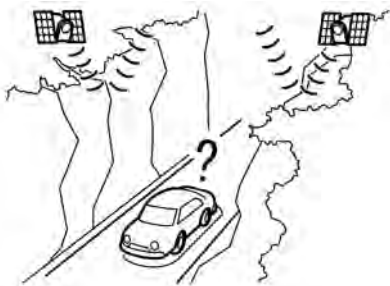
- En zonas con numerosos edificios altos



- En las autopistas de varios niveles



- Zonas con numerosos árboles altos



- En cañones

INFORMACIÓN:

La antena GNSS está situada detrás del tablero de instrumentos y/o dentro de la antena de aleta de tiburón (si está incluida) en el techo. No coloque ningún objeto, especialmente teléfonos móviles o transceptores, en el tablero de instrumentos. Dado que la intensidad de la señal GNSS es débil, los teléfonos y los transceptores afectarán a la señal o podrán interrumpirla totalmente.

Visualización incorrecta de la posición del vehículo

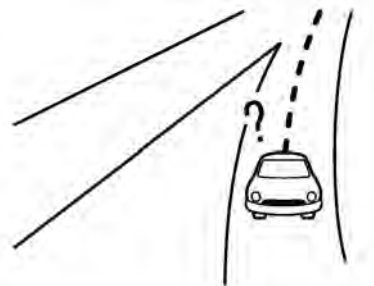
Los siguientes casos pueden afectar a la precisión de la visualización de la posición del vehículo o del sentido de la marcha. La precisión volverá a ser normal si las condiciones de conducción vuelven a ser normales.



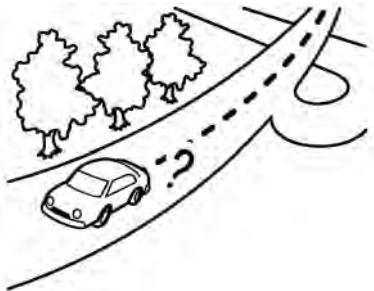
- Cuando hay una carretera similar cerca.



- Cuando el vehículo se desplaza por una zona con un sistema de carreteras en forma de cuadrícula.



- Cuando el vehículo pasa por una intersección/unión grande en forma de Y.



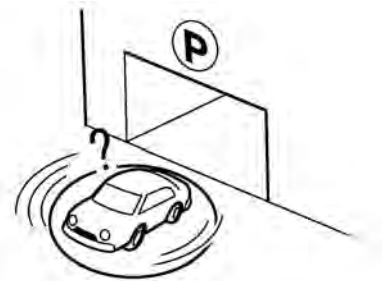
- Cuando el vehículo se desplaza por una carretera continua y de curvas lentas.



- Cuando el vehículo circula por una carretera con curvas repetidas en forma de S.



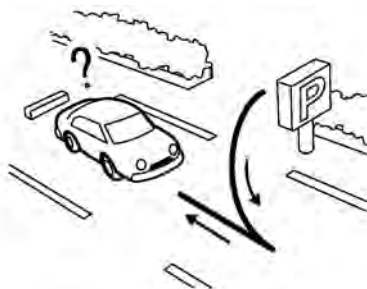
- Cuando el vehículo está en una carretera nevada o sin asfaltar.



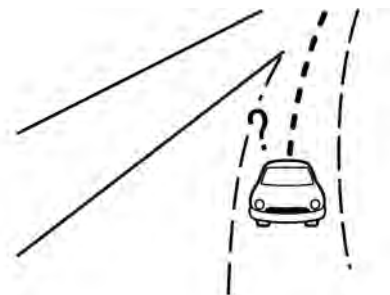
- Cuando el vehículo gira en una plataforma de estacionamiento mientras el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están colocados en la posición “OFF” (Apagado).



- Cuando el vehículo está en un puente de bucle.



- Al girar repetidamente a la izquierda o a la derecha, o al conducir en zigzag.



- Cuando se conduce por una carretera que no aparece en la pantalla del mapa o por una carretera que ha sido modificada debido a una construcción adicional u otras razones.



- Cuando la precisión del posicionamiento GNSS es baja.

INFORMACIÓN:

- El ícono del vehículo puede estar desalineado al arrancar el vehículo justo después de poner en marcha el motor.
- El ícono del vehículo también puede estar desalineado si se instalan neumáticos de diferente tamaño o cadenas de neumáticos.
- El sistema tiene una función que corrige automáticamente la posición del ícono del vehículo cuando está desalineado de la posición real.
- La corrección de la posición del vehículo mediante el GNSS puede no funcionar cuando el vehículo está detenido.
- Si la posición del ícono del vehículo no vuelve a la normalidad incluso después de conducir durante un rato, corrija la posición del ícono del vehículo manualmente.

Áreas de cobertura cartográfica detallada (MCA) para el sistema de navegación

Este sistema está diseñado para ayudar a guiar hasta el destino, y también realiza otras funciones como se indica en este manual. Sin embargo, el sistema debe utilizarse de forma segura y adecuada. La información sobre el estado de las carreteras, las señales de tráfico y la disponibilidad de los servicios puede no estar siempre actualizada. El sistema no sustituye a una conducción segura, correcta y legal.

Los datos cartográficos cubren determinadas áreas metropolitanas.

Los datos cartográficos incluyen dos tipos de áreas: "Zonas de cobertura detallada" que proporcionan todos los datos detallados de las carreteras y otras zonas que muestran "Solo las carreteras principales".

INFORMACIÓN:

Los datos cartográficos detallados no están disponibles en muchas áreas y generalmente se limitan a determinadas áreas metropolitanas importantes.

GUÍA DE RUTA

INFORMACIÓN:

El sistema anunciará los nombres de las calles cuando el idioma del sistema esté configurado en inglés. Los nombres de las calles no se anuncian cuando el sistema está configurado en francés o español.

Repetición de la guía de voz

Esta función está disponible durante todo la guía de ruta, desde el momento en que se completa el cálculo de la ruta hasta que el vehículo llega al destino. Mantenga pulsado <MAPA>. La guía de voz se repetirá.

Notas sobre la guía de voz

- El guiado por voz en este sistema debe considerarse como una función complementaria. Cuando conduzca el vehículo, compruebe la ruta en el mapa y respete las carreteras y las normas de tráfico vigentes.
- La guía por voz se activa solo en las intersecciones con determinadas condiciones. Puede haber casos en los que el vehículo tenga que girar, pero no se proporciona la guía de voz.
- El contenido de la guía de voz puede variar, dependiendo de la dirección del giro y del tipo de intersección.
- El tiempo de la guía de voz variará en función de la situación.

- Cuando el vehículo se ha desviado de la ruta sugerida, la guía de voz no está disponible. El sistema no lo anunciará. Consulte el mapa y recalculé la ruta.

🔧 "Recalcule la ruta" (P. 6-17)

- Es posible que la guía de voz no se corresponda con exactitud con los números de las carreteras y las direcciones en los cruces de las autopistas.
- La guía de voz puede no corresponder con exactitud a los nombres de las calles en las salidas de las autopistas.
- Los nombres de las calles mostrados pueden diferir a veces de los nombres reales.
- La guía de voz no está disponible cuando la [Guía de voz] está desactivada.
- La guía de voz se iniciará cuando el vehículo entre en la ruta sugerida. Consulte el mapa para saber cómo llegar al punto de partida de la ruta.
- Al acercarse a un punto de referencia, la guía de voz anunciará: "Ha llegado al punto de referencia 1 (2, 3, 4,...)". La guía de voz pasará al siguiente tramo de la ruta. Cuando la guía de voz no está disponible, consulte el mapa para las direcciones.
- En algunos casos, la guía de voz termina antes de llegar al destino. Consulte el ícono del destino en el mapa para llegar al mismo.
- Si el sistema reconoce en qué lado se encuentra el destino (punto de referencia), la guía de voz anunciará "a la derecha/izquierda" después de anunciar la llegada al destino.
- La guía de voz puede ser parcialmente operativa o inoperante debido al ángulo de las carreteras en una intersección.

- La información sobre las salidas de las autovías puede diferir de la que aparece en las señales de salida reales.
- Dado que no es posible tener en cuenta los datos relativos a las carreteras disponibles o no disponibles en función de la temporada, es posible que se muestre una ruta que no coincida con las restricciones de tráfico reales. Asegúrese de respetar las restricciones de tráfico reales mientras conduce.

CÁLCULO DE LA RUTA

- La ruta sugerida puede no ser la más corta, ni se tienen en cuenta otras circunstancias como los atascos.
- Debido a la inevitable diferencia en las condiciones y circunstancias de las carreteras entre el momento en que usted utiliza este sistema y el momento en que se produjo la información para los datos del mapa, puede haber discrepancias en las carreteras y en la normativa. En estos casos, las condiciones reales de la carretera y la normativa tienen prioridad sobre la información de los datos cartográficos.
- Durante el cálculo de la ruta, el mapa no se desplazará, pero el ícono del vehículo se moverá según el movimiento real del vehículo.
- En algunos casos, una vez completado el cálculo, la ruta calculada puede no mostrarse inmediatamente.
- Los puntos de referencia que se hayan pasado no se tendrán en cuenta en el cálculo de la ruta.
- Si se desplaza por el mapa mientras se dibuja la ruta sugerida, puede tardar más tiempo en terminar de dibujarse.
- El cálculo de la ruta puede no completarse en los siguientes casos.
 - Si no hay ninguna carretera principal en un radio de 2,5 km del vehículo, aparecerá un mensaje que lo indicará en la pantalla. Intente recalcular cuando el vehículo esté más cerca de una carretera principal.
 - Si no hay ninguna carretera principal en un radio de 2,5 km del destino o punto de ruta, aparecerá un mensaje que lo indicará en la pantalla. Intente poner la ubicación más cerca de una carretera principal.
 - Si el vehículo está demasiado cerca del destino o si no hay carreteras que lleven al destino, aparecerá un mensaje indicándolo en la pantalla.
 - Si es imposible llegar al destino o a los puntos de paso debido a las normas de tráfico, etc.
 - Si la única ruta para llegar al destino o a los puntos de paso es extremadamente complicada.
- Cuando se muestra la ruta puede ocurrir lo siguiente.
 - Si calcula una ruta en una carretera principal, el punto de partida de la ruta puede no coincidir exactamente con la ubicación actual del vehículo.
 - El punto final de la ruta puede no coincidir exactamente con el destino.
 - Si calcula una ruta en una carretera principal, el sistema puede mostrar una ruta desde otra carretera principal. Esto puede deberse a que la posición del ícono del vehículo no es precisa. En este caso, estacione el vehículo en un lugar seguro y restablezca el ícono del vehículo, o continúe conduciendo para ver si la posición del ícono del vehículo se ajusta automáticamente antes de recalcular la ruta.

- Hay casos en los que el sistema muestra una ruta indirecta para llegar al destino o a los puntos de referencia, si usted los establece a partir de información almacenada o de la instalación. Para corregirlo, hay que tener cuidado con el sentido del tráfico, sobre todo cuando se muestran por separado carriles con distintos sentidos de circulación, como los intercambios y las áreas de servicio.
- Este sistema no distingue entre control de tráfico limitado y control total (bloqueo). Puede mostrar una ruta indirecta aunque la carretera sea utilizable.
- Incluso si la preferencia de ferry se establece en "OFF" (Apagado), se puede sugerir una ruta que utilice una línea de ferry.

CÓMO ACTUALIZAR LOS DATOS DEL MAPA (si está incluido)

NOTA:

No es necesario que el vehículo esté estacionado durante el proceso de actualización del mapa.

Los datos del mapa se pueden actualizar a través de USB.

Actualización con memoria USB (si está incluida)

Los datos de los mapas de navegación pueden actualizarse con la información más reciente descargando una nueva base de datos de mapas en un dispositivo de memoria USB e instalándolo en el vehículo.

Para la actualización de mapas, utilice la memoria USB con las siguientes especificaciones:

Medios compatibles: USB 2.0

Sistema de archivos compatible: FAT32

1. Pulse <MENÚ>.
2. Toque [Información] en la barra de inicio y luego toque [Información del sistema].
3. Toque [Actualización de mapas] y, a continuación, toque [Actualizar mediante dispositivo USB].
4. Toque [Guardar la información del mapa en el USB].
5. Inserte el dispositivo de memoria USB en blanco en el terminal de entrada USB.
 "Puerto de conexión USB y tomas de entrada AUX (Auxiliar)" (P. 2-5)



INFORMACIÓN:

Si los datos están en la memoria USB, pueden ser borrados.

6. Toque [Iniciar].
7. Toque [OK] después de guardar la información del mapa en el USB.
8. Acceso al sitio web designado con su computadora personal. Descargue e instale la herramienta de actualización de mapas en su computadora personal. (Consulte con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para más detalles).

9. Descargue los datos actualizados y almacénelos en la memoria USB con la herramienta de actualización de mapas.

10. Pulse <MENÚ>.

11. Toque [Información] en la barra de inicio y luego toque [Información del sistema].
12. Toque [Actualización de mapas] y, a continuación, toque [Actualizar mediante dispositivo USB].
13. Toque [Instalar actualización de mapas desde USB].
14. Inserte la memoria USB en el terminal de entrada USB.

Aparece un mensaje de confirmación. Confirme el contenido del mensaje y toque [Sí].

15. Toque [OK] después de completar la actualización.



INFORMACIÓN:

- El sistema de navegación no puede funcionar mientras se actualiza el mapa.
- Los datos del mapa deben actualizarse con el motor en marcha para evitar la descarga de la batería del vehículo.
- En función de los modelos, las especificaciones y las versiones de software, se puede realizar la misma operación al tocar [Configuración] en la barra de inicio y luego tocar [Actualización del sistema].

Disposiciones de la Licencia de Usuario Final de los productos de automoción

Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (“EULA”) es un acuerdo entre usted y TomTom International B.V. (“TomTom”). Usted acepta que este EULA es exigible. Este EULA se aplica al uso que usted haga de los datos cartográficos de TomTom, el software, los servicios de Tráfico y Viajes o cualquier otro producto de TomTom (en conjunto, los “Servicios”).

Por favor, lea atentamente este EULA. Al utilizar los Servicios, usted acepta todos los términos y condiciones de este EULA.

1. **CONCESIÓN DE LICENCIA:** Como contraprestación a su aceptación de los términos de este EULA, TomTom le concede por la presente una licencia no exclusiva para utilizar los Servicios únicamente en relación con el vehículo. Si se proporcionan mejoras, actualizaciones o suplementos de los Servicios, el uso de dichas mejoras o actualizaciones se rige por este EULA.
2. **RESTRICCIONES:** Se prohíbe el alquiler, el préstamo, la presentación pública, la ejecución o la difusión o cualquier otro tipo de distribución de los Servicios. Aparte de lo permitido por la legislación aplicable, usted no copiará o modificará los Servicios o cualquier parte de los mismos, ni permitirá que nadie lo haga, ni realizará ingeniería inversa, descompilación o desensamblaje de los Servicios.
3. **PROPIEDAD:** Los derechos de autor y otros derechos intelectuales, industriales y/o de propiedad de los Servicios son propiedad de TomTom y/o sus proveedores. TomTom le permite utilizar los Servicios únicamente de conformidad con los términos de este EULA. Todos los derechos no

concedidos específicamente en este EULA están reservados por TomTom. En la medida en que sea aplicable, usted reconoce que no tiene derecho a tener acceso a los Servicios en código fuente o en codificación desbloqueada.

4. **LICENCIAS DE SOFTWARE DE TERCEROS:** Los Servicios pueden hacer uso de software de terceros. Sin perjuicio de las cláusulas 2 y 3, el uso de algunos materiales de terceros incluidos en el Software puede estar sujeto a otros términos y condiciones. Los avisos oficiales de derechos de autor y las condiciones específicas de licencia de estos códigos y algoritmos de software de terceros se encuentran en <http://www.tomtom.com>. Por la presente, usted acepta los términos y condiciones de dicho software de terceros.
5. **GARANTÍA LIMITADA:**
 - USTED RECONOCE QUE LOS SERVICIOS NO HAN SIDO DESARROLLADOS PARA SATISFACER SUS NECESIDADES INDIVIDUALES Y QUE, POR LO TANTO, ES SU RESPONSABILIDAD ASEGURARSE DE QUE LAS INSTALACIONES Y FUNCIONES DE LOS SERVICIOS SATISFACEN SUS NECESIDADES. TOMTOM NO GARANTIZA NI PUEDE GARANTIZAR QUE LOS SERVICIOS FUNCIONEN DE FORMA ININTERRUMPIDA O SIN ERRORES. DEBE SER ESPECIALMENTE CONSCIENTE DE QUE PUEDEN PRODUCIRSE ERRORES DE CÁLCULO AL UTILIZAR EL SOFTWARE EN UN SISTEMA DE NAVEGACIÓN, POR EJEMPLO, CAUSADOS POR LAS CONDICIONES AMBIENTALES LOCALES Y/O POR DATOS INCOMPLETOS.

- EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, TOMTOM Y SUS PROVEEDORES PRESTAN LOS SERVICIOS “TAL CUAL”, Y POR EL PRESENTE DOCUMENTO RENUNCIAN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA Y CONDICIÓN, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA, OBLIGACIÓN O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE CALIDAD SATISFACTORIA, DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, DE FIABILIDAD O DISPONIBILIDAD, DE EXACTITUD O INTEGRIDAD DE LAS RESPUESTAS, DE RESULTADOS, CON RESPECTO A LOS SERVICIOS, Y A LA PRESTACIÓN O FALTA DE PRESTACIÓN DE APOYO U OTROS SERVICIOS, INFORMACIÓN, SOFTWARE Y CONTENIDOS RELACIONADOS A TRAVÉS DE LOS SERVICIOS O QUE SURJAN DE OTRO MODO DEL USO DE LOS SERVICIOS.

SEGURIDAD: LOS SERVICIOS ESTÁN DESTINADOS A PROPORCIONAR INFORMACIÓN Y SERVICIOS DE NAVEGACIÓN RELACIONADOS CON SU VIAJE SOLAMENTE, Y NO ESTÁN DESTINADOS A UTILIZARSE COMO UNA HERRAMIENTA RELACIONADA CON LA SEGURIDAD, NI PUEDEN ADVERTIRLE DE TODOS LOS PELIGROS Y RIESGOS CON RESPECTO A LA CARRETERA POR LA QUE ESTÁ CONDUCIENDO. POR LO TANTO, SIGUE SIENDO SU DEBER CONducIR DE MANERA CUIDADOSA Y SEGURA (PRESTANDO TODO EL CUIDADO Y LA ATENCIÓN DEBIDOS

A LA CARRETERA), ASÍ COMO SEGUIR TODAS LAS NORMAS Y REGLAMENTOS DE TRÁFICO APLICABLES. ES SU RESPONSABILIDAD NO UTILIZAR LOS SERVICIOS DE MANERA QUE LE DISTRAIGA DE CONDUCIR DE FORMA SEGURA.

6. LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD:

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NI TOMTOM NI SUS LICENCIANTES Y PROVEEDORES, FUNCIONARIOS, DIRECTORES O EMPLEADOS SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED O ANTE CUALQUIER TERCERO POR CUALQUIER DAÑO, YA SEA DIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE (INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, DAÑOS POR LA IMPOSIBILIDAD DE USAR O ACCEDER A LOS SERVICIOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO O SIMILARES) QUE SURJAN O ESTÉN RELACIONADOS CON EL USO, LA IMPOSIBILIDAD DE USAR O ACCEDER, O CON EL RENDIMIENTO DE LOS SERVICIOS, INCLUSO SI MITSUBISHI MOTORS HA SIDO ADVERTIDA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN APLICABLE NO PERMITA A TOMTOM EXCLUIR SU RESPONSABILIDAD DE CONFORMIDAD CON LA CLÁUSULA 6.1 ANTERIOR, LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TOMTOM HACIA USTED SE LIMITARÁ A LA CANTIDAD DE 100 DÓLARES.

LAS ANTERIORES LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD EN VIRTUD DE ESTA CLÁUSULA 6 NO: (I) AFECTAN A SUS DERECHOS EN VIRTUD DE CUALQUIER LEGISLACIÓN NACIONAL OBLIGATORIA APLICABLE; (II) EXCLUYEN O LIMITAN CUALQUIER RESPONSABILIDAD QUE NO PUEDA SER EXCLUIDA O LIMITADA EN VIRTUD DE LA LEGISLACIÓN APLICABLE.

7. RESCISIÓN: Sin perjuicio de cualquier otro derecho, TomTom podrá rescindir inmediatamente este EULA si usted no cumple con cualquiera de sus términos y condiciones. Las disposiciones de este Acuerdo, que por su naturaleza están destinadas a sobrevivir a la rescisión, permanecerán en vigor después de la terminación de este EULA.

8. ENLACES A SITIOS DE TERCEROS: TomTom y otros terceros que participan en la puesta a su disposición de los Servicios ("Terceros") no son responsables del contenido de los sitios o servicios de terceros, de los enlaces contenidos en los sitios o servicios de terceros, ni de los cambios o actualizaciones de los sitios o servicios de terceros que se ofrecen a través de los Servicios o de otro modo. TomTom (y, en su caso, cada uno de los Terceros) le proporciona estos enlaces y el acceso a los sitios y servicios de terceros únicamente para su comodidad, y la inclusión de cualquier enlace o acceso no implica la aprobación por parte de TomTom o de cualquier Tercero del sitio o servicio de terceros. Cualquier uso que usted haga de dichos enlaces o sitios de terceros y la forma en que utilice dichos sitios y enlaces de terceros será responsabilidad suya y por su cuenta y riesgo, y no los utilizará de forma ilegal o fraudulenta.

Si tiene alguna pregunta sobre este EULA, o si desea ponerse en contacto con TomTom por cualquier motivo, visite el sitio web de TomTom en <http://www.tomtomb.com>.

7 Reconocimiento de voz

Reconocimiento de voz	7-2	Dar comandos de voz	7-2
Utilizar el sistema de reconocimiento de voz.....	7-2	Configuración del sistema de voz	7-5
Antes de comenzar.....	7-2		



RECONOCIMIENTO DE VOZ

UTILIZAR EL SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ

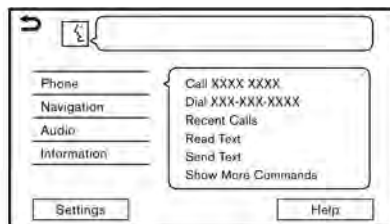
Inicialización

Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en la posición “ON” (Encendido), se inicializa el reconocimiento de voz. Cuando la inicialización se ha completado, el sistema está listo para aceptar comandos de voz. Si <🔊> en el volante se pulsa antes de que se complete la inicialización, la pantalla mostrará un mensaje para esperar hasta que el sistema esté listo.

ANTES DE COMENZAR

Para obtener el mejor rendimiento del reconocimiento de voz, tenga en cuenta los siguientes puntos.

- El interior del vehículo debe ser lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos del entorno (ruido de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que suene el tono antes de dar una orden.
- Hable con una voz natural de conversación sin hacer pausas entre las palabras.
- El sistema no puede reconocer las órdenes de voz pronunciadas desde los asientos de los pasajeros.



Ejemplo

DAR COMANDOS DE VOZ

1. Pulse <🔊> en el volante.
2. Aparece una lista de comandos en la pantalla, y el sistema proporciona la indicación del menú de voz.

Los comandos de categoría disponibles se muestran en la parte izquierda de la pantalla. Diga o toque un comando de categoría de la lista de comandos de categoría (como Teléfono, Audio, etc.).

INFORMACIÓN:

- Algunos de los comandos de cada categoría se muestran en la parte derecha de la pantalla y también se pueden pronunciar sin seleccionar una categoría.
- Después de ejecutar el comando de categoría, solo se pueden reconocer los comandos relacionados con la categoría seleccionada.

3. Después de que suene el tono y el ícono en la pantalla cambie de  a , dé una orden. También puede seleccionar un comando al tocar directamente la pantalla, con <⏮>/<⏭> en el volante o con <SINTONIZACIÓN/ SONIDO DE PULSACIÓN>/<SONIDO DE PULSACIÓN/   > en el panel de control.

INFORMACIÓN:

El sistema de reconocimiento de voz interrumpirá su funcionamiento cuando no se dé ninguna orden después de algunas indicaciones. Para reanudar la operación, pulse <🔊> en el volante.

4. Continúe siguiendo las indicaciones del menú de voz y diga los comandos de voz después de que suene el tono hasta que se ejecute la operación preferida.

INFORMACIÓN:

Para salir del sistema de reconocimiento de voz, mantenga pulsado <🔊> en el volante o <🔊> en el panel de control. También se puede salir manteniendo pulsado el lado izquierdo de <⏮> / <⏭> en el volante.

Consejos de funcionamiento

- Dé un orden después del tono.
- Algunos comandos son solo para el inglés.
- Si el comando no es reconocido, el sistema le pedirá que diga el comando de nuevo. Repita el comando con una voz clara.
- Toque [↩] en la pantalla táctil o pulse el lado izquierdo de <◀ / ▶ / ▶> en el volante para volver a la pantalla anterior.
- Para ajustar el volumen de la retroalimentación del sistema, pulse <🔊> en el volante o gire <🔊 /VOL> / <VOL / PULSAR 🔊> mientras el sistema hace un anuncio.

Interrupción del aviso de voz:

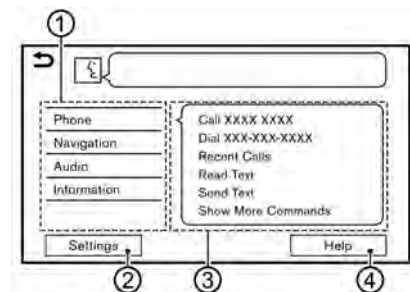
En la mayoría de los casos, puede interrumpir la retroalimentación de voz para decir el siguiente comando al pulsar <🔊> en el volante. Después de interrumpir el sistema, espere un tono antes de pronunciar su orden.

Llamada de una sola vez:

Para utilizar el sistema más rápidamente al realizar una llamada, puede decir el comando de segundo nivel saltándose el comando de primer nivel. Por ejemplo, pulse <🔊> y diga "Volver a llamar" después del tono sin decir primero "Teléfono".

Cómo ver la pantalla de comandos de voz

1. Pulse <🔊> para mostrar la primera pantalla de la lista de comandos de voz.
2. Diga un comando o seleccione un elemento de la lista de comandos de voz. Aparece la segunda pantalla.
3. Diga un comando o seleccione un elemento de la lista de comandos de voz. Se ejecuta el comando o se muestra la siguiente pantalla para un comando posterior.
4. Siga las indicaciones para completar los comandos.



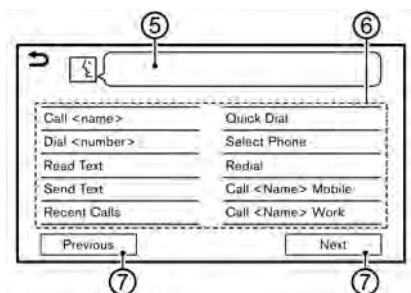
Ejemplo

Pantallas de comandos de voz:

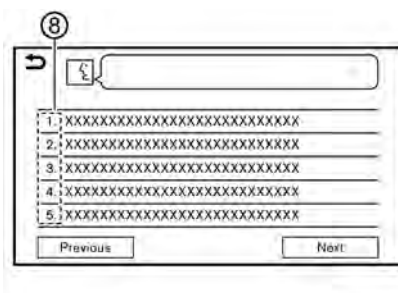
- ① Muestra una lista de categorías disponibles. Diga un comando de categoría o toque la tecla de la categoría correspondiente.
- ② Toque [Ajustes] o diga "Ajustes" para mostrar los ajustes de voz del sistema.
- ③ Muestra una lista de comandos disponibles para la categoría seleccionada. Diga un comando preferido.
- ④ Toque [Ayuda] o diga "Ayuda" para escuchar anuncios de ayuda sobre cómo utilizar el sistema.

INFORMACIÓN:

Pulse <🔊> para detener los anuncios de ayuda.



Ejemplo



Ejemplo

⑤ Comando seleccionado anteriormente

⑥ Lista de comandos

Puede decir un comando de la lista o tocar la tecla correspondiente. Se pueden pronunciar palabras preferidas para la parte del comando encerrada en < >.

⑦ [Anterior]/[Siguiente]

Diga como comando o toque para ir a la pantalla anterior/siguiente.

⑧ Diga un número del 1 al 5 o toque un elemento de la pantalla de la lista para seleccionarlo.



INFORMACIÓN:

Para utilizar la función de reconocimiento de voz, puede pronunciar los comandos en el orden de 1º comando, 2º comando y 3º comando. También puede manejar el sistema diciendo directamente el segundo comando.

Cómo decir números

El sistema de reconocimiento de voz requiere que el usuario pronuncie los números de una manera determinada al dar los comandos de voz.

Regla general:

"500", "800" y "900" pueden pronunciarse como "quinientos", "ochocientos" y "novecientos" respectivamente.

Para los demás números, solo se pueden utilizar las cifras simples "0" (cero) a "9". (Por ejemplo, para el número "600", decir "seis cero cero" puede ser reconocido por el sistema, pero "seiscientos" no puede ser reconocido).

Ejemplo:

1-200-334-5600

"Uno doscientos tres tres cuatro cinco seis cero cero"



INFORMACIÓN:

Para un mejor reconocimiento, diga "cero" para el número "0", y "oh" para la letra "o".

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA DE VOZ

Los ajustes de voz del sistema se pueden cambiar.

- 1. Toque [Configuración] en la barra de inicio.
- 2. Toque [Sistema de voz].
- 3. Toque un elemento preferido.

Los elementos de configuración disponibles pueden variar en función de los modelos, las especificaciones y las versiones de software.

Elementos de configuración disponibles

Elemento disponible		Acción
[Mensaje de voz inicial]		Cuando esta opción está activada, se anuncian las indicaciones de voz.
[Comandos de voz breves]		Cuando esta opción está activada, se proporciona una respuesta de voz breve y minimizada.
[Lista de las mejores coincidencias]	[Agenda telefónica]	Cuando estos elementos están activados, los resultados del reconocimiento de voz se muestran en la lista en el orden de reconocimiento fiable.
	[Comandos de música]	
[Preferencia de voz]		La configuración de la guía de voz puede seleccionarse entre una voz masculina o femenina cuando el idioma del sistema está configurado en inglés. Dependiendo de la configuración del idioma, no se puede cambiar la configuración de la voz guía.
[Velocidad de habla]		Ajusta la velocidad de habla del comando.

NOTAS

8 Guía de resolución de problemas

Unidad del sistema.....	8-2
Pantalla de cristal líquido	8-2
Conexión Wi-Fi (si está incluida)	8-3
Sistema de audio	8-4
Radio AM.....	8-4
Radio DAB (si está incluida)	8-4
Tecnología de la radio HD (si está incluida)	8-5
Reproductor de iPod	8-6
Dispositivo de memoria USB	8-8
Audio Bluetooth®	8-8

Sistema de teléfono manos libres Bluetooth®	8-10
Apple CarPlay	8-14
Android Auto	8-15
Siri Eyes Free.....	8-16
Navegación (si está incluida)	8-17
Funciones básicas.....	8-17
Pantalla de mapa	8-17
Cálculo de ruta y guía visual	8-19
Guía de voz	8-21
Reconocimiento de voz	8-22



UNIDAD DEL SISTEMA

PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO

Síntoma	Posible causa	Posible solución
La pantalla es demasiado oscura.	La temperatura de la cabina es demasiado baja.	Espere a que la temperatura de la cabina sea moderada.
	El brillo de la pantalla está ajustado al máximo de oscuridad.	Ajuste la configuración del brillo de la pantalla.
La pantalla es demasiado brillante.	El brillo de la pantalla está ajustado al máximo.	Ajuste la configuración del brillo de la pantalla.
Aparece un pequeño punto negro o un pequeño punto brillante en la pantalla.	Este es un fenómeno típico de las pantallas de cristal líquido.	Esto no es una falla.
Aparece un patrón de puntos o rayas en la pantalla.	Las ondas electromagnéticas generadas por las vallas publicitarias de neón, los cables eléctricos de alta tensión, las radios de radioaficionados u otros dispositivos de radio equipados en otros vehículos pueden afectar negativamente a la pantalla.	Esto no es una falla.
El retraso de la imagen aparece en la pantalla.	Este es un fenómeno típico de las pantallas de cristal líquido.	Esto no es una falla.
El movimiento de la imagen en la pantalla es lento.	La temperatura de la cabina es inferior a 10 °C.	Espere hasta que la temperatura de la cabina se eleve a un rango de 10 °C y 50 °C.
Al mirar la pantalla desde un ángulo, la pantalla se aclara u oscurece.	Este es un fenómeno típico de las pantallas de cristal líquido.	Ajuste la configuración del brillo de la pantalla.
La pantalla se vuelve azul o aparece un mensaje de error en la pantalla táctil.	Se ha producido un mal funcionamiento del sistema.	Se recomienda que se ponga en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para que realice una inspección.

CONEXIÓN WI-FI (si está incluida)

Síntoma	Posible causa	Posible solución
El nombre del dispositivo que desea conectar no aparece en la pantalla Conexiones.	El dispositivo está apagado.	Compruebe que el dispositivo esté encendido.
	El dispositivo no es compatible con una red de seguridad WPA2.	Compruebe que la red de seguridad sea compatible con el dispositivo.
El sistema integrado en el vehículo no puede conectarse a la red Wi-Fi.	El dispositivo está apagado.	Compruebe que el dispositivo esté encendido.
	La contraseña de red es incorrecta.	Compruebe que la contraseña de red sea correcta.
		Compruebe que la contraseña introducida sea correcta.

SISTEMA DE AUDIO

RADIO AM

Síntoma	Posible causa	Posible solución
La recepción AM se deteriora por la noche.	Las emisoras de AM deben bajar su potencia por la noche.	Esto no es una falla.

RADIO DAB (si está incluida)

Síntoma	Posible causa	Posible solución
El sonido se corta, se entrecorta o tiene eco.	La emisora de radio no ha alineado correctamente el audio digital y analógico.	Verifique el funcionamiento correcto en otra estación. Informe de la estación con mal rendimiento.
El nivel de volumen es inestable.	La alineación del nivel es inapropiada.	Verifique el funcionamiento correcto en otra estación y compruebe la disponibilidad de la estación en la zona. Informe de la estación con mala alineación.
El sonido se atenúa/se desvanece.	Aparece DAB-FM.	Verifique el rendimiento de la transición en varias estaciones de la zona. Informe de las estaciones con mala alineación.
Hay DAB-FM en exceso.	El vehículo se encuentra cerca del borde de la zona de cobertura de DAB.	Verifique la cobertura de la estación de radio en su zona.
La calidad de sonido de DAB no es mejor que la de FM/AM.	El procesamiento del audio digital en una estación puede disminuir potencialmente la calidad del sonido del audio digital.	Verifique el funcionamiento correcto en otra estación. Informe de la estación con mal rendimiento.
Las estaciones locales siguen perdiéndose.	La cobertura digital es ligeramente inferior a la cobertura de la señal analógica.	Verifique el funcionamiento correcto en otra estación.
	Las sombras (urbanas/terrestres) pueden provocar una reducción de la cobertura digital.	Verifique el funcionamiento correcto en otra estación.
Algunos campos de datos están en blanco.	La información de texto se envía a discreción de la emisora.	Verifique el funcionamiento correcto en otra estación. Informe de los problemas de la estación.
La información del texto está truncada.	La pantalla está limitada a un número fijo de caracteres y se están enviando más datos de los que pueden mostrarse.	Esto no es una falla.

Síntoma	Posible causa	Posible solución
El ajuste DAB-FM está activado, pero no se reproduce ninguna estación alternativa y la señal no aparece en la pantalla.	El sintonizador está esperando a que se recupere la señal original y está buscando una señal alternativa disponible.	Espere a que vuelva la señal o a que el sintonizador capte una señal alternativa.
En la pantalla aparece un mensaje que indica que el servicio no está disponible.	El servicio o conjunto seleccionado no está en servicio.	Seleccione un servicio o conjunto diferente.



INFORMACIÓN:

- Cuando se presintoniza una estación mientras se reproduce un servicio secundario, se registrará el servicio primario principal.
- Los servicios secundarios no aparecen en la lista de estaciones.

TECNOLOGÍA DE LA RADIO HD (si está incluida)

Sonido

Síntoma	Posible causa	Posible solución
Retraso en el audio digital en las emisiones de HD Radio.	La radio adquiere primero una emisora analógica y se mezcla con una señal digital.	Esto no es una falla.
El audio se salta, tartamudea o tiene eco.	La emisora de radio no ha alineado correctamente el audio digital y analógico.	Verifique el funcionamiento correcto en otra estación. Informe de cualquier estación con mal rendimiento.
Cambio de volumen arriba/abajo.	La emisora de radio no ha alineado correctamente el nivel de audio digital y analógico.	Verifique el funcionamiento correcto en otra estación y compruebe www.hdradio.com para las estaciones de la zona. Informe de cualquier estación con mal rendimiento.
El sonido se desvanece.	Se está produciendo la transición entre lo analógico y lo digital (mezcla).	Verifique el rendimiento de la transición en varias estaciones de la zona. Informe de las estaciones con mala alineación.
Mezcla excesiva (transición entre lo analógico y lo digital).	El receptor se encuentra cerca del borde de la zona de cobertura digital.	Consulte www.hdradio.com para verificar las emisoras de radio en su área de cobertura.
El audio digital no es mejor que el analógico.	El procesamiento del audio digital en una estación puede disminuir potencialmente la calidad del sonido del audio digital.	Verifique el funcionamiento correcto en otra estación. Informe de cualquier estación con mal rendimiento.

Funcional

Síntoma	Posible causa	Posible solución
Sigo perdiendo mis emisoras locales.	La cobertura digital es ligeramente inferior a la cobertura de la señal analógica.	Verifique el funcionamiento correcto en otra estación. Este es el comportamiento esperado.
	Las sombras (urbanas/terrestres) pueden provocar una reducción de la cobertura digital.	Verifique el funcionamiento correcto en otra estación.
Algunos campos de datos están en blanco.	La información de texto se envía a discreción de la emisora.	Verifique el funcionamiento correcto en otra estación. Informar de los problemas de la estación.
La información del texto está truncada/parece que hay más disponible.	La pantalla está limitada a un número fijo de caracteres y se están enviando más datos de los que se pueden mostrar.	Este es un comportamiento previsto.
La recepción AM cambia por la noche.	Las emisoras de AM están obligadas por el gobierno (FCC) a bajar su potencia por la noche.	Esto no es una falla.

REPRODUCTOR DE iPod

Síntoma	Posible causa	Posible solución
El sistema no reconoce un iPod.	Un cable del conector no está correctamente conectado, o el iPod no funciona correctamente.	Conecte de nuevo el cable del conector. Si el sistema no reconoce el iPod después de realizar este procedimiento anterior, reinicie el iPod.
	El iPod que se va a conectar no es compatible con el sistema.	Verifique el modelo de iPod y las versiones de firmware disponibles para el sistema.
	El cable de extensión USB conectado no es compatible con el sistema.	Sustituya el cable de extensión USB si el sistema sigue sin reconocer el iPod después de volver a conectar el cable correctamente varias veces.
	El cable se conecta o desconecta rápidamente del terminal de entrada USB.	Conecte o desconecte lentamente el cable USB.

Síntoma	Posible causa	Posible solución
No se puede utilizar un iPod.	El iPod se conecta al sistema de audio del vehículo, mientras que los auriculares, etc., se conectan al iPod.	Retire todo el equipo del iPod después de desconectarlo del sistema y vuelva a conectarlo al sistema.
	El iPod no funciona normalmente.	Desconecte el iPod del sistema de audio del vehículo y vuelva a conectarlo al sistema.
	El sistema reproduce un álbum/archivo que incluye una determinada carátula.	Desconecte el iPod del sistema de audio del vehículo y, a continuación, reinicie el iPod. Desactive la carátula del álbum y, a continuación, conecte el iPod al sistema.
El iPod no responde.	Hay demasiados archivos en una categoría.	Disminuya el número de archivos en una categoría (menos de 65 500 archivos).
	La función de reproducción aleatoria está activada.	Desactive la función de reproducción aleatoria si hay muchos archivos almacenados en el iPod.
La música no se puede reproducir.	Un conector no está conectado al iPod.	Conecte firmemente el conector al iPod.
La reproducción se corta.	El sonido se corta debido a la vibración resultante de una ubicación inestable del iPod.	Coloque el iPod en un lugar estable donde no se vuelque.
La carga de la batería de un iPod lleva más tiempo.	La carga de la batería del iPod puede tardar más tiempo mientras se reproduce un iPod.	Si el iPod necesita cargarse, se recomienda dejar de reproducir la música.
La carga de la batería de un iPod no está disponible.	El cable que está conectado al iPod puede estar dañado o mal conectado.	Verifique el cable que se está utilizando.
Las funciones no pueden manejarse con un iPod que esté conectado al sistema de audio del vehículo.	-	El funcionamiento de un iPod debe realizarse con el sistema de audio del vehículo después de conectar el iPod al sistema.
El sonido salta.	Las circunstancias del entorno (ruido, etc.) pueden hacer que el sonido salte.	Esto no indica un mal funcionamiento.
	Se utiliza un cable de extensión USB.	No utilice un cable de extensión USB.

DISPOSITIVO DE MEMORIA USB

Síntoma	Posible causa	Posible solución
El sistema no reconoce un dispositivo USB.	Se utiliza un cable de extensión USB.	No utilice un cable de extensión USB.
	Se utiliza un concentrador USB.	No utilice un concentrador USB.
	Un dispositivo USB se conecta o desconecta rápidamente del terminal de entrada USB.	Conecte o desconecte lentamente el dispositivo USB.

AUDIO BLUETOOTH®

Síntoma	Posible causa	Posible solución
No se puede realizar el registro.	El dispositivo de audio Bluetooth® no es compatible con el sistema de audio del vehículo.	Consulte el manual del propietario del dispositivo de audio Bluetooth®.
	El Bluetooth® está desactivado en el dispositivo.	Compruebe que la función Bluetooth® está activada en el dispositivo.
	El código PIN es incorrecto.	Compruebe el código PIN del dispositivo de audio Bluetooth® que se va a registrar.
		Compruebe que el código PIN del dispositivo de audio Bluetooth® coincide con el del sistema de audio del vehículo.
	Se utiliza otro dispositivo Bluetooth® en el vehículo.	Apague el otro dispositivo Bluetooth® hasta que se complete el registro.
La música no se puede reproducir.	El dispositivo de audio Bluetooth® no es compatible con el sistema de audio del vehículo.	Consulte el manual del propietario del dispositivo de audio Bluetooth®.
	El sistema no está configurado en el modo de audio Bluetooth®.	Presione <AUDIO> y seleccione el modo de audio Bluetooth®.  "Seleccionar la fuente de audio" (P. 3-8)
	Un adaptador Bluetooth® está apagado.	Encienda un adaptador Bluetooth® cuando se utilice para un dispositivo de audio Bluetooth®.

Síntoma	Posible causa	Posible solución
La reproducción se detiene.	El dispositivo de audio Bluetooth® no es compatible con el sistema de audio del vehículo.	Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o visite https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/SDA/SDA1 para comprobar la compatibilidad del dispositivo de audio Bluetooth®.
	Hay una llamada de móvil activa.	Esto no es una falla.
	El sonido puede cortarse cuando se utiliza un dispositivo de audio Bluetooth®.	Presione <AUDIO> y seleccione el modo de audio Bluetooth® y luego accione una función en la pantalla táctil del sistema del vehículo en lugar de realizar la operación en el dispositivo de audio Bluetooth®.
No se puede realizar la operación de audio.	Se está utilizando un dispositivo de audio Bluetooth® que no admite operaciones de audio.	Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o visite https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/SDA/SDA1 para comprobar la compatibilidad del dispositivo de audio Bluetooth®.
	Se produce un error al conectarse a un perfil de audio Bluetooth®.	Apague y encienda la fuente de alimentación del reproductor de audio Bluetooth® y reanude la conexión con el sistema.

SISTEMA DE TELÉFONO MANOS LIBRES BLUETOOTH®

Síntoma	Posible causa	Posible solución
No se puede registrar un teléfono móvil.	El teléfono móvil no es compatible con el sistema de teléfono manos libres del vehículo.	Utilice un teléfono móvil compatible con el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o visite https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/SDA/SDA1 para comprobar la compatibilidad.
	El registro del teléfono móvil se ha realizado incorrectamente.	Compruebe el procedimiento de registro y vuelva a registrar el teléfono móvil.
Un teléfono móvil no puede conectarse o se desconecta una vez completado el registro.	La función de Bluetooth® del sistema de teléfono manos libres del vehículo está desactivada.	Active la función de Bluetooth® del sistema.
	La función de Bluetooth® del teléfono móvil está desactivada.	Active la función de Bluetooth® del teléfono móvil.
	El nivel de batería restante del teléfono móvil es bajo.	Cargue la batería del teléfono móvil.
	La conexión inalámbrica Bluetooth® puede interrumpirse dependiendo de la ubicación del teléfono móvil.	No coloque el teléfono móvil en una zona rodeada de metal o lejos del sistema de telefonía manos libres del vehículo. No coloque el teléfono móvil cerca de los asientos o de su cuerpo.
	El registro del teléfono móvil no se ha completado.	Realice el registro del teléfono móvil.
La llamada a un número de teléfono concreto falla.	Si el sistema intenta realizar una llamada varias veces al mismo número de teléfono (por ejemplo: el interlocutor no responde a la llamada, el interlocutor está fuera del área de servicio o la llamada se abandona antes de que el interlocutor responda), el sistema puede rechazar la solicitud de realizar una llamada al número de teléfono.	Apague el teléfono móvil y vuelva a encenderlo para restablecer la conexión.

Síntoma	Posible causa	Posible solución
El sistema no reconoce la conexión de un teléfono móvil. El sistema no recibe ni realiza ninguna llamada.	El teléfono móvil no es compatible con el sistema de teléfono manos libres del vehículo.	Utilice un teléfono móvil compatible con el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o visite https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/SDA/SDA1 para comprobar la compatibilidad.
	El teléfono móvil no está conectado.	Compruebe el procedimiento de registro y vuelva a registrar el teléfono móvil.
	El funcionamiento del teléfono está limitado por las funciones (como el bloqueo de la marcación, etc.) del teléfono móvil registrado.	Elimine cualquier configuración que esté limitando el uso del teléfono móvil y vuelva a realizar el registro.
La otra persona no puede oír su voz. La otra persona puede oír su voz, pero se quiebra o se corta.	La función de mute (silencio) está activada.	Verifique que la función de mute (silencio) esté desactivada.
	El teléfono móvil no está conectado.	Compruebe el procedimiento de registro y vuelva a registrar el teléfono móvil.
	La velocidad del ventilador del calefactor/aire acondicionado es demasiado rápida.	Reduzca la velocidad del ventilador del calefactor/aire acondicionado.
	El nivel de ruido ambiental es excesivo. (Por ejemplo: lluvia intensa, obras de construcción, interior de un túnel, vehículos en dirección contraria, etc.)	Cierre las ventanas para evitar el ruido ambiental.
	El ruido generado por la conducción del vehículo es demasiado alto.	Reduzca la velocidad del vehículo.
	El volumen de la voz entrante es demasiado alto/suave.	Ajuste el volumen con <  /VOL>/<VOL/ PULSAR  > en el panel de control o <  > en el volante.
	El volumen de la voz saliente es demasiado alto/suave.	Ajuste el volumen desde la pantalla de ajuste del volumen.

Síntoma	Posible causa	Posible solución
La voz se corta o se escuchan ruidos durante una llamada.	La conexión inalámbrica Bluetooth® puede interrumpirse dependiendo de la ubicación del teléfono móvil.	No coloque el teléfono móvil en una zona rodeada de metal o lejos del sistema de telefonía manos libres del vehículo. No coloque el teléfono móvil cerca de los asientos o de su cuerpo.
Cuando se acciona un teléfono móvil para realizar una llamada, la función de manos libres deja de estar disponible.	Algunos modelos de teléfono móvil no pasan al modo de manos libres cuando se accionan para realizar una llamada.	Esto no es una falla. Realice otra llamada utilizando la función de manos libres.
La voz de la otra persona no se oye. No hay tono de llamada.	El nivel de volumen está ajustado al mínimo.	Ajuste el nivel de volumen.
	El teléfono móvil no está conectado.	Compruebe el procedimiento de registro y vuelva a registrar el teléfono móvil.
Cada nivel de volumen (tono de llamada, voz entrante o voz saliente) es diferente.	Cada nivel de volumen no está bien ajustado.	Ajuste correctamente cada nivel de volumen.
La visualización de la antena es diferente entre la pantalla táctil y la pantalla de un teléfono móvil. La realización o recepción de una llamada no está disponible aunque la pantalla de la antena muestre que es posible hacerlo.	La pantalla de la antena varía en función del modelo de teléfono móvil.	Esto no indica un mal funcionamiento. La visualización de la antena y el nivel de batería restante mostrados en la pantalla táctil pueden ser diferentes de los mostrados en la pantalla del teléfono móvil. Úselos como referencia.
La voz no se oye con claridad cuando se utiliza un teléfono móvil detrás de edificios altos.	Algunas estructuras, como los edificios altos, etc., pueden causar una reflexión irregular de las ondas de radio o cerrar completamente las ondas de radio que se utilizan para los teléfonos celulares.	Muévase a un lugar sin edificios altos.
El ruido se escucha cuando se utiliza un teléfono celular bajo/cerca de zonas de ferrocarriles elevados, cables de energía eléctrica de alta tensión, señales de tráfico, vallas publicitarias de neón, etc.	Las ondas electromagnéticas generadas por los dispositivos de radio pueden afectar negativamente al teléfono móvil.	Esto no es una falla.

Síntoma	Posible causa	Posible solución
Se escuchan ruidos en el sonido del sistema de audio mientras se utiliza un teléfono móvil.	Las ondas de radio que se generan desde un teléfono móvil pueden afectar negativamente al sonido del sistema de audio.	Esto no es una falla.
El sonido salta o tartamudea.	Es posible que el teléfono móvil haya activado la LAN inalámbrica (Wi-Fi).	Apague la LAN inalámbrica (Wi-Fi).
No se puede descargar la agenda telefónica.	Se ha producido un error durante el proceso de emparejamiento del teléfono.	Por favor, borre la información de emparejamiento Bluetooth® tanto del teléfono móvil como del sistema del vehículo antes de registrarlo de nuevo.
	El teléfono no es compatible con la función de descarga de la agenda telefónica.	Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o visite https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/SDA/SDA1 para comprobar la compatibilidad.

Síntoma	Causa y contramedida
No se puede iniciar Apple CarPlay aunque esté anclado al vehículo.	El cable USB no está conectado al terminal de entrada USB. Conecte correctamente el cable USB al terminal de entrada USB.  "Puerto de conexión USB y tomas de entrada AUX (Auxiliar)" (P. 2-5)
	Utilice un cable Apple Lightning (con certificación MFi) para conectar su teléfono al terminal de entrada USB y compruebe que el cable no esté roto.
	El ajuste de Apple CarPlay no está activo en su iPhone. Active "CarPlay" en su iPhone.
	El dispositivo no es compatible con Apple CarPlay. Compruebe los requisitos de compatibilidad.
No se puede usar Apple CarPlay inalámbrico (si está incluido).	La conexión inalámbrica no se completó correctamente. Para activar Apple CarPlay inalámbrico, toque [] en la pantalla de configuración de las conexiones.  "Configuración de las conexiones" (P. 2-13)
	La conexión inalámbrica no se completó correctamente.  "CONECTAR el iPhone" (P. 5-4)
	Elimine el iPhone de la lista de dispositivos y vuelva a conectarlo al sistema del vehículo.  "Configuración de los dispositivos" (P. 2-13)
El rendimiento de Apple CarPlay disminuye. Por ejemplo, una conectividad lenta o una funcionalidad lenta de las aplicaciones. o Aparece un mensaje de error al intentar acceder a las funciones de Apple CarPlay. Aparece una pantalla en blanco al intentar acceder a los mapas.	Confirme que tiene un iPhone compatible, una conexión celular y un plan de datos activo.
	Utilice un cable Apple Lightning (con certificación MFi) para conectar su teléfono al terminal de entrada USB.
	Rendimiento del teléfono o la conexión celular. Desconecte y vuelva a conectar su teléfono.
	Rendimiento del teléfono o la conexión celular. Apague y encienda el teléfono para reiniciarlo.
No se puede acceder a Siri con  en el volante.	Es posible que el cable USB no esté bien conectado. Desconecte y vuelva a conectar el cable USB.
	La función de Siri no está activada en el teléfono. Active a "Siri" en su teléfono.
	Compruebe que está manteniendo presionado  en lugar de solo presionar el interruptor para iniciar el funcionamiento de Siri.

Síntoma	Causa y contramedida
No se puede iniciar Android Auto aunque esté conectado al vehículo.	El cable USB no está conectado al terminal de entrada USB. Conecte correctamente el cable USB al terminal de entrada USB.  "Puerto de conexión USB y tomas de entrada AUX (Auxiliar)" (P. 2-5)
	[Opciones de inicio] está configurada en [Nunca iniciar]. Cambie la configuración a [Auto] o [Preguntar cada vez].  "Configuración de Android Auto" (P. 5-10)
	Para activar Android Auto, toque [] en la Barra de inicio o toque [Conexión con el teléfono inteligente] en la pantalla de información y, a continuación, toque [Android Auto].  "Selección de menú en la Barra de inicio" (P. 2-6)  "Menú de información" (P. 5-2)
	El dispositivo conectado no es compatible con Android Auto. Compruebe los requisitos de compatibilidad.
	Su teléfono Android puede no ser reconocido si su batería está baja. Cargue su teléfono Android y vuelva a intentarlo.
El rendimiento de Android Auto disminuye. Por ejemplo, una conectividad lenta o una funcionalidad lenta de las aplicaciones. o Aparece un mensaje de error al intentar acceder a las funciones de Android Auto. Aparece una pantalla en blanco al intentar acceder a los mapas.	Confirme que tiene un teléfono Android compatible, una conexión celular y un plan de datos activo.
	Utilice el cable OEM del teléfono Android para conectar su teléfono al terminal de entrada USB.
	Rendimiento del teléfono o la conexión celular. Desconecte y vuelva a conectar su teléfono.
	Rendimiento del teléfono o la conexión celular. Cierre todas las aplicaciones y reinicielas.
	Rendimiento del teléfono o la conexión celular. Apague y encienda el teléfono para reiniciarlo.
No se puede iniciar la operación de voz con <  > en el volante.	Es posible que el cable USB no esté bien conectado. Desconecte y vuelva a conectar el cable USB.
	La operación de voz no se puede realizar mientras conduce. Active el ajuste "Mientras conduce" en su teléfono Android.
	Compruebe que está manteniendo presionado <  > en lugar de solo presionar el interruptor para la operación de voz.

Síntoma	Causa y contramedida
No se puede acceder a Siri Eyes Free con  en el volante.	Verifique si se ha establecido una conexión Bluetooth® entre el iPhone y el sistema.
	Compruebe si Siri está activada en el dispositivo. En su teléfono, vaya a la configuración de Siri.
	Compruebe que se puede acceder a Siri desde la pantalla de bloqueo del dispositivo. Esto se puede configurar en el menú de ajustes del teléfono.
La fuente de audio no cambia automáticamente al modo de audio iPod o Bluetooth®.	Para obtener los mejores resultados, utilice la aplicación de música nativa. El rendimiento de la función de control de la música mientras se utilizan Podcasts, Audiolibros u otras aplicaciones musicales de terceros puede variar.
	Para obtener los mejores resultados, reproduce los medios ya almacenados en tu dispositivo. La transmisión de música o la reproducción desde el almacenamiento en la nube puede degradar el rendimiento.
	Cambie la fuente manualmente al pulsar <AUDIO>.
La reproducción, la pausa, la pista siguiente, la pista anterior o el temporizador de reproducción no funcionan.	Para obtener los mejores resultados, utilice la aplicación de música nativa. El rendimiento de la función de control de la música mientras se utilizan Podcasts, Audiolibros u otras aplicaciones de música de terceros puede variar y está controlado por el dispositivo.
No se puede escuchar ninguna música/audio que se reproduzca desde un iPhone conectado.	Verifique que la fuente de audio esté configurada en el modo de audio Bluetooth® o iPod. Se requiere una conexión USB para el modo iPod.
No se pueden recibir notificaciones de mensajes de texto en el sistema de audio del vehículo.	Compruebe si la opción "Mostrar notificaciones" está activada en su teléfono. En tu teléfono, vaya a la configuración de Bluetooth®. Busca el nombre del dispositivo, como "Mitsubishi Motors Bluetooth". Toque el  ícono en su teléfono. Active la opción "Mostrar notificaciones".
No se puede responder a las notificaciones de mensajes de texto utilizando Siri Eyes Free.	Después de recibir un mensaje de texto entrante, siga las indicaciones en pantalla. Mantenga pulsado  en el volante para activar Siri Eyes Free. Después de que se inicie Siri Eyes Free, diga "Mensaje de texto".

FUNCIONES BÁSICAS

Síntoma	Posible causa	Posible solución
No se muestra ninguna imagen.	El brillo está en el ajuste más bajo.	Ajuste el brillo de la pantalla.
	La pantalla está apagada.	Pulse <  > para encender la pantalla.
El volumen de la guía de voz es demasiado alto o demasiado bajo.	El volumen no está ajustado correctamente o el ajuste de la guía de voz está desactivado.	Ajuste el volumen de la guía de voz o active la configuración de la guía de voz.
No se muestra ningún mapa en la pantalla.	Aparece una pantalla que no es la del mapa.	Toque [Mapa] en la barra de inicio o presione <MAPA>.
La pantalla es demasiado tenue. El movimiento es lento.	La temperatura en el interior del vehículo es baja.	Espere a que se caliente el interior del vehículo.
Algunos píxeles de la pantalla son más oscuros o brillantes que otros.	Esta condición es una característica inherente a las pantallas de cristal líquido.	Esto no es una falla.
Algunos elementos del menú no se pueden seleccionar.	Algunos elementos del menú no están disponibles mientras se conduce el vehículo.	Estacione el vehículo en un lugar seguro y luego accione el sistema de navegación.

PANTALLA DE MAPA

Síntoma	Posible causa	Posible solución
Los nombres de las carreteras y los lugares difieren entre la vista 2D y la 3D.	Esto se debe a que la cantidad de información mostrada se reduce para que la pantalla no quede demasiado saturada. También existe la posibilidad de que los nombres de las carreteras o localidades se muestren varias veces, y que los nombres que aparezcan en la pantalla sean diferentes debido a un procedimiento de procesamiento.	Esto no es una falla.

Síntoma	Posible causa	Posible solución
La ubicación del ícono del vehículo está desali- neada de la posición real.	El vehículo se transportó después de que el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se colocaran en la posición “OFF” (Apagado), por ejemplo, por un transbordador o un transportista de automóviles.	Conduzca el vehículo durante un período de tiempo en una carretera donde se puedan recibir señales GNSS.
	La posición y la dirección del ícono del vehículo pueden ser incorrectas en función de los entornos de conducción y de los niveles de precisión de posicionamiento del sistema de navegación.	Esto no es una falla. Conduzca el vehículo durante un período de tiempo para corregir automáticamente la posición y la dirección del ícono del vehículo.  “Ubicación actual del vehículo” (P. 6-29)
	La conducción con cadenas de neumáticos o con neumáticos sustituidos puede dar lugar a una visualización incorrecta de la ubicación del vehículo debido a un cálculo erróneo por parte del sensor de velocidad.	Conduzca el vehículo durante un período de tiempo (a aproximadamente 30 km/h por unos 30 minutos) para corregir automáticamente la posición del ícono del vehículo. Si esto no corrige la posición del ícono del vehículo, se recomienda que se ponga en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.
	Los datos cartográficos tienen un error o están incompletos (la posición del ícono del vehículo está siempre mal alineada en la misma zona).	La información actualizada sobre las carreteras se incluirá en la próxima versión de los datos cartográficos.  “Cómo actualizar los datos del mapa” (P. 6-34)
Cuando el vehículo circula por una nueva carretera, el ícono del vehículo se encuentra en otra carretera cercana.	Como la nueva carretera no está almacenada en los datos cartográficos, el sistema coloca automáticamente el ícono del vehículo en la carretera más cercana disponible.	La información actualizada sobre las carreteras se incluirá en la próxima versión de los datos cartográficos.  “Cómo actualizar los datos del mapa” (P. 6-34)
La pantalla no cambia a la pantalla nocturna incluso después de encender los faros.	La pantalla diurna se estableció la última vez que se encendieron los faros.	Establezca la pantalla en modo nocturno con  al encender las luces delanteras.

Síntoma	Posible causa	Posible solución
El mapa no se desplaza aunque el vehículo esté en movimiento.	La pantalla del mapa de ubicación actual no se muestra.	Toque [Mapa] en la barra de inicio o presione <MAPA>.
El ícono del vehículo no se muestra.	La pantalla del mapa de ubicación actual no se muestra.	Toque [Mapa] en la barra de inicio o presione <MAPA>.

CÁLCULO DE RUTA Y GUÍA VISUAL

Síntoma	Posible causa	Posible solución
Los puntos de referencia no se incluyen en el cálculo de la ruta automática.	Los puntos de referencia que ya se han pasado no se incluyen en el cálculo de la ruta automática.	Para ir a ese punto de referencia de nuevo, edita la ruta.
La información de la ruta no se muestra.	El cálculo de la ruta aún no se ha realizado.	Establezca el destino y realice el cálculo de la ruta.
	El vehículo no está en la ruta sugerida.	Conduzca por la ruta sugerida.
	La guía de ruta está desactivada.	Active la guía de ruta.
	La información de la ruta no se proporciona para ciertos tipos de carreteras.	Esto no es una falla.
El cálculo de desvío automático (o cálculo de desvío) sugiere la misma ruta que la sugerida anteriormente.	Los cálculos de la ruta tuvieron en cuenta las condiciones de prioridad, pero se calculó la misma ruta.	Esto no es una falla.
No se puede agregar un punto de referencia.	En la ruta ya se han fijado veinte puntos de referencia, incluidos los que el vehículo ya ha pasado.	Se puede establecer un máximo de 20 puntos de referencia en la ruta. Para ir a 21 o más puntos de referencia, realice los cálculos de la ruta varias veces, según sea necesario.
La ruta sugerida no se muestra.	No se pueden calcular las carreteras cercanas al destino.	Reajuste el destino a una carretera principal u ordinaria, y recalculé la ruta.
	El punto de partida y el destino están demasiado cerca.	Establece un destino más lejano.
	El punto de partida y el destino están demasiado lejos.	Divida el viaje seleccionando uno o dos destinos intermedios y realice el cálculo de la ruta varias veces.

Síntoma	Posible causa	Posible solución
	Hay carreteras con restricciones de tiempo (por el día de la semana, por la hora) cerca de la ubicación actual del vehículo o del destino.	Seleccione [No usar información de restricción] en la configuración de [Vías restringidas en el tiempo].  "Configuración de la ruta" (P. 6-15)
Una parte de la ruta no se muestra.	La ruta sugerida incluye calles estrechas.	Esto no es una falla.
Se elimina la parte de la ruta que el vehículo ya ha pasado.	Una ruta se gestiona por tramos entre puntos de referencia. Si el vehículo ha pasado el primer punto de referencia, se borra el tramo entre el punto de partida y el punto de referencia (puede que no se borre dependiendo de la zona).	Esto no es una falla.
Se sugiere una ruta indirecta.	Si hay restricciones (como calles de un solo sentido) en las carreteras cercanas al punto de partida o destino, el sistema puede sugerir una ruta indirecta.	Ajuste la ubicación del punto de partida o destino.
	El sistema puede sugerir una ruta indirecta porque el cálculo de la ruta no tiene en cuenta algunas zonas como las calles estrechas.	Reajuste el destino a una carretera principal u ordinaria, y recalculé la ruta.
La información de referencia no se corresponde con la información real.	Esto puede deberse a datos del mapa insuficientes o incorrectos.	La información actualizada se incluirá en la próxima versión de los datos del mapa.  "Cómo actualizar los datos del mapa" (P. 6-34)
La ruta sugerida no conecta exactamente con el punto de partida, los puntos de ruta o el destino.	No hay datos para el cálculo de la ruta más cercana a estos lugares.	Establezca el punto de partida, los puntos de paso y el destino en una carretera principal, y realice el cálculo de la ruta.

GUÍA DE VOZ

Síntoma	Posible causa	Posible solución
La guía de voz no está disponible.	El vehículo se ha desviado de la ruta propuesta.	Vuelva a la ruta sugerida o solicite de nuevo el cálculo de la ruta.
	La guía por voz está desactivada.	Active la guía de voz.
	La guía de ruta está desactivada.	Active la guía de ruta.
El contenido orientativo no se corresponde con las condiciones reales de la carretera.	El contenido de la guía de voz puede variar, dependiendo de los tipos de intersecciones en las que se realizan los giros.	Siga todas las normas y reglamentos de tráfico.

RECONOCIMIENTO DE VOZ

Síntoma	Posible causa	Posible solución
El sistema no funciona o no interpreta correctamente el comando.	El interior del vehículo es demasiado ruidoso.	Cierre las ventanas o haga que los demás ocupantes guarden silencio.
	La velocidad del ventilador del calefactor/aire acondicionado es demasiado rápida.	Reduzca la velocidad del ventilador del calefactor/aire acondicionado.
	El ruido generado por la conducción del vehículo es demasiado alto.	Reduzca la velocidad del vehículo.
	El comando de voz se pronuncia en voz baja.	Pronuncie la orden en voz más alta.
	Se pronunció la orden demasiado pronto.	Diga el comando después de confirmar lo siguiente: se anuncia una guía de voz, suena un tono y un ícono en la pantalla cambia de gris a naranja.
	Se pronunció la orden demasiado despacio.	Hable con voz natural sin hacer pausas entre las palabras.
El sistema pide que se repita un comando.	La pronunciación no es clara.	Hable con claridad.
	La orden se pronuncia demasiado tarde después del tono.	Pronuncie el comando dentro de los 5 segundos siguientes a la confirmación de lo siguiente: se anuncia una guía de voz, suena un tono y un ícono en la pantalla cambia de gris a naranja.
	Se dio una orden inapropiada.	Diga el comando o un número que se muestra en la pantalla.
		Diga un comando que se muestra en la lista de comandos.
El sistema no reconoce correctamente un número hablado.	Se dicen demasiados números a la vez.	Ponga una pausa entre los dígitos correspondientes para que el sistema los reconozca correctamente. Cuando diga un número de teléfono, haga una pausa entre los códigos de área, los códigos de marcación, etc.

Síntoma	Posible causa	Posible solución
El dispositivo de memoria USB no puede ser operado con comandos de voz.	Dependiendo del dispositivo, el iPhone o el iPod pueden ser reconocidos como un dispositivo de memoria USB.	Esto no es una falla.
La pantalla de funcionamiento del USB/iPod está en gris.	El dispositivo de audio no está conectado.	Conecte un dispositivo de audio al sistema.
Aparece un mensaje de error al intentar seleccionar una pista y manejar el USB/iPod.	La información de la pista está siendo procesada para su registro por el sistema.	La información de las canciones se cargará en el sistema cuando se registre un nuevo dispositivo de audio por primera vez o cuando se modifique la información de las canciones en el dispositivo prerregistrado. Por favor, espere a que se complete la carga, que puede tardar desde unos minutos hasta una hora.
	Un número de canciones que excede la cantidad que el dispositivo puede contener se almacena en el dispositivo de audio conectado.	Reduzca el número de canciones almacenadas en el dispositivo de audio.
	No hay ninguna canción almacenada en el dispositivo de audio.	Almacene las canciones en el dispositivo de audio conectado. Si almacena las canciones con información como el nombre del artista, el nombre del álbum, el nombre de la canción, la lista de reproducción, etc., podrá realizar la búsqueda de canciones por reconocimiento de voz.
El sistema no reconoce correctamente el nombre de un Punto de interés (PDI) pronunciado.	Hay algunos casos raros en los que la búsqueda de un PDI no está disponible al decir el nombre de la instalación, pero la ubicación se puede encontrar en el mapa.	Esto no es una falla. Considere la posibilidad de utilizar un método de búsqueda alternativo, como la dirección postal.
	Se dice un nombre parcial o un alias.	Para obtener mejores resultados, diga el nombre completo.

NOTAS

9 Índice

A

Acerca de la guía de ruta	.6-12
Almacenamiento de una ubicación/ruta	.6-20
Almacenar ruta	.6-22
Almacenar ubicación	.6-20
Almacenar ubicación de casa	.6-20
Almacenar un área a evitar	.6-22
Android Auto™	.5-8
Apple CarPlay	.5-4
Archivos de audio comprimidos (MP3/WMA/AAC)	.3-4
Asistente de mensajes de texto manos libres	.4-7
Audio Bluetooth®	.3-7

B

Barra de inicio	.2-6
Botones de control y pantalla táctil	.2-2
Botones del panel de control	.2-2

C

Cálculo de la ruta	.6-33
Cambiar el orden de los destinos y puntos de referencia	.6-18
Cambiar la escala del mapa	.6-7
Cómo ver la pantalla de comandos de voz	.7-3
Conectar el iPhone	.5-4
Conexión del teléfono manos libres Bluetooth®	.4-4
Configuración de la navegación	.6-27
Configuración de las conexiones	.2-13
Configuración de los mensajes de texto	.4-10
Configuración del sistema	.2-11
Configuración del sistema de voz	.7-5
Configuración del teléfono	.4-10
Consejos de funcionamiento	.5-5

Cuidado y limpieza del dispositivo de memoria USB.	.3-17
--	-------

D

Dar comandos de voz	.7-2
Durante una llamada	.4-6

E

Editar la información almacenada	.6-23
Editar ruta	.6-17
Eliminar un elemento almacenado	.6-25

F

Favoritos.	.4-12
Funcionamiento de Siri.	.5-6
Funcionamiento del teléfono.	.5-9
Funciones desactivadas durante la conducción	.2-9

G

Gráficos del edificio	.6-5
Guía de ruta	.6-12

H

Hacer una llamada	.4-4
-----------------------------	------

I

Información de seguridad	.1-3
Interrupción del aviso de voz	.7-3
Interruptores en el volante	.2-4

L

Licencias	.1-4
Llamada de una sola vez.	.7-3

M

Mapa 2D	.6-3
Mapa 3D	.6-5
Mapa en movimiento	.6-7
Marcas registradas	.1-4
Menú de audio Bluetooth®	.3-15
Menú de audio del iPod®	.3-15
Menú de audio USB	.3-15
Menú de configuración	.2-11
Menú de configuración del destino	.6-11
Menú de información	.5-2
Menú de ruta	.6-13
Menú del radio	.3-11

N

Notificaciones por desplazamiento hacia abajo	.2-8
---	------

O

Opciones antes de iniciar la guía de ruta	.6-12
Operaciones de audio	.3-7

P

Pantalla de cristal líquido	.2-3
Pantalla de inicio	.2-5
Pantalla de navegación	.6-2
Pantalla del menú del mapa	.6-10
Pantalla del modo brújula	.6-6
Precauciones del funcionamiento del audio	.3-2

R

Radio	.3-2
Recalcular ruta	.6-17
Recibir un llamada	.4-5
Reconocimiento de voz	.7-2

S

Selección del teléfono	.4-4
Siri Eyes Free	.5-11
Sistema de arranque	.2-5
Sistema de teléfono manos libres Bluetooth®	.4-2

T

Teléfono	.4-4
Terminal de entrada USB (Universal Serial Bus)	.2-5
Tipos de mapa	.6-3

U

Ubicación actual del vehículo	.6-29
---	-------

V

Ver configuración del mapa	.6-8
Visualización de la pantalla de navegación	.6-2

La Imagen del vehículo de este manual es de carácter ilustrativo y no es representativo del nivel de equipamiento de su vehículo, ya que puede tener otras especificaciones, para mayor información visite a su distribuidor Mitsubishi más cercano.

PRIMERA EDICIÓN
PUBLICADO NOVIEMBRE 2025
IMPRESO EN MÉXICO 11/25
T0426SDSM0

